

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

政府總部輔助部門

公告

政府總部輔助部門為填補以編制外合同任用的行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員及行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員各壹缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式，為政府總部輔助部門服務人員舉行普通晉級開考，開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到政府總部輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。報考期限為十天，自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計算。

二零一四年八月十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixados, no edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, e carregados nos sítios da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados aos agentes dos SASG, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, e de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, ambos na área de apoio técnico-administrativo, por provimento, em contrato além do quadro dos SASG, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 12 de Agosto de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

海關

公告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款的規定，經於二零一四年二月五日第六期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以考核方式進行限制性晉級普通開考，錄取合格者就讀培訓課程，以填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階關務督察十五缺的培訓課程錄取開考最後排名名單，經保安司司長於二零一四年八月十一日批示確認，並已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, a lista de ordenação final, relativa à fase de concurso de admissão ao curso de formação, homologada pelo despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Agosto de 2014, dos candidatos do concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aprovados, destinados à frequência do curso de formação, com vista ao preenchimento de quinze lugares de inspector alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 5 de Fevereiro de 2014, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos

關大樓行政財政廳人力資源處。各利害關係人尚可循即期海關職務命令或網頁<http://www.customs.gov.mo>查閱。

二零一四年八月十四日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

trabalhadores dos serviços públicos), podendo os interessados consultar a lista em causa através da última Ordem de Serviço ou de *website* destes Serviços: <http://www.customs.gov.mo>.

Serviços de Alfândega, aos 14 de Agosto de 2014.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

立法會輔助部門

名單

立法會輔助部門為填補以編制外合同任用的高級技術員組別的第一職階一高等級技術員一缺，經於二零一四年六月二十五日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

合格投考人:	分
劉藝.....	80,28

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一四年八月十三日的議決確認)

二零一四年八月十一日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：處長 梁燕萍

職務主管 劉晶莉

立法會輔助部門為填補編制內技術輔助人員組別第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一四年六月二十五日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

合格投考人:	分
梁志健.....	87,06

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 25 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lao Ngai	80,28

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.ª Mesa da Assembleia Legislativa, aos 13 de Agosto de 2014).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 11 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

Vogais efectivas: Leong In Peng Erica, chefe da divisão; e

Lao Cheng Lei, chefia funcional.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 25 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Joaquim da Silva Leong	87,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato

培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一四年八月十三日的議決確認)

二零一四年八月十一日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：處長 梁燕萍

職務主管 劉晶莉

(是項刊登費用為 \$2,525.00)

pode interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, aos 13 de Agosto de 2014).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 11 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

Vogais efectivas: Leong In Peng Erica, chefe da divisão; e

Lao Cheng Lei, chefia funcional.

(Custo desta publicação \$ 2 525,00)

禮賓公關外事辦公室

公告

禮賓公關外事辦公室為填補以編制外合同方式任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級普通開考，有關開考通告張貼在澳門卑第巷1-3號澳門華人銀行大廈6樓，並於行政公職局及本辦公室網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一四年八月十二日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 馮少榮

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Travessa do Padre Narciso, n.ºs 1-3, Edifício «The Macau Chinese Bank», 6.º andar, Macau, e publicado nos sítios da *internet* da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e deste Gabinete, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 12 de Agosto de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Fung Sio Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

行政公職局

公告

為填補行政公職局編制內的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員(資訊範疇)一缺，現根據第14/2009號法律《公

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edi-

務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年八月六日於行政公職局

局長 朱偉幹

為填補行政公職局編制外合同任用的文案職程第一職階首席文案一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年八月六日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

為填補本局編制內任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

fício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de letrado principal, 1.º escalão, da carreira de letrado, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014.

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月六日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$989.00)

為填補本局編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員三缺，經二零一四年七月十六日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月八日於行政公職局

局長 朱偉幹

為填補本局編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺，經二零一四年七月十六日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十一日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 16 de Julho de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 8 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 16 de Julho de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

法務局

公告

法務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律和第23/2011號行政法規的規定，以文件審閱及有限制方式，為法務局之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

編制外合同人員空缺：

社會工作範疇第一職階特級技術員一缺；

心理範疇第一職階特級技術員一缺；

輔導/監管範疇第一職階首席技術輔導員一缺。

二零一四年八月十四日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Anúncio

Informa-se que se encontram afixados na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162 e publicados na *internet* da DSAJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

– Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de serviço social;

– Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de psicologia;

– Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de monitor/vigilante.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2014年7月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Julho de 2014**

自然人商業企業主之首次登記 **registo inicial do empresário comercial, pessoa singular**

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅家榮個人企業主

葡文 português : LO KA WENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路80號B東北大廈1樓A座

登記編號 N.º do registo: 24554 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蔡國強 (A) 個人企業主

自然人住所 domicílio : 香港荃灣海濱花園 1 9 座 3 0 樓 G 室
登記編號 N° do registo: 24555 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁志賢個人企業主
葡文 português : LEONG CHI IN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門麻子街 9 5 號耀偉大廈 2 樓 H 座
登記編號 N° do registo: 24556 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永美貿易行個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門爹利仙拿姑娘街 3 2 號永珍大廈 5 樓 B
登記編號 N° do registo: 24557 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃錦新個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石斜坡新益花園第 1 座 1 0 樓 A G 座
登記編號 N° do registo: 24558 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王閃個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 7 座 2 3 樓 D
登記編號 N° do registo: 24559 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃茵茵個人企業主
葡文 português : WONG EUNICE E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高圓地 4 6 — 7 5 號海富花園 1 9 樓 B
登記編號 N° do registo: 24560 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 杜文忠個人企業主
葡文 português : TOU MAN CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路怡暉閣 9 樓 G
登記編號 N° do registo: 24561 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小小商店
葡文 português : A LOJINHA
英文 inglês : THE LITTLE SHOP
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔哥英布拉街太子花城第 2 座 1 6 樓 I
登記編號 N° do registo: 24562 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭沛華

自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路761號中裕大廈8樓B座
登記編號 N.º do registo: 24563 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁偉豪 (A) 個人企業主
葡文 português : LEONG WAI HOU (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新勝街102號泉通樓2/B
登記編號 N.º do registo: 24564 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳華東個人企業主
葡文 português : CHAN WA TONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街草蜢巷7號榮兆閣1樓C
登記編號 N.º do registo: 24565 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘彥良個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路樂意居27樓C座
登記編號 N.º do registo: 24566 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳潔茵 (A) 個人企業主
葡文 português : CHAN KIT IAN (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新勝街新寶大廈2樓A座
登記編號 N.º do registo: 24567 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖嘉瑤個人企業主
葡文 português : LIO KA IO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路120號新安大廈4樓A座
登記編號 N.º do registo: 24568 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥卓光
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街65號豐盛大廈5樓E座
登記編號 N.º do registo: 24569 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃觀頂
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇圍宏美大廈3樓D座
登記編號 N.º do registo: 24570 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬亦愛個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣第三街萬利樓16號4C

登記編號 N° do registo: 24571 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭家俊個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街利昌大廈 1 6 樓 E 座

登記編號 N° do registo: 24572 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 愛麗里奧小食外賣

自然人住所 domicílio : 澳門高甸玉街 7 號荷蘭園新邨 4 樓 L

登記編號 N° do registo: 24573 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葉秀馨個人企業主

葡文 português : YIP SAU HING E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路豐南大廈 1 2 樓 D 座

登記編號 N° do registo: 24574 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃啟原個人企業主

葡文 português : WONG THOMAS KAI YUEN E.I.

英文 inglês : WONG THOMAS KAI YUEN

自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路 4 1 號 A 雅儀樓地下

登記編號 N° do registo: 24575 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃燕芬個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街裕華大廈 1 4 座 6 H

登記編號 N° do registo: 24576 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金燕西洋牛油糕葡式食品

葡文 português : ALUA E COMIDAS PORTUGUESA KAM IN

自然人住所 domicílio : 澳門羅利路馬路新景花園 2 8 號 3 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 24577 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃司祥

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環長壽大馬路 3 7 6 號威龍花園第 2 座 1 3 樓 Z

登記編號 N° do registo: 24578 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周潤儒

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環第一街錦興大廈 3 號 3 樓 L

登記編號 N° do registo: 24579 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 施曉紅
葡文 português : SI HIO HONG
自然人住所 domicílio : Avenida da Amizade, n.º 243, Kam Pek Koc, 15.º G, em Macau
登記編號 N.º do registo: 24580 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡理旦個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹星海大馬路279號恆基花園M舖
登記編號 N.º do registo: 24581 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊士勇個人企業主
自然人住所 domicílio : 中國湖南省邵東縣流光嶺鎮合村下喬組4號
登記編號 N.º do registo: 24582 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃湘婷
葡文 português : HUANG HSIANG TING
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街保利達花園6座9樓A Q
登記編號 N.º do registo: 24583 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邱昆源個人企業主
葡文 português : YAU KWAN YUEN E.I.
自然人住所 domicílio : 香港九龍土瓜灣炮仗街99號欣榮花園2座18樓A室
登記編號 N.º do registo: 24584 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭興淙個人企業主
葡文 português : CHENG HING CHUEN E.I.
自然人住所 domicílio : 香港新界荃灣中山安慶樓25字樓D室
登記編號 N.º do registo: 24585 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李瑞獅個人企業主
葡文 português : LI SHUI SI E.I.
自然人住所 domicílio : 香港新界青衣長康邨康安樓1907室
登記編號 N.º do registo: 24586 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳晨華個人企業主
葡文 português : CHAN SHUN WAH E.I.
自然人住所 domicílio : 香港鴨脷洲海怡半島26座1樓G室
登記編號 N.º do registo: 24587 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳華亮個人企業主
葡文 português : CHAN WAH LEUNG E.I.

自然人住所 domicílio : 香港薄扶林花園 6 座 2 8 樓 A 室
登記編號 N° do registo: 24588 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐陽月芬個人企業主

葡文 português : AO IEONG UT FAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路保利達花園第 5 座 1 6 樓 A N

登記編號 N° do registo: 24589 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳志華個人企業主

葡文 português : NG CHI WA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門樂建斜巷 8 號泉麗樓 1 / B

登記編號 N° do registo: 24590 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葉少君個人企業主

葡文 português : IP SIO KUAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩正街 1 5 號金海樓 1 樓

登記編號 N° do registo: 24591 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳曉婷

葡文 português : CHAN HIO TENG

自然人住所 domicílio : 澳門司打口三層樓上街 2 5 號盈利 3 B

登記編號 N° do registo: 24592 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 石家華個人企業主

葡文 português : SHEK KA WA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門青洲新馬路青洲社屋青泉樓 7 樓 M

登記編號 N° do registo: 24593 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : TOMÉ HENRIQUE DE SOUSA COELHO LOURENÇO

自然人住所 domicílio : Rua do Regedor, n° 259, 2AD, Taipa, em Macau

登記編號 N° do registo: 24594 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葉聖欣個人企業主

葡文 português : YIP SENG IAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門白鴿巢洞穴巷 1 1 號新景大廈 5 樓 B 座

登記編號 N° do registo: 24595 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃珍源個人企業主

葡文 português : VONG CHAN YUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門林德遠巷 5 號光就大廈 1 樓 B

登記編號 N° do registo: 24596 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱杏桂個人企業主
葡文 português : CHU HANG KUAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門西坑街1號利成大廈5樓C座 Rua da Penha, n.º 1, Lei Seng, 5.º andar C, em Macau
登記編號 N.º do registo: 24597 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬敏成個人企業主
葡文 português : MA MAN SING E.I.
英文 inglês : MA MAN SING
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街352號威翠花園10樓V座
登記編號 N.º do registo: 24598 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘永年個人企業主
葡文 português : KAM VENG NIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東方斜巷9號豪景大廈1樓C
登記編號 N.º do registo: 24599 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃文堆個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣永樂街26號杏花新村15AA
登記編號 N.º do registo: 24600 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳志鋒(A)個人企業主
葡文 português : NG CHI FONG (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環南方花園第2座4樓B
登記編號 N.º do registo: 24601 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳勇個人企業主
葡文 português : CHAN IONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街聯薪廣場15樓E
登記編號 N.º do registo: 24602 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳偉志
自然人住所 domicílio : 澳門高樓街御景花園19樓F座
登記編號 N.º do registo: 24603 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖建華個人企業主
葡文 português : LIO KIN WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾131號銀輝大廈17C
登記編號 N.º do registo: 24604 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馬艷琼
葡文 português : MA IM KENG
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 3 0 號華寶花園第 5 座 1 1 A B Avenida de Guimaraes, n° 30,
Bloco 5, Edifício Wa Bao Fa Un, 11° andar AB, Taipa, em Macau
登記編號 N° do registo: 24605 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭藝恆
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路南方花園 5 座 4 / D
登記編號 N° do registo: 24607 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇勇光
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 1 7 8 I 號東方麗都 3 3 樓 C 座
登記編號 N° do registo: 24608 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余氏補習中心 I
葡文 português : CENTRO DE EXPLICAÇÕES U SI I
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園大馬路栢蕙花園第 2 座 1 4 樓 I
登記編號 N° do registo: 24609 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮美嫻
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔地堡街嘉業閣 1 K
登記編號 N° do registo: 24610 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 汎承資訊科技工程
葡文 português : SINCERITY TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO
英文 inglês : SINCERITY INFORMATION TECHNOLOGY
自然人住所 domicílio : 澳門連勝街麗豪花園 5 座 5 樓 M A Rua de Coelho Amaral, Edifício Lai Hou, Bloco 5,
5° andar MA, em Macau
登記編號 N° do registo: 24611 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳耀星個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門洞穴巷 8 3 號金馬花園第 2 期 R C / N
登記編號 N° do registo: 24612 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊小玉個人企業主
葡文 português : IEONG SIO IOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街保利達第 6 座 6 樓 A U
登記編號 N° do registo: 24613 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李鳳娟
葡文 português : LEI FONG KUN

自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園8座昌盛閣23 / C Avenida de Artur Tamagnini
Barbosa, s/n, Edifício Cheong Seng Kok, 23° C, em Macau
登記編號 N° do registo: 24614 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : HALLAS WAYNE JOHN E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Sacadura Cabral, n° 19, Edifício Tim Meng, r/c - Loja B, em Macau

登記編號 N° do registo: 24615 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 邱利國個人企業主

葡文 português : YAU LEE KWOK E.I.

自然人住所 domicílio : 香港新界元朗龍田村3號A地下

登記編號 N° do registo: 24616 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁紹銘 (A)

葡文 português : LEONG SIO MENG (A)

自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路吉祥閣16樓E

登記編號 N° do registo: 24617 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮佩玲 (A) 個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門蓮峰街124號岐關新邨大丸商場地下HN舖

登記編號 N° do registo: 24618 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王麗雙個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門松山馬路海景大廈海景閣11樓G座

登記編號 N° do registo: 24619 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蕭啓東個人企業主

葡文 português : SIO KAI TONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸高美士街212號金豐大廈第2座16樓N座

登記編號 N° do registo: 24620 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯合號有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE LUEN HAP HOU, LIMITADA

英文 inglês : LUEN HAP HOU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路157號樂意居地下C舖

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N° do registo: 52133 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 誠昌隆有限公司

葡文 português : CHENG CHANG LONG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街花城利豐 3 0 樓 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52134 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛興泰有限公司
 葡文 português : SHENG XING TAI COMPANHIA LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街花城利豐 3 0 樓 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52135 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾特有限公司
 葡文 português : AMULET LIMITADA
 英文 inglês : AMULET COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園明珠閣 1 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52136 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立成清潔服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門青草街 1 8 號 A 耀業大廈地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52137 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓劃顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : BRIGHT SOLUTION CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHT SOLUTION CONSULTANCY (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 1 4 2 M 號澳門國際中心第 1 2 座 9 樓 F 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52138 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華比創意工作室有限公司
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 7 8 號 A 福來大廈 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52139 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 芯嵐科技網絡有限公司
 葡文 português : REDE DE TECNOLOGIAS SAM NAM LIMITADA
 英文 inglês : SAM NAM TECHNOLOGY NETWORKING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52140 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新標準工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NEW STANDARD LIMITADA
英文 inglês : NEW STANDARD ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista, n.º 26,
Chong Fok Commercial Centre, 15.º andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52141 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁海酒店管理有限公司
葡文 português : EMPRESA DE GESTÃO HOTELEIRA OCEANO BONDOSO LIMITADA
英文 inglês : GENTLE OCEAN HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 1 2 號 A 至 1 3 6 號怡德商業中心 2 2 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 六星集團珠寶有限公司
葡文 português : GRUPO DE JOALHARIA SEIS ESTRELAS LIMITADA
英文 inglês : SIX STARS JEWELLERY GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 4 3 2 號星海豪庭地下 A W 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52143 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E X — S T R E A M 澳門國際一人有限公司
葡文 português : EX-STREAM INTERNACIONAL MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EX-STREAM INTERNATIONAL MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 8.º andar D, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亮世一人有限公司
葡文 português : WORLD SHINE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WORLD SHINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門深巷仔 1 8 號健榮大廈 3 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52145 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢華基礎建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INFRA-ESTRUTURA E CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HAN HUA LDA.
英文 inglês : HAN HUA INFRASTRUCTURE CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 3 樓 F 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52146 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滿裕有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ULTRA RICHES LIMITADA

英文 inglês : ULTRA RICHES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52147 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環裕有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COSMIC WONDER LIMITADA
 英文 inglês : COSMIC WONDER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52148 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紀昇一人有限公司
 葡文 português : RISING CENTURY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RISING CENTURY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門深巷仔 1 8 號健榮大廈 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕滿有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FORTUNE FULL LIMITADA
 英文 inglês : FORTUNE FULL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52150 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 敖卓記裝修工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 8 1 號雅新大廈 6 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52151 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門崧生物業管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO PREDIAL SONG SANG (MACAU), LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52152 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創俊工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 2 號昭信大廈地下 A A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52153 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 其權一人有限公司

法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第5座18樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 模型騎士有限公司
法人住所 sede : 澳門高園街33號益信大廈1樓A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52155 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠華工程有限公司
葡文 português : GRAND WORLD ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : GRAND WORLD ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門打纜圍9號新信花園地下D舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 燕雄置業發展有限公司
葡文 português : YAN XIONG - COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : YAN XIONG REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶北街21號雅添大廈5樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德意寶集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA TAK YI POU GRUPO LIMITADA
英文 inglês : TAK YI POU GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡商場1樓D舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新澄藝視媒體創作有限公司
葡文 português : NEO CHANCE ACE CRIAÇÃO DE MÉDIA LDA.
英文 inglês : NEO CHANCE ACE MEDIA CREATION LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志鴻物業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓G室及H室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B R I C K F U N貿易有限公司

葡文 português : BRICK FUN COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : BRICK FUN TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路 3 G A 號明旺閣地下 A 單位
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52161 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 市龍投資有限公司
 葡文 português : CITY DRAGON INVESTIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : CITY DRAGON INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座 1 3 9 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易拓傳媒一人有限公司
 葡文 português : IST MÉDIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : IST MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52163 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E T R O 澳門有限公司
 葡文 português : ETRO MACAU COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ETRO MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 3 號中國銀行大廈 2 9 樓 Avenida Doutor Mario Soares,
 n° 323, Bank of China Building, 29° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 52164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和利達發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO WO LEI TAT LDA.
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52165 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世家置業有限公司
 葡文 português : IMOBILIÁRIA CASA LIMITADA
 英文 inglês : HOUSE PROPERTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 1 8 號花城地下 T 舖
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 52166 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮城建築一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園路寶暉海景花園寶發閣 2 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52167 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 懿投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO YI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6—3 4 2號富達花園1 7樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52168 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐兆投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO FON SIU, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6—3 4 2號富達花園1 7樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52169 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一品麵一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街4 7號建華大廈3座9樓B
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 52170 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 月晨(澳門)有限公司
葡文 português : MOONNIGHT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MOONNIGHT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環新黑沙馬路1 8 1號A海蘭花園六區富貴苑第1座牡丹樓4樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52171 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開泰(澳門)有限公司
葡文 português : KTAI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KTAI (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 3號聯邦大廈8樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52172 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶兒有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸科英布拉街4 1 6號光輝苑8樓A A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 影樂有限公司
葡文 português : COMPANHIA PRINT SMILE, LIMITADA
英文 inglês : PRINT SMILE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街4 7 B號信榮大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52174 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門歐亞珠寶國際鑑定中心有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CENTRO DE IDENTIFICAÇÃO INTERNACIONAL DE JOALHARIA MACAU AU A LDA.
 英文 inglês : MACAO AU A JEWELLERY INTERNATIONAL IDENTIFICATION CENTER LTD.
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 9 7 — 3 0 3 號凱旋門 5 3 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52175 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 依蘇莎有限公司
 葡文 português : ESOUZA LDA.
 英文 inglês : ESOUZA LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 7 樓 1 7 0 8
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52176 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧彼達有限公司
 葡文 português : ALMEIDA RIBEIRO LDA.
 英文 inglês : ALMEIDA RIBEIRO LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 7 樓 1 7 0 6
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52177 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 群領犬隻訓練及美容中心一人有限公司
 葡文 português : TEAM LEADER CENTRO DE BELEZA E FORMAÇÃO DE CÃO DE ESTIMAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TEAM LEADER DOGS BEAUTY AND TRADING CENTRE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 1 9 號泉紹花園地下 A 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 52178 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 色彩媒體一人有限公司
 葡文 português : COLORIDO MEDIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街 1 B — E 號新樂大廈 1 0 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52179 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 家慈媽媽一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 6 0 號南慧閣第 3 座地下 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52180 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊莉水電裝修工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門和樂坊二街 7 6 號宏泰工業大廈 4 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城市環保貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬統領街13-15號金來大廈L座地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52182 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 忠誠達鴻有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ZHONG CHENG DA HONG, LIMITADA
英文 inglês : ZHONG CHENG DA HONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街110號粵華廣場1樓A座
資本 capital : MOP\$35.000,00
登記編號 N.º do registo: 52183 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩發工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FRANKHO LIMITADA
英文 inglês : FRANKHO ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路139號華寶花園第1座3樓F座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52184 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門日能光電有限公司
葡文 português : MACAU PURE SOLAR FOTOELECTRICO LIMITADA
英文 inglês : MACAU PURE SOLAR PHOTOELECTRIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52185 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傲翔有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 緯賢一人有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52187 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高橋有限公司
法人住所 sede : 澳門石街70號地下
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 52188 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門鴻運建築有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO GOOD LUCK MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU GOOD LUCK CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三巴仔里 1—3 號盈翠大廈 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 52189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門租務通有限公司
 葡文 português : MACAU EASY LEASE LIMITADA
 英文 inglês : MACAU EASY LEASE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52190 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 阿加斯貿易一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ARGOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ARGOS TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52191 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新駿達仁記建造有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MACAU NOVO JUNDA YAN KEE CONSTRUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : MACAU NEW JUNDA YAN KEE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 8 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52192 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門家居增值服務有限公司
 葡文 português : MACAU SERVIÇOS DE ADICIONAL DE CASA, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU HOME ADDITIONAL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 2 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52193 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門貴賓資訊科技有限公司
 葡文 português : G-VIP TECNOLOGIA DA INFORMACAO DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO G-VIP INFORMATION TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 至 3 6 2 號誠豐商業中心 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 52194 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中投(澳門)拍賣有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LEILÕES CHONG TAO (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ZHONG TOU (MACAU) AUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 1 7 號海景園地下 W Avenida Norte do Hipodromo, n° 17, Edifício Jardim Hoi Keng, r/c, W, em Macau

資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 52195 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 公主餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CATERING PRINCESA LIMITADA
英文 inglês : THE PRINCESS CATERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 8 3 C 至 8 3 E 號五福大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志隆物業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 G 室及 H 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52197 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒基聯合有限公司
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 6 – 4 8 號萬基工業大廈 1 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52198 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大豐收工程有限公司
葡文 português : DA FENG SHOU ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : DA FENG SHOU ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52199 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲盒珠寶有限公司
葡文 português : JOALHARIA MY VERYBOX LIMITADA
英文 inglês : MY VERYBOX JEWELRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 6 9 號地下 Avenida do Governador Jaime Silvério Marques,
n.º 269, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52200 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建嘉海外移民顧問有限公司
葡文 português : KIN KA CONSULTORIA DE IMIGRAÇÃO LDA.
英文 inglês : JIAN JIA IMMIGRATION CONSULTING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門菜園路 5 2 5 號唯德花園第 3 座地下 A G
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 52201 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中脈 L A C A (澳門) 形象形體管理有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DA IMAGEM E DO ASPECTO FÍSICO CHONG MAK LACA (MACAU),
LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門噶地利亞街 5 一 A 號和德大廈地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52202 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山文化產業有限公司
 葡文 português : INDÚSTRIA DE CULTURA MONTANHA LDA.
 英文 inglês : MOUNTAIN CULTURE INDUSTRY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 3 0 號 A, B 9 樓 2 7 室
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 52203 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山文化設計有限公司
 葡文 português : DESIGN DE CULTURA MONTANHA LDA.
 英文 inglês : MOUNTAIN CULTURE DESIGN CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 3 0 號 A, B 9 樓 2 7 室
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 52204 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 洛科威建築材料(澳門)有限公司
 葡文 português : EMPRESA ROCKWOOL DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ROCKWOOL BUILDING MATERIALS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 0 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52205 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 同成飲食有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬交石街 1 0 8 號南華新村第 2 座地下 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52206 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : SWEETIE LACE 貿易有限公司
 葡文 português : SWEETIE LACE COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : SWEETIE LACE TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 5 0 號祐成工業大廈第 1 座 1 0 樓 B A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52207 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 家富國際會展有限公司
 葡文 português : CASA INTERNACIONAL EXPOSIÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : CASA INTERNATIONAL EXHIBITION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬忌士圍 1 C 號華富閣地下 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑫盛佳和一人有限公司
葡文 português : XIN SHENG JIA HE, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : XIN SHENG JIA HE CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門佳作藏品有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COLECCÃO BOAS OBRAS (MACAU), LIMITADA
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5 至 4 9 號聯興針織廠大廈 3 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠寶石珠寶首飾有限公司
葡文 português : JOALHARIA EMERALD LDA.
英文 inglês : EMERALD JEWELLERY LTD.
法人住所 sede : 澳門葡京路新葡京樂場 1 樓 2 號舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍寶石珠寶首飾有限公司
葡文 português : JOALHARIA SAPPHIRE LDA.
英文 inglês : SAPPHIRE JEWELLERY LTD.
法人住所 sede : 澳門葡京路新葡京樂場 1 樓 1 號舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52212 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅寶石珠寶首飾有限公司
葡文 português : JOALHARIA RUBY LDA.
英文 inglês : RUBY JEWELLERY LTD.
法人住所 sede : 澳門葡京路新葡京樂場地下 1 號舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沾廚快餐有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA RÁPIDA CHEFE JIM, LIMITADA
英文 inglês : CHEF JIM FAST FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永定街泉碧花園 2 期地舖 5 0 號
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52214 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鰲隆發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DRAGON EMPIRE, LIMITADA
英文 inglês : DRAGON EMPIRE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 9 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52215 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門兩製投資有限公司
法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈閣樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52216 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譽隆發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO FAST POWER, LIMITADA
英文 inglês : FAST POWER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 9 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52217 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚御發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DELIGHT ROYAL, LIMITADA
英文 inglês : DELIGHT ROYAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 9 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52218 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏威發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO POWERAY, LIMITADA
英文 inglês : POWERAY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 9 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52219 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷博控股有限公司
葡文 português : JET BOAT - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA
英文 inglês : JET BOAT HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : Rua de Coimbra, n° 480, Edifício Nova City, bloco 9, 37° andar C, Taipa, em
Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52220 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富美健(澳門)發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO AMAZING LIFE (MACAU) LDA.
英文 inglês : AMAZING LIFE (MACAU) DEVELOPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 5 樓 O P 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52221 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安童（澳門）中醫藥應用科學研究院有限公司
葡文 português : ATOMS (MACAU) INSTITUTO DE INVESTIGAÇÃO DE TECNOLOGIA E CIÊNCIA APLICADA DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA, LDA.
英文 inglês : ATOMS (MACAU) TRADITIONAL CHINESE MEDICINE APPLIED SCIENCE AND TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 G 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52222 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名濠水療餐飲有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 8 1 2 – 8 4 8 號格蘭酒店 M 1 樓
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 52223 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳雅裝飾建材工程有限公司
法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B – 1 A C 號廣利大廈 2 樓 Z 及 A A 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠星航空服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE AVIAÇÃO OCEAN LIMITADA
英文 inglês : OCEAN AIR SERVICE MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場物流商務中心 1 樓 1 3 及 1 4 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穆拉諾有限公司
葡文 português : COMPANHIA MURANO LDA.
英文 inglês : MURANO COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門柏嘉街 4 9 4 號帝景苑地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣東德賽顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTORIA GUANGDONG D&S SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GUANGDONG D&S CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石街 1 9 1 號廣華新邨（第 3 座）1 7 樓 E 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52227 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆利博彩中介人一人有限公司
葡文 português : ZHAOLI PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ZHAOLI JUNKET PROMOTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52228 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廿一廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA XXI, LIMITADA
英文 inglês : FACTORY XXI LIMITED
法人住所 sede : Rua de Tomé Pires, n° 29, 4° andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卡氏影藝人才娛樂有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TALENTOS E ENTRETENIMENTO CATIVANTE LIMITADA
英文 inglês : CATCHY ENTERTAINMENT AND TALENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路華仁中心 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆兆投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HENG SIU, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號富達花園 1 7 樓 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52231 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆德投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SIU TAK, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號富達花園 1 7 樓 H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52232 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬兆德投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MAN SIU DAK, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號富達花園 1 7 樓 H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉洋(澳門)貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO FINE FOREIGN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : FINE FOREIGN (MACAO) TRADING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 2 3 9 號超級花城 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Q MONEY 寵物用品有限公司

葡文 português : Q-MONEY ARTIGOS PARA ANIMAL LIMITADA
 英文 inglês : Q-MONEY PET ARTICLES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 2 2 1 號鴻業大廈 6 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52235 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H E E L 顧問服務有限公司
 葡文 português : HEEL SERVIÇOS DE CONSULTORIA, LIMITADA
 英文 inglês : HEEL CONSULTING SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52236 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 劉順媚投資科技發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA LIU SHUNMEI LIMITADA
 英文 inglês : LIU SHUNMEI INVESTMENT TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52237 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德聯煙草(國際)有限公司
 葡文 português : TAK LUN CIGARRO (INTERNACIONAL) LIMITADA
 英文 inglês : TAK LUN CIGARETTE (INTERNATIONAL) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52238 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C B R S 亞洲咖啡貿易一人有限公司
 葡文 português : CBRS ÁSIA COMÉRCIO DE CAFÉ, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : CBRS ASIA COFFEE TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 3 – I 至 3 – L 號美德大廈 3 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國金亞洲顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA GOLDCHESSE ASIA LDA.
 英文 inglês : GOLDCHESSE ASIA CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門松山海邊馬路 2 1 號松山花園 1 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52241 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梅蘭竹菊有限公司
 葡文 português : MEI LAN ZHU JU COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MEI LAN ZHU JU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼橋大馬路海天居地下 A D 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創唯立體打印工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE IMPRESSÃO TRIDIMENSIONAL THINKER, LIMITADA
英文 inglês : THINKER 3D PRINTING STUDIO, LIMITED
法人住所 sede : 澳門姑娘街 8 號善德花園 2 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52243 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 後浪設計有限公司
葡文 português : WWAVE DESIGN LDA.
英文 inglês : WWAVE DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘馬路海南花園第 1 期 1 1 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52244 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橋絡設計有限公司
葡文 português : CÍTRICO DESIGN LIMITADA
英文 inglês : CITRI DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 8 4 號地下 D 和 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 民樂地產裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信潔花園地下 C 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 集智舍有限公司
葡文 português : SÁBIO LIMITADA
英文 inglês : WISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園第 2 座 1 1 樓 L
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門電影兄弟製作有限公司
葡文 português : MACAU FILMBROTHERS PRODUÇÕES LDA.
英文 inglês : MACAU FILMBROTHERS PRODUCTIONS LTD.
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 6 5 號豐盛大廈 3 樓 2 G 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52248 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦田工程（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS KAM TIN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : KAMTIN ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 2 樓 H
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 52249 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 培康醫療有限公司
葡文 português : HEALTH PLUS MEDICINA LIMITADA
英文 inglês : HEALTH PLUS MEDICAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門麻子街 1 1 號威英花園 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱鍵汽車有限公司
葡文 português : HOI KEN AUTOMÓVEL LIMITADA
英文 inglês : HOI KEN MOTORS LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲第 1 座地下 A 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領天物業代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE LIN TIN, LDA.
英文 inglês : LIN TIN PROPERTY AGENCY COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門河邊新街 1 1 3 號光河大廈 1 樓 C
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中橫滙投資管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE INVESTIMENTOS HORIZON LINK, LIMITADA
英文 inglês : HORIZON LINK INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號 3 樓 C
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 52253 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿皓環保節能一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園李苑 1 2 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : I Q 博士幼兒早教用品專賣店有限公司
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 0 號 A 萬祥大廈地下 A 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52255 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠海亨信信息資訊(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街305-311號翡翠廣場1樓AG
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52256 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彪辰有限公司
葡文 português : BIU SUN LIMITADA
英文 inglês : BIU SUN LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓F-G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大中華藝術銀行有限公司
葡文 português : COMPANHIA BANCO DE ARTE GREAT CHINA LIMITADA
英文 inglês : GREAT CHINA ART BANK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路123號百利寶花園第2座百花閣15樓H座
資本 capital : MOP\$38.000,00
登記編號 N° do registo: 52258 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠剛投資一人有限公司
葡文 português : YANKONG INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : YANKONG INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡商場1樓G舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52259 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉能裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士圍10號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52260 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友行運輸有限公司
葡文 português : IAO HANG TRANSPORTE LIMITADA
英文 inglês : IAO HANG TRANSPORTATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120-122號永堅工業大廈12樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52261 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鯨的海洋設計工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE DESIGN WHALE'S OCEAN LDA.
英文 inglês : WHALE'S OCEAN DESIGN STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路美樂花園5樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天素文創發展有限公司
法人住所 sede : 澳門麻子街87—A號亨來大廈地下A座 Rua da Palmeira, n.º 87-A, Edifício Hang
Loi, Ar/c, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52263 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君時鋼架工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ESTRUTURA DE ACO GANS LIMITADA
英文 inglês : GANS STEEL FRAME ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52264 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彩目清潔一人有限公司
葡文 português : CHOI MUK LIMPEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHOI MUK CLEANING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52266 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天之基影視娛樂製作有限公司
法人住所 sede : 澳門連安圍21號泉輝樓地庫A座 Patio da Pomba, n.º 21, Edifício Chun Fai, AC/V,
em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52267 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門西瓜音樂製作有限公司
法人住所 sede : 澳門連安圍9號鴻興大廈地庫A座 Patio da Pomba, n.º 9, Edifício Hong Hing, AC/V,
em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52268 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : RONDE金屬產品(澳門)一人有限公司
葡文 português : RONDE PRODUTOS DE METAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : RONDE METAL PRODUCTS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布街濠景花園第15座映濠軒19樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52269 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威圖精工(澳門)有限公司
葡文 português : RAYDOS (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : RAYDOS (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓A
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 52270 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 法軸翻譯一人有限公司
 葡文 português : JURISFOLIO - TRADUÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JURISFOLIO - TRANSLATION LIMITED COMPANY
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 1 2 A — 1 3 6 號怡德商業中心 9 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟翔工程(澳門)有限公司
 葡文 português : KAI CHEUNG ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KAI CHEUNG ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52272 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G S I 國際管理服務有限公司
 葡文 português : GSI - GESTÃO SERVIÇOS INTERNACIONAIS LDA.
 英文 inglês : GSI - INTERNATIONAL MANAGEMENT SERVICES LTD.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4° andar, salas B/C/D, em Macau
 資本 capital : MOP\$35.000,00
 登記編號 N° do registo: 52273 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 諾朝(國際)置業有限公司
 葡文 português : PROMISE WELL (INTERNACIONAL) IMOBILIÁRIO, LIMITADA
 英文 inglês : PROMISE WELL (INTERNACIONAL) REAL ESTATE CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 — 3 1 1 號翡翠廣場(第一、二、三、四座) 1 樓 A M 座
 資本 capital : MOP\$25.100,00
 登記編號 N° do registo: 52274 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶勝有限公司
 葡文 português : BO SHENG LIMITADA
 英文 inglês : BO SHENG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 6 3 號悅景峰地下 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52275 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍天貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BLUE SKY, LIMITADA
 英文 inglês : BLUE SKY TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52276 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進禧裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO CHON HEI LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 至 2 0 6 號東南亞商業中心 2 0 樓 K
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 52277 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎豐文化創意有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA CRIATIVIDADE DA CULTURAL DO DEMETER LIMITADA
英文 inglês : DEMETER CULTURAL CREATIVITY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門三層樓上街 1 0 樓大興新村地下 E 舖
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 52278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦標（裝修）設計工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環製造廠巷 4 2 號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52279 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 善滙發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO SAN WUI, LIMITADA
英文 inglês : SAN WUI DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 5 號新世界花園地下 H 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52280 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國善發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO KOK SAN LIMITADA
英文 inglês : KOK SAN DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 5 號新世界花園地下 H 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙康發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO WUI HONG, LIMITADA
英文 inglês : WUI HONG DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 5 號新世界花園地下 H 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志現場多媒體製作室有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心 2 樓 A Z 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52283 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E A T 一人有限公司
 葡文 português : EAT, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : EAT LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 3 3 7 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52284 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E A S T R E N D 顧問服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CONSULTORIA EASTREND, LDA.
 英文 inglês : EASTREND CONSULTING SERVICES, LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52285 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E P S 環境科技 (澳門) 有限公司
 葡文 português : EPS TECNOLOGIAS AMBIENTAIS (MACAU) LDA.
 英文 inglês : EPS ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES (MACAO) LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路 1 9 6 號東華新村第 1 2 座 A 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52286 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中華國通投資集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路無門牌批發市場大廈 2 樓 2 0 3 室
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 52287 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漢和貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL KANWA LIMITADA
 英文 inglês : KANWA TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園第 3 座 2 5 樓 R
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52288 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 友誠演藝娛樂製作一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街鴻發花園第 1 座 4 樓 X
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52289 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明恩建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MAINFIELD, LIMITADA
 英文 inglês : MAINFIELD CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路華寶花園第 3 座 3 0 樓 Q 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52290 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佈城澳門有限公司
葡文 português : BUFFALO MACAU LIMITADA
英文 inglês : BUFFALO MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利大廈 2 0 樓 R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52291 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歌迪有限公司
葡文 português : KOLET CONCEPT LIMITADA
英文 inglês : KOLET CONCEPT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利大廈 2 0 樓 R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52292 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 強利工程有限公司
葡文 português : KL ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : KL ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 6 5 4 號楊苑 1 7 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52293 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 食之座美食有限公司
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDA JAPAS LDA.
法人住所 sede : 澳門區神父街 1 6 5 至 3 0 7 號八達新邨地下 E E , E F , E Q – E U 座 Rua do Padre Eugénio Taverna, n.ºs 165 a 307, Edifício Pat Tat San Chuen, r/c EE, EF e EQ-EU, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52294 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S J B 顧問一人有限公司
葡文 português : SJB CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SJB CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52295 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L M G 有限公司
葡文 português : LMG LIMITADA
英文 inglês : LMG LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º e 23.º andar A/B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52296 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬國生物科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA WAN-KUO, LDA.
 英文 inglês : WAN-KUO BIOTECH CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路激成工業大廈第 3 期 3 樓 Z 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52297 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : JULIO & S 置業投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門東望洋街 3 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52298 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麗陽建築有限公司
 法人住所 sede : 澳門麻子街 8 7 — A 亨來地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52299 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麗駿工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門麻子街 8 7 — A 亨來地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52300 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 同點設計策劃有限公司
 葡文 português : TODOT PLANEAMENTO E DESIGN COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TODOT DESIGN & PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂園 5 — 4 3 號宏佳工業大廈 1 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52301 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍天 (澳門) 國際顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA BRIGHT SKY (MACAU) INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : BRIGHT SKY (MACAU) INTERNATIONAL CONSULTING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬德里街珠江大廈 1 6 樓 O
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52302 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆創有限公司
 葡文 português : TRON COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TRON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 2 — H 號通發大廈地下 A E 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52303 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 貝爾顧問服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO DE CONSULTADORIA BAIR LIMITADA
英文 inglês : BAIR - CONSULTANCY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門水雞巷7—C號金禧閣5樓A
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 52304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高域迅一人有限公司
葡文 português : GO VISION SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : GO VISION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街110號粵華廣場20樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52305 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鐵人有限公司
葡文 português : TRIATHLON LIMITADA
英文 inglês : TRIATHLON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路32—H號通發大廈地下A E 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52306 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 登峯電腦一人有限公司
葡文 português : COMPUTADOR DATATOPS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : DATATOPS COMPUTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路163號連勝大廈19樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52307 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G C L M有限公司
葡文 português : GCLM LIMITADA
英文 inglês : GCLM LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º e 23.º andar A/B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52308 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏僊展覽製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE EXPOSIÇÕES VIEWS LIMITADA
英文 inglês : VIEWS EXHIBITION PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街花城利盈大廈34樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52309 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新樂府文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA MACAU NOVA MÚSICA, LIMITADA

英文 inglês : MACAU NEW MUSICAL CULTURE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝區東南亞商業中心 7 樓 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52310 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中新基投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO CHONG SAN KEI LIMITADA
 英文 inglês : CHONG SAN KEI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環合歡街 G 2 地段 Rua das Albízias, Lote G2, Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中林聯球資源控股有限公司
 葡文 português : SINOFLOR & GLOBAL UNITED, SOCIEDADE DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS DE RECURSOS LIMITADA
 英文 inglês : SINOFLOR & GLOBAL UNITED RESOURCES HOLDINGS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N° do registo: 52312 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門瀚宇科技實業有限公司
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52313 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 極緻美化妝品(澳門)有限公司
 葡文 português : TORNAR-SE BELA COSMETICO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : GET IT BEAUTY COSMETIC (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 6 3 5 號雍景灣第 2 座 1 4 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 52314 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CAKE LA V 一人有限公司
 葡文 português : CAKE LA V SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : CAKE LA V LTD.
 法人住所 sede : Rua de Pérola Oriental, Edif. Villa de Mer, Block I, 10° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52315 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新利美快存倉儲有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ARMAZENAGEM SAN LEI MEI, LIMITADA
 英文 inglês : SAN LEI MEI STORAGE COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 A 文豐工業大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52316 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新泰利建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAN TAI LEI, LIMITADA
英文 inglês : SAN TAI LEI CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 A 文豐工業大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52317 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新康利投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SAN HONG LEI, LIMITADA
英文 inglês : SAN HONG LEI INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 A 文豐工業大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52318 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利美來雲石工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MARMORES E ENGENHARIA LEI MEI LOI, LIMITADA
英文 inglês : LEI MEI LOI MARBLE ENGINEERING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 A 文豐工業大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52319 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國凱有限公司
葡文 português : KUOK HOI LIMITADA
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路新駿成花園地下 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52320 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全澳通商務諮詢有限公司
葡文 português : CONSULTORIA DE NEGÓCIOS DE QUANAOTONG LIMITADA
英文 inglês : QUANAOTONG BUSINESS CONSULTING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門關蘭茶園涌街 4 5 3 號平民大廈 A 座 9 樓 9 1 1
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名門珠寶鐘錶有限公司
葡文 português : MING MEN JOALHARIA E RELOJOARIA, LIMITADA
英文 inglês : MING MEN JEWELRY AND WATCHES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 8 樓 8 0 9 及 8 1 0 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52322 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : GINVEST CONSULTORIA IMOBILIÁRIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 52323 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : GLOBAL CONSULTORIA DE SAÚDE LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.200,00
 登記編號 N° do registo: 52324 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C T I 一人有限公司
 葡文 português : CIT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣華新邨第 8 座 8 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52325 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美容達人(澳門)一人有限公司
 葡文 português : BONITA IMAGEM DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BEAUTY ICON (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 1 4 2 號花城利偉大廈 3 4 樓 N
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52326 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卜爾文化藝術策劃有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEAMENTO CULTURAL E ARTÍSTICO POK I; LIMITADA
 英文 inglês : BRAVOBRAIN CULTURE AND ART PLANNING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 B B 號富強大廈 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52327 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國滙珠寶錶飾有限公司
 葡文 português : KOK VUI - JOALHARIA E RELOJOARIA LIMITADA
 英文 inglês : KOK VUI JEWELLERY AND WATCHES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路) 4 7 3 號全幢
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52328 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安迪臣 A 一人有限公司
 葡文 português : ANDYSON A SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門馬交石街廣華新邨第 4 座 1 3 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仁安醫療有限公司
 葡文 português : DIAGNOSTICO MEDICINA MISERCORDIA LIMITADA
 英文 inglês : MERCY DIAGNOSTIC MEDICAL LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路羅德禮商業大廈7樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52330 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 共營品牌發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE MARCA W2G LIMITADA
英文 inglês : W2G BRAND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1及2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高端食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTAÇÃO SUPERIOR GOURMET LIMITADA
英文 inglês : SUPERIOR GOURMET FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1及2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52332 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帶來滿足有限公司
葡文 português : COMPANHIA DELIMANJOO, LIMITADA
英文 inglês : DELIMANJOO CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8至54C號中福商業中心12樓C座 Avenida de Marciano
Baptista, n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 12.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華灝有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE WAVAST LIMITADA
英文 inglês : WAVAST COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路16至16-A B號泰賢大廈地下A座及地下B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一流派一人有限公司
葡文 português : UM GÊNERO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ONE GENRE ONE-PERSON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門渡船巷26號連華樓A R / C 地下A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏彥一人有限公司
葡文 português : KL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心14樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 52336 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天駿電腦解決方案有限公司
葡文 português : T-PLUS COMPUTADOR SOLUÇÕES LIMITADA
英文 inglês : T-PLUS COMPUTER SOLUTIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 2 1 A 號亞州工業大廈 1 0 樓 L—0 6 8 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 52337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西格斯先進技術有限公司
葡文 português : SH AVANÇADO TECNOLOGIAS LDA.
英文 inglês : SH ADVANCED TECHNOLOGIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52338 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇宙盒子遊戲有限公司
葡文 português : COSMOS BOX JOGOS LIMITADA
英文 inglês : COSMOS BOX GAMES LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 4 8 8 號濠景花園 3 2 座 7 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52339 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金湖工程顧問有限公司
葡文 português : GOLDEN LAKE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN LAKE ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門三層樓街 1 6—D 號啟源臺地下 A
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 52340 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天佑娛樂有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÃO NASRI LIMITADA
英文 inglês : NASRI ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連安圍 9 號鴻興大廈地庫 A 座 Patio da Pomba, n° 9, Edifício Hong Hing, AC/V,
em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52341 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門裕威國際發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL YU WEI MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU YU WEI INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 6 9 號群發花園第 2 座 1 2 樓 E 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 52342 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉柏創建(澳門)有限公司
葡文 português : CAPPÁ (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CAPPÁ (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52343 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : SEVILLA FLAMENCO一人有限公司
葡文 português : SEVILLA FLAMENCO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SEVILLA FLAMENCO LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52344 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀陽建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA IU YEUNG, LIMITADA
英文 inglês : IU YEUNG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門惠愛街27號惠寶大廈MA地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52345 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 密斯新影印一人有限公司
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街122號栢蕙廣場地下AB舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御美有限公司
法人住所 sede : 澳門美的路主教街福來閣39A地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52347 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佰家影像藝術科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMAGEM DE ARTE E TECNOLOGIA 100 PLUS LIMITADA
英文 inglês : 100 PLUS IMAGING ART AND TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街寶豐工業大廈10樓B
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 52348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中駒澳門一人有限公司
葡文 português : CHONG KOI MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : CHONG KOI MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門河邊新街233-233A號地下A舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52349 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澤賢機電工程有限公司
 葡文 português : CHAC IN ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LDA.
 英文 inglês : CHAC IN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路海濱花園第 2 座 1 0 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52350 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奇劍耀世(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52351 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門久耀傳媒集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE MÉDIA MACAU JOUIR LIMITADA
 英文 inglês : MACAU JOUIR MEDIA GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52352 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新崔順隆錶飾珠寶有限公司
 葡文 português : RELOJOARIAS E JOALHARIAS DE NOVA CHOI SON LONG LDA.
 英文 inglês : NEW CHOI SON LONG JEWELRY & WATCHES CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路 8 8 9 號北京天府大飯店地下 R 鋪
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52353 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖徒有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HIS SAINTS LIMITADA
 英文 inglês : HIS SAINTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 2 9 號百達花園第 1 座 1 6 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52354 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門玉泉投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO MACAU YU QUAN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YU QUAN INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙灣新街 6 2 7 號御景灣第 2 座 2 6 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門安迪發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 2 1 號保利達花園第 4 座地下 A S 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52356 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科納環保投資(澳門)有限公司
葡文 português : KE NA INVESTIMENTO PROTECÇÃO AMBIENTAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KE NA ENVIRONMENTAL PROTECTION INVESTMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心2 4樓F座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 52357 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新世界資訊科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÃO E TECNOLOGIA NOVO MUNDO LIMITADA
英文 inglês : NEW WORLD INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街6 6號樂緻苑地下C及橋樂巷8號樂緻苑地下B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52358 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 研凱國際藥業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FARMACÊUTICA AQUA ORIGINS INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : AQUA ORIGINS INTERNATIONAL PHARMACEUTICAL LTD.
法人住所 sede : 澳門亞婆井街4 4號恆信大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52359 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名之都2一人有限公司
葡文 português : GRAND CITY 2 SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GRAND CITY 2 LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 5 5號澳門置地廣場1樓1 1 4號舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52360 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三六零媒體有限公司
葡文 português : MÉDIA 360, LIMITADA
英文 inglês : MEDIA 360 LIMITED
法人住所 sede : 澳門桔仔街8 5號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52361 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E姿美專業美容有限公司
法人住所 sede : 澳門馬交石街1 8號南華新邨地下A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52362 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力牆一人有限公司
葡文 português : POWER WALL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門青洲巷2 3號青翠花園第3座5樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 52363 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門暉強貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門船澳街 1 8 號海擎天第 1 座 4 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52364 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新華亮地產有限公司
 葡文 português : PROPRIEDADE SUN WA LEONG LDA.
 英文 inglês : SUN WA LEONG PROPERTY LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 2 5 4 A 號信濤灣地下 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52365 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三環國際科技有限公司
 葡文 português : THREE RING INTERNACIONAL TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : THREE RING INTERNATIONAL TECHNOLOGY CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尚記飲食集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 9 — 1 4 1 號
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A A A 翻譯有限公司
 葡文 português : AAA TRADUÇÕES, LIMITADA
 英文 inglês : AAA TRANSLATIONS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Demétrio Cinatti, n° 3, Edifício Classic Bay, 13° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52369 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 特進工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TEE-HC, LIMITADA
 英文 inglês : TEE-HC ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 1 樓 C Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S M C P 澳門一人有限公司
 葡文 português : SMCP MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SMCP MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building 16/F - B75, Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52371 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃嘉豪一人有限公司
葡文 português : WONG KAR HO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : WONG KAR HO LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 1 2 5 號喜鳳臺 2 樓 Rotunda de S. João Bosco, 125, The Phoenix Terrace, 2.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 52372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天天放送文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街 5 6 號澳門國際中心地下 A 0 2 舖
資本 capital : MOP\$490.000,00
登記編號 N.º do registo: 52373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阿爾山飲品 (澳門) 有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街 5 6 號澳門國際中心地下 A 0 2 舖
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 52374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聖田投資發展有限公司
法人住所 sede : 澳門馬六甲街國際中心第 1 0 座 1 4 D 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 越強一人有限公司
法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街利華大廈地下 E 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 協永機電工程有限公司
葡文 português : HIP WENG ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LDA.
英文 inglês : HIP WENG ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 9 2 – 1 0 4 號灝景峰 1 1 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52377 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門龍記餅家食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PADARIA ALIMENTOS LONG KEI MACAU LIMITADA
英文 inglês : LONG KEI BAKERY FOOD MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 號成功大廈地下 B 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52378 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : NOVA VISTA 一人有限公司
葡文 português : NOVA VISTA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : NOVA VISTA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地 6 1 號美景花園第 3 座美嘉閣 1 3 樓 L 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52379 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁心有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IAN SAM, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門下環帶水圍 3 號建築大廈 1 樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 52380 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鎖力貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO LOCK SYNERGY LIMITADA
英文 inglês : LOCK SYNERGY TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, n°s 279 a 585, Edifício Tjoi Long Meng Chu, Bloco 6,
6° andar N, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52381 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 普思活動製作有限公司
法人住所 sede : 澳門高樓街 1 7 號御景花園 5 樓 G 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52382 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 影石亞洲有限公司
葡文 português : POTO ÁSIA LIMITADA
英文 inglês : POTO ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2—5 2 6 號海洋廣場 1 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000.000,00
登記編號 N° do registo: 52383 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 印尼街城亞洲有限公司
葡文 português : ISC ÁSIA LIMITADA
英文 inglês : ISC ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2—5 2 6 號海洋廣場 1 樓 A
資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N° do registo: 52384 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博士一人有限公司
葡文 português : PHD SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : PHD LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第3座15樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52385 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 良品一人有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街132號泉碧花園商場地下A P舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52386 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞歷克斯A一人有限公司
葡文 português : ALEX A SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地南澳花園第1座15樓K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52387 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩軒置業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE HOU HIN, LIMITADA
英文 inglês : HOU HIN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街187號南岸花園地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52388 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旭星有限公司
葡文 português : SOUTH STAR LIMITADA
英文 inglês : SOUTH STAR LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路743至763號7樓B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52389 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 良京國際(澳門)有限公司
葡文 português : LEUNG KING INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LEUNG KING INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6.º andar V, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52390 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新加美有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷聯商務服務有限公司
葡文 português : CHIT LUEN SERVIÇO COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : QUICK LINK COMMERCIAL SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門史山斜巷 6 — A 號國恆大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚藝軒翡翠珠寶集團有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣湖圍 1 3 — 1 1 5 號南灣半島 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52393 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中信朗肯(澳門)節能技術有限公司
葡文 português : ZHONG XIN LONGKING (MACAU) TECNOLOGIA DE POUPANÇA DE ENERGIA LIMITADA
英文 inglês : ZHONG XIN LONGKING (MACAU) ENERGY - SAVING TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 3 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52394 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東景服裝批發零售一人有限公司
葡文 português : ORIENTAL VIEW VESTUÁRIO POR GROSSO A RETALHO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ORIENTAL VIEW CLOTHING WHOLESALE AND RETAIL LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 1 6 號如意閣商場地下 V 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52395 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門鼎域傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門媽閣街 3 6 號中山新邨第 3 座 7 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52396 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳富朗沃自動化系統有限公司
法人住所 sede : 澳門三巴仔街 5 B 號豪緯大廈地下 G
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52397 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美康泉化妝品有限公司
葡文 português : MEI HONG CHUEN COSMÉTICOS LIMITADA
英文 inglês : MEI HONG CHUEN COSMETICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 4 7 號激成工業大廈第 2 期 5 樓 J 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52398 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迪思國際有限公司
葡文 português : TITUS INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : TITUS INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號1樓1006B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52399 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻達貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HUNG DAAT LDA.
英文 inglês : HUNG DAAT TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門工業街21號龍園飛龍閣23樓C室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52400 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馨雅居裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝商業中心13樓O室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52401 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶麟國際有限公司
葡文 português : BURLINGTON INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : BURLINGTON INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 251A-301, AIA Tower, 10.º andar, 1003, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52402 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏力雲石(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE MÁRMORE (MACAU) PAK NIC LIMITADA
英文 inglês : PAK NIC MARBLE (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心17R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52403 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : EDC(澳門)一人有限公司
葡文 português : EDC (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EDC (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘馬路60號豐南大廈1樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信盈婚禮及項目策劃服務有限公司
葡文 português : SEUN YING SERVIÇO DE CASAMENTO E PLANEJAMENTO DE EVENTOS LIMITADA
法人住所 sede : 澳門工匠街7號添富大廈5樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 52405 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冠均裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 4 — 1 7 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52406 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 玄澳國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL E COMÉRCIO IN OU LIMITADA
 英文 inglês : LINKAGE (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 3 2 8 號祥輝樓 2 樓
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 52407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利樂理髮一人有限公司
 葡文 português : RUI CARREIRO BARBEIRO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 法人住所 sede : Calçada da Rocha, n° 1, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 烏干達非專利藥品供應澳門一人有限公司
 葡文 português : UGANDA FORNECIMENTO DE MEDICAMENTO GENÉRICO MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : UGANDA GENERIC MEDICINE SUPPLY COMPANY MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳大廈 1 6 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52409 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I S A T A N T E C 一人有限公司
 葡文 português : ISA TANTEC SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : ISA TANTEC LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富環國際投資移民顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTOS DE IMIGRAÇÃO WEALTHY BRIGHT INTERNACIONAL, LDA.
 英文 inglês : WEALTHY BRIGHT INTERNATIONAL IMMIGRATION INVESTMENTS CONSULTANCY CO., LTD.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar P, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52411 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四國有限公司
葡文 português : SEI KUOK LIMITADA
英文 inglês : SEI KUOK LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路 1 4 4 1 A 號海洋花園慧苑 6 樓 A 座 Estrada de Sete Tanques, n.º
1441A, Edifício Jardins do Oceano - Edelweiss Court, 6.º andar A, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52412 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維度顧問有限公司
葡文 português : PCA CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : PCA CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52413 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信安投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TRUST SAFE LIMITADA
英文 inglês : TRUST SAFE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173-177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52414 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信徽投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TRUST EMBLEM LIMITADA
英文 inglês : TRUST EMBLEM INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173-177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信陸投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TRUST LUK LIMITADA
英文 inglês : TRUST LUK INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173-177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52416 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 岱珂銳星工程諮詢管理澳門有限公司
葡文 português : DAI KE YUE XING CONSULTADORIA E GESTÃO DE OBRAS MACAU LIMITADA
英文 inglês : DAI KE YUE XING ENGINEERING CONSULTANCY AND MANAGEMENT MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門徐日昇寅公馬路 8 8 9 號
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 52417 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛哉文化品牌發展有限公司

葡文 português : SAINTT, SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE MARCA CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : SAINTT CULTURAL BRAND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 2 5 號昌輝大廈 1 2 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52418 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 杰晟行 (澳門) 貿易有限公司
 葡文 português : JIESHENGHANG (MACAU) COMPANHIA COMÉRCIO, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 8 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52419 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞智工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : ARS ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ARS ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52420 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華宏國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL WA WANG LIMITADA
 英文 inglês : WA WANG INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 0 9 號富達花園地下 A A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52421 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 實力工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUNNIC (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SUNNIC ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52422 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世界醫學峰會服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CIMEIRA DE MEDICINA GLOBAL LDA.
 英文 inglês : WORLD MEDICINE SUMMIT SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座 1 3 8 8 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52423 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : ME T A M I N D Z 一人有限公司
 葡文 português : METAMINDZ SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : METAMINDZ LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 9 9 - 2 4 1 號鴻業大廈 5 樓 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 52424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明文科技一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA INNOPLUS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : INNOPLUS TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 2 6 7 號百利新邨 (第 3 座) 1 3 樓 Q 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52425 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高捷環保科技有限公司
葡文 português : ECO-TECH TECNOLOGIA DE AMBIENTAL LIMITADA
英文 inglês : ECO-TECH ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小七星有限公司
葡文 português : LITTLE SEVEN STAR COMPANHIA LDA.
英文 inglês : LITTLE SEVEN STAR COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 7 6 號宏信大廈 (第 4 座) 地下 I 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52427 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門睿達國際貿易投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 5 4 號海灣花園 (海峰閣) 4 樓 G 室
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N.º do registo: 52428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P & R 會展及市場策劃有限公司
葡文 português : P&R EXPOSIÇÃO E MERCADOLOGIA LDA.
英文 inglês : P&R EXHIBITION & MARKETING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 7 7 號龍園 A W 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52429 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源林有限公司
葡文 português : UN LAM LIMITADA
英文 inglês : UN LAM LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 7 號華寶花園第 4 座 8 樓 T 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52430 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新盈駿有限公司

葡文 português : SINERA COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : SINERA COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路八達新邨瑞祥樓 1 7 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52431 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百姓代駕有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 1 6 — 7 2 4 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安心代駕汽車服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 1 6 — 7 2 4 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝博文化創意平台有限公司
 法人住所 sede : 澳門永華街 5 3 號僑光工業大廈 1 1 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52434 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康歸原態藥房有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 4 2 6 號永泰大廈 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52435 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門原妙文化發展一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 1 7 號添福大廈地舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52436 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中華三花藥業有限公司
 葡文 português : CHINESE SANHUA MEDICINAL LIMITADA
 英文 inglês : CHINESE SANHUA MEDICINE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路如意閣 1 樓 A H 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52437 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朗翹餐飲管理一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LONG KIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LONG KIO FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門營地大街 1 3 5 號地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 52438 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焜美投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO QUON MEE LIMITADA
英文 inglês : QUON MEE INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納總督馬路78號匯景花園第1座9樓K座 Estrada Governador Albano de Oliveira, n.º 78, Edifício Wui Keng Garden, Bloco I, 9.º andar K, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52439 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠發國際發展有限公司
葡文 português : XIN HAO FA INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : XIN HAO FA INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門美麗街21號怡美大廈2樓C座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : T大理石設計廊有限公司
葡文 português : T MÁRMORE GALERIA DESIGN LIMITADA
英文 inglês : T MARBLE DESIGN GALLERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52441 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 笹鯨一人有限公司
葡文 português : SAI CHI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SAI CHI LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街28號海景豪園第2座11樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52442 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 北橋服務一人有限公司
葡文 português : NORTHBRIDGE SERVIÇOS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NORTHBRIDGE SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號1樓1006B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52443 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : PROTOTIPAGEM E MAQUINAÇÃO NUMÉRICA COMPUTORIZADA PEDRO FERNANDO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Rua Cinco dos Jardins do Oceano, Bloco Carnation, 16.º H, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中建權豐裝飾工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO CHONG KIN KUN FONG, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG KIN KUN FONG DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 52445 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯晉振興建築工程有限公司
 葡文 português : MERCÚRIO-BEST POWER COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : MERCURY-BEST POWER CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業花園 5 樓 T 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門富雅中國藝術品拍賣一人有限公司
 葡文 português : MACAU FU YA LEILÃO DE OBRAS DE ARTE CHINESAS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU FU YA CHINESE ART AUCTION LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Pedro Nolasco da Silva, n° 22, Edifício Nga Meng Kok, Bloco 1, 1° andar
 E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好兄弟舞台製作有限公司
 法人住所 sede : 澳門連安圍 2 1 號泉輝樓地庫 A 座 Patio da Pomba, n° 21, Edifício Chun Fai, AC/V,
 em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52448 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鐸創置業(澳門)一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL (MACAU) HUACHUANG, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : HUACHUANG REAL ESTATE (MACAO) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N° do registo: 52449 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆萬利行有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 2 1 2 號逸麗花園 2 座 1 5 樓 K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛氏(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門專業飛鏢有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DARDOS PROFISSIONAL DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MAC PRO DARTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 7 – B 號富德大廈地下 C 座
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 52452 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰豐藥業(集團)有限公司
葡文 português : TAI FUNG FARMACÊUTICO (GRUPO) LDA.
英文 inglês : TAI FUNG PHARMACEUTICALS (GROUP) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴黎街皇朝星海豪庭銀星閣 7 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52453 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿博教育及文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO E CULTURA ELITE CONCEPT LIMITADA
英文 inglês : ELITE CONCEPT EDUCATION AND CULTURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52454 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建邦華美有限公司
葡文 português : KINBOFAME LIMITADA
英文 inglês : KINBOFAME COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 諾孟建築設計管理(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE DESENHO E GESTÃO NPA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NPA CONSTRUCTION DESIGN & MANAGEMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 L 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52456 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : STAYCONNECT 有限公司
葡文 português : STAYCONNECT LIMITADA
英文 inglês : STAYCONNECT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 8 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巨峯科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE CYCLONE LIMITADA

英文 inglês : CYCLONE TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52458 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利高設計工程有限公司
 葡文 português : DESENHO E ENGENHARIA DE LEGO LIMITADA
 英文 inglês : LEGO DESIGN AND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52459 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M E C P O W E R 電子有限公司
 葡文 português : MECPOWER ELECTRONICA LIMITADA
 英文 inglês : MECPOWER ELECTONICS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C O N E 媒體 (集團) 有限公司
 葡文 português : GRUPO DE CONE MÉDIA LIMITADA
 英文 inglês : CONE MEDIA GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52461 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王子電訊有限公司
 葡文 português : PRINCE TELECOMUNICAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : PRINCE TELECOM LIMITED
 法人住所 sede : Travessa do Aterro Novo, n° 1, Edf. Tak Pou r/c - B, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52462 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬豐碧雲有限公司
 葡文 português : GLÓRIA CEU JADE MONTANHA LIMITADA
 英文 inglês : GLORY SKY JADE MOUNTAIN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 3 2 - 3 6 號金來大廈地下 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52463 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 平澳建設工程有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DE PING AO LIMITADA
 英文 inglês : PING AO CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$98.000,00

登記編號 N.º do registo: 52464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超級閥門有限公司
葡文 português : SUPER VÁLVULA LIMITADA
英文 inglês : SUPER VALVE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 4 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : V A N L I N D 環球一人有限公司
葡文 português : VAN LIND GLOBAL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : VAN LIND GLOBAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52466 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Z A B R 國際一人有限公司
葡文 português : ZABR INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : ZABR INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 清平戲院有限公司
葡文 português : COMPANHIA DO TEATRO CHING PENG, LDA.
英文 inglês : CHING PENG THEATER LTD.
法人住所 sede : 澳門清平直街 2 3 號
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52468 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A P C H P R O 國際一人有限公司
葡文 português : APCHPRO INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : APCHPRO INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52469 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Z O B 國際一人有限公司
葡文 português : ZOB INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : ZOB INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52470 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達至股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CHEETAH S.A.
 英文 inglês : CHEETAH COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 2 樓 Avenida Comercial de Macau, n° 251A-301, AIA Tower, 12° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 52471 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金財有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓H Avenida Marciano Baptista, n° 26, Edifício Chong Fok Com. Centre, 15° andar H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52473 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳樂投資發展(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓M座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52474 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 此時此刻一人有限公司
 葡文 português : O MOMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : THE MOMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 8 5 號B 安安大廈 4 樓A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52475 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金實地產有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1—4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓M座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52476 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H 杭蕭工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52477 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新其昌國際有限公司
 葡文 português : SUN KAY CHEONG (INTERNACIONAL) LDA.
 英文 inglês : SUN KAY CHEONG (INTERNATIONAL) LTD.
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 0 0 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52478 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻建模板一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第4座24樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52479 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永譽水電一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第4座24樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52480 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陽光環建一人有限公司
葡文 português : YEUNG KWONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YEUNG KWONG CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52481 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曜星有限公司
葡文 português : ESTRELA S COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : STAR S COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心10樓1007室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52482 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門人和投資商業貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路303號華景園第2座17樓L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52483 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙澳文化傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO CULTURAL HUIAO, LIMITADA
英文 inglês : HUIAO CULTURE COMMUNICATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心10樓J座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東宇建築工程有限公司
葡文 português : A LESTE-UNIVERO CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : A LESTE-UNIVERO CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路153號勝輝大廈3樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52485 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 現甘香餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO GREATASTY LIMITADA
 英文 inglês : GREATASTY CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 5 3 號勝輝大廈 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52486 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓智企業服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IONE EMPRESA SERVIÇOS LIMITADA
 英文 inglês : IONE ENTERPRISE SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52487 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思肌化妝品一人有限公司
 葡文 português : INNSKIN COSMETICOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : INNSKIN COSMETIC COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 號雅麗大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52488 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東峰藥房有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FARMÁCIA DE DONG FONG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈龍麗街 1 5 號福康大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52489 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 氣球屋 (澳門) 有限公司
 葡文 português : CASA DE BALÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BALLOON HOUSE (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門聖美基街 1 0 號新興大廈地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52490 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門翔宏投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FORTUNE SOAR LIMITADA
 英文 inglês : FORTUNE SOAR INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永華街 5 3 號僑光大廈 1 1 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52491 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新盈順貿易一人有限公司
 葡文 português : XIN YENG SHUN COMERCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : XIN YENG SHUN TRADE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環區神父街205號八達新邨兆發樓13樓A I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52492 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新東澳有限公司
法人住所 sede : 澳門庇山耶街(爐石塘)68號誠興大廈2樓D座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 52493 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新建雅建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第14座順景閣地下BC鋪
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52494 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊彥餐飲管理有限公司
葡文 português : DINE ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : DINE FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場737號永泰大廈地下L座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 52495 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環藝貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門鹽里62號立善樓地下B
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 52496 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國國際安全服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA (CHINA), LIMITADA
英文 inglês : CHINA INTERNATIONAL SECURITY SERVICE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心11樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52497 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中外新聞社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE INFORMAÇÃO E NOTÍCIA CHONG NGOI, LIMITADA
英文 inglês : HOME AND ABROAD NEWS PRESS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心11樓I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52498 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 經網科技有限公司
葡文 português : KINGSNET TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : KINGSNET TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達中心 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52499 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆義裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 52500 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富裕飲食投資顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 9 號濠庭都會第 8 座 1 1 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52501 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美富貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MAI FU LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 1 8 — 2 2 號合時工業大廈 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52502 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中華藝術藏品顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE COLEÇÃO DE ARTE CHINESA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINA ART COLLECTION CONSULTING (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬大臣街 2 號麗峰大廈 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52503 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 端翔一人有限公司
 葡文 português : TUAN HSIANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TUAN HSIANG CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 3 2 1 號廣福祥花園第 5 座地下 B S 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52504 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝行文化發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52505 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 通力國際物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE TONI LIMITADA
 英文 inglês : TONI INTERNATIONAL PROPERTY MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52506 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B I G A R R O W一人有限公司
葡文 português : BIG ARROW SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BIG ARROW COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場5 1 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52507 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D Y S O L U T I O N一人有限公司
葡文 português : DYSOLUTION SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DYSOLUTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場5 1 號地下
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 52508 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中標建設集團(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO GRUPO (MACAU) BID-WINNING, LIMITADA
英文 inglês : BID-WINNING CONSTRUCTION GROUP (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路8 7 6 號碧濤花園3 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52509 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中澳海外安全投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE EXTERIOR SEGURANÇA ZHONG AO LIMITADA
英文 inglês : ZHONG AO OVERSEA SECURITY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9 號中國法律大廈1 2 樓C 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 52510 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建生工程有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第1 0 座1 3 樓B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52511 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拾叁油墨(澳門)有限公司
葡文 português : 13 TINTA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : 13 INK (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門老鸞巷1 6 – A 號安勝大廈地下B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52512 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍江資訊系統有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA INFORMAÇÃO DRAGÃO RIO LDA.
 英文 inglês : DRAGON RIVER INFORMATION SYSTEM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 3 4—2 5 8 號百老匯中心 2 9 樓 F
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 52513 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日海金融資訊系統有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA INFORMAÇÃO FINANCEIRA SOL MAR LDA.
 英文 inglês : SUN SEA FINANCIAL INFORMATION SYSTEM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 3 4—2 5 8 號百老匯中心 2 9 樓 F
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 52514 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 堅成(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA GIMSUN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GIMSUN (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 2 3 號協華工業大廈 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52515 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門德瑞潛水工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街 1 5 6 號恆基花園地下 A Y 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52516 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 慶輝堂有限公司
 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街 4 E 號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52517 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C E P H E I 有限公司
 葡文 português : CEPHEI LIMITADA
 英文 inglês : CEPHEI LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building 16/F - B52, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52518 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南泰投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO NAN TAI LIMITADA
 英文 inglês : NAN TAI INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 1 號至 1 8 3 號 5 樓 Avenida de Venceslau de Moraes, n°s 181 a 183, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52519 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東泰投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO DONG TAI LIMITADA
英文 inglês : DONG TAI INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 1 號至 1 8 3 號 5 樓 Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181 a 183, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52520 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西泰投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SAI TAI LIMITADA
英文 inglês : SAI TAI INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 1 號至 1 8 3 號 5 樓 Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181 a 183, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52521 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 北泰投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO BEI TAI LIMITADA
英文 inglês : BEI TAI INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 1 號至 1 8 3 號 5 樓 Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181 a 183, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52522 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開興工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HOI HENG LIMITADA
英文 inglês : HOI HENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南新花園第 3 座 1 5 樓 H 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52523 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠食品有限公司
葡文 português : GREENS ALIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : GREENS WHOLE FOODS LTD.
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho #1-A, Edifício Nga Seng, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52524 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎鼎有鳴飲食有限公司
葡文 português : FAMOUS RESTAURANTE LIMITADA
英文 inglês : FAMOUS CATERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛喇士街(筷子基南街) 1 6 7 – 2 6 5 號威翠花園地下 I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52525 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威誠國際企業有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 52526 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 沙龍文創產業有限公司
 葡文 português : SALON - COMPANHIA DE INDUSTRIA DE CULTURAL CREATIVA, LIMITADA
 英文 inglês : SALON CREATIVE CULTURAL INDUSTRY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷 1 0 A 號信富花園地下 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52527 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 悅食天然果汁產品有限公司
 葡文 português : SATTVA - SUMOS E PRODUTOS NATURAIS, LIMITADA
 英文 inglês : SATTVA - JUICERY AND NATURAL PRODUCTS, LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Nam Keng, Edifício Prince Flower City, Bloco 3, 29-P, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52528 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門恩帝國際貿易一人有限公司
 葡文 português : MACAU ENDI INTERNACIONAL COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAO ENDI INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52530 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金栢利有限公司
 葡文 português : GRAND ROYAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : GRAND ROYAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 7 8 號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52531 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 証悟兄弟(澳門)投資管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1—3 號國際銀行大廈 2 0 樓 2 0 0 9 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52532 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 無為文化集團(澳門)有限公司
 葡文 português : GRUPO CULTURAL WUWEI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WUWEI CULTURE GROUP (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 5 樓 O, P, Q 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52533 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慶豐裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA QINGFENG LIMITADA
英文 inglês : QINGFENG DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門綠豆圍順成大廈 2 8 號地下 G 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52534 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利龍工作室有限公司
葡文 português : ESTUDIO DE NYLON LIMITADA
英文 inglês : NYLON STUDIO LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路利盛閣 5 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52535 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東澳投資管理有限公司
葡文 português : LESTE MACAU GESTÃO DE INVESTIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : EAST MACAU INVESTMENT MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大大馬路金海山花園第 5 座 1 3 樓 D
資本 capital : MOP\$480.000,00
登記編號 N.º do registo: 52536 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德慶苑投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TAK HING YUEN LIMITADA
英文 inglês : TAK HING YUEN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街宏德工業大廈第 2 期 6 樓 F
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52537 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 如福文創出版社有限公司
葡文 português : EMPRESA EDITORIAL BOA SORTE LIMITADA
英文 inglês : GOOD FORTUNE CULTURE AND CREATIVITY PUBLISHING LIMITED
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街 1 0 號 1 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52538 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兔先生兒童藝術創作屋有限公司
法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街 9 號 B 地舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52539 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華營創建工程集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE ENGENHARIA FOREVIEW LIMITADA
英文 inglês : FOREVIEW ENGINEERING GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 樓 1 1 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52540 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S L G 跨媒體通訊設計一人有限公司
 葡文 português : SLG TRANSMEDIA COMUNICAÇÃO PROJETO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : SLG TRANSMEDIA COMMUNICATION DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門廈門街 1 8 G 號南方大廈第 2 座 1 4 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52541 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚華裝修工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRA DECORAÇÃO JU HUA LIMITADA
 英文 inglês : JU HUA DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涌河新街 2 2 號海濱花園第 1 3 座 3 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52542 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠寶商業服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE COMERCIAL CASTELO LIMITADA
 英文 inglês : CASTLE COMMERCIAL SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門台山中街 3 3 8 號逸麗花園第 5 座麗園閣 1 7 樓 A P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52543 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新今明國際(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE NOVA KINGMAN INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NEW KINGMAN INTERNATIONAL (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 1 2 5 號喜鳳臺 1 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52544 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆友投資貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO H & I, LIMITADA
 英文 inglês : H & I INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 2 1 號 C—D 地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52545 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維記工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA VAI KEI LIMITADA
 英文 inglês : VAI KEI ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 1 號至 1 8 3 號 5 樓 Avenida de Venceslau de Morais, n°s
 181-183, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52546 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Q U I L H A 商業有限公司
葡文 português : QUILHA - SOCIEDADE COMERCIAL LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 3.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52547 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 倍利特爾投資顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬大臣街3號地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52548 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潛龍投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA INVESTIMENTO QIAN LUNG, LIMITADA
英文 inglês : QIAN LUNG INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第8街信託花園地下C P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52549 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 業通貿易有限公司
葡文 português : YETONG COMÉRCIO, LIMITADA
英文 inglês : YETONG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街南岸花園第3座1 2樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52550 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 平升貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE PINGSHENG LIMITADA
英文 inglês : PINGSHENG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈2 7樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52551 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳賢投資有限公司
葡文 português : MVP INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : MVP INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街1 7 5號澳門中華總商會大廈1 6樓A室
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 52552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 印冠投資一人有限公司
葡文 português : MOONCREST INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MOONCREST INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7號京澳商業大廈1 6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 52553 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名門旅遊有限公司
葡文 português : MING MEN AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO, LIMITADA
英文 inglês : MING MEN TRAVEL AND TOURISM AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 8 樓 8 0 9 及 8 1 0 室
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 52554 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 依華物流(澳門)有限公司
葡文 português : EVA LOGÍSTICAS (MACAU) LDA.
英文 inglês : EVA LOGISTICS (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 6 樓 S 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 52555 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 北海道日本料理有限公司
葡文 português : COZINHA JAPONESA HOKKAIDO, LIMITADA
英文 inglês : HOKKAIDO JAPANESE CUISINE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 1 1 7 - 1 3 7 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 52556 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 縱橫創庫集團有限公司
葡文 português : GRUPO WIT & WIN LIMITADA
英文 inglês : WIT & WIN GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52557 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : I F 藝角有限公司
葡文 português : IF ART SQUARE LDA.
英文 inglês : IF ART SQUARE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門柏嘉街 4 8 4 號帝景苑地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52558 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國國際衛星產業園有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PARQUE INDUSTRIAL DE SATÉLITE TIAU GUANG LIMITADA
英文 inglês : TIAU GUANG SATELLITE INDUSTRIAL PARK LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 J 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52559 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維亮 (澳門) 有限公司
葡文 português : WSL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WSL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 7 5 號祐滿大廈 1 樓 D D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52560 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門紫騰國際有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街民安新村第 1 座 1 4 樓 Z
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52561 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昌匯人力資源顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS SUNWAY LIMITADA
英文 inglês : SUNWAY HUMAN RESOURCES CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路建興龍廣場 1 8 樓 J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52562 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門翔翔物流一人有限公司
葡文 português : AO XIANG LOGISTICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : M & F LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔卓家村路 7 4 號桃園第 2 座 5 樓 B
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 52563 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華仁堂澳門職業介紹所有有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO HRT MACAU LIMITADA
英文 inglês : HRT MACAU EMPLOYMENT AGENCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52564 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華記環球物業投資及管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE INVESTIMENTO E GESTÃO HUARCHI, LIMITADA
英文 inglês : HUARCHI REAL ESTATE INVESTMENT & MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52565 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心和堂貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓 D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52566 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富臨貿易有限公司
 葡文 português : FU LIN COMÉRCIO LIMITADA.
 英文 inglês : FU LIN TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 5 1 4 號寶龍閣 2 0 樓 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52567 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新德豐集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路壹號湖畔第 6 座 3 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52568 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱隆投資策劃有限公司
 葡文 português : ESTRATEGIA DE INVESTIMENTO CHIRON LIMITADA
 英文 inglês : CHIRON INVESTMENT STRATEGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓 0 5 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52569 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CAKE BY MAG 一人有限公司
 葡文 português : CAKE BY MAG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : CAKE BY MAG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門得勝街 1 9 號耀輝大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52570 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王道資訊科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÃO DE TECNOLOGIA BENEVOLENT LIMITADA
 英文 inglês : BENEVOLENT INFORMATION AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 3 6 號合德大廈 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52571 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門松豪中草生化科技有限公司
 葡文 português : SUNG HAO BIOTECNOLOGIA HERBÁRIA CHINESA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SUNG HAO CHINESE HERBAL BIOTECHNOLOGY MACAO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 6 樓—B 3 0
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52572 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠彩娛樂有限公司
 葡文 português : AG DIVERSÃO LIMITADA
 英文 inglês : AG ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52573 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉仕(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA Y SZE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : Y SZE (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心7樓P7-02室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52574 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀華俊建材一人有限公司
葡文 português : YAO HUA JUN MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YAO HUA JUN CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓I座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52575 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建樂有限公司
葡文 português : PLAY CONCEPT LIMITADA
英文 inglês : PLAY CONCEPT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 爾念製作有限公司
葡文 português : IRMO PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : IRMO PRODUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門和樂街67-71號宏德工業大廈4樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52577 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太陽城控股 I I 一人有限公司
葡文 português : SUNCITY GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES II SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUNCITY HOLDINGS II LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-255號中土大廈12樓N-P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52578 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 栢陶顧問有限公司
葡文 português : PARI PASSU CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : PARI PASSU CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício Comercial I Tak, 14.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52579 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏康物業管理(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街388號樂善樓GF樓A室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52580 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康大國際(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街388號樂善樓GF樓A室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52581 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天意文化傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門麻子街87-A號亨來大廈地下A座 Rua da Palmeira, n° 87-A, Edifício Hang
Loi, Ar/c, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52582 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金妍美容護膚中心有限公司
葡文 português : SALÃO DE BELEZA KAM IN LIMITADA
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路62號駿悅軒地下D座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 52583 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晶雅迪貿易有限公司
葡文 português : CHENG NGA TEK COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : CHENG NGA TEK TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門紅窗門街160號百利大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : EASY GEST 股份有限公司
葡文 português : EASY GEST, S.A.
英文 inglês : EASY GEST LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n° 126, Edifício Comercial I Tak, 19° andar B e C, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 52585 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東鑫集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DONG JIN LIMITADA
英文 inglês : DONG JIN GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52586 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鮮豐食品有限公司
葡文 português : PRODUTOS ALIMENTARES SHINE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SHINE FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 7 5 – 1 7 9 號建業工業大廈 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52587 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貼心家居清潔有限公司
法人住所 sede : 澳門涌河新街 7 2 號海濱花園第 1 1 座 1 0 樓 E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 懷設計一人有限公司
葡文 português : SAUDADE DESIGN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 9 1 8 號海洋花園焜苑 1 9 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52589 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 栢高凱旋發展投資顧問零售一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 3 6 號廠商會大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52590 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皆勝國際投資貿易有限公司
葡文 português : GRAND VICTORY INVESTIMENTO E COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : GRAND VICTORY INVESTMENT & TRADING INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 – 2 5 3 號廣福祥花園地下 B J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52591 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領先環保電動車有限公司
葡文 português : LIDER AMBIENTE ELECTRICO VEICULOS LDA.
英文 inglês : LEADING ENVIRONMENT ELECTRIC VEHICLE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 6 號友聯大廈 1 樓 I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52592 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門夢蓮集團有限公司
葡文 português : GRUPO MENG LIAN MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU MENG LIAN GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 4 8 0 B 號海洋花園桂苑 9 樓 L 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52593 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾力飛貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ANTHING LIMITADA
 英文 inglês : ANTHING TRADE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大三巴街 2 9 B 號誠德軒地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東道設計有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN TONG TOU, LIMITADA
 英文 inglês : EAST DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔官也街 9 — B 號栢鴻大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52595 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C · N · 律師事務所管理有限公司
 葡文 português : C.N. - SOCIEDADE GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS, LIMITADA
 英文 inglês : C.N. - LAW FIRM MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 8 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52596 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 八十八便利店有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOJA DE CONVENIÊNCIA OITENTA E OITO LIMITADA
 英文 inglês : EIGHTY EIGHT CONVENIENCE STORE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 5 1 號泉喜花園 2 座地下 O 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52597 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金磚投資管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路昌輝大廈 3 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52598 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新鴻旅遊諮詢有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA DE VIAGENS DE MACAU XINHONG LIMITADA
 英文 inglês : MACAO XINHONG TRAVEL CONSULTING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 1 6 號獲多利大廈 1 2 樓 A B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52599 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華夏願誠投資有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO DE YUANCHENG CHINESA LDA.
 英文 inglês : CHINA YUANCHENG INVESTMENT CO., LTD
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座

資本 capital : MOP\$990.000,00
登記編號 N.º do registo: 52600 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國摩尼寶古玉古翡翠鑒定有限公司
葡文 português : IDENTIFICAÇÃO DE ANTIGO JADE MONIBAO CHINESA LDA.
英文 inglês : CHINA MONIBAO OLD JADE IDENTIFICATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$990.000,00
登記編號 N.º do registo: 52601 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛龍建造有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO FEI LONG LIMITADA
英文 inglês : FEI LONG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 8 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52602 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富昌豐珠寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA JOIAS FU COENG FONG LIMITADA
法人住所 sede : 澳門和樂街 2 7 號宏發大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52603 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保佳投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO BOU GAAI LIMITADA
法人住所 sede : 澳門和樂街 2 7 號宏發大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52604 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 現代電腦有限公司
葡文 português : TIMES COMPUTADOR, LIMITADA
英文 inglês : TIMES COMPUTER CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 i S Q U A R E 電腦廣場 B B 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52605 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達致高工程顧問(澳門)一人有限公司
葡文 português : CONSULTORIA EM ENGENHARIA DSCO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DSCO CONSULTING ENGINEERS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門帶水圍 2 3 號富華花園 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52606 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻軒四季餅家(澳門)有限公司
 葡文 português : HONGXUAN QUATRO ESTAÇÕES PASTELARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HONGXUAN FOUR SEASONS BAKERY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬交石街南華新邨第 5 座 1 3 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52607 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天俊地產有限公司
 葡文 português : SUNSKY PROPRIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : SUNSKY PROPERTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 6 號 F 地下 B 4 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 52608 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天宇清潔有限公司
 葡文 português : LIMPEZA TIN U LIMITADA
 英文 inglês : TIN U CLEANING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 6 號 F 地下 B 4 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 52609 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一一藝術製作一人有限公司
 葡文 português : EACH ONE PRODUÇÃO DE ARTE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : EACH ONE ART PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街 1 9 號雄昌花園第 3 座 1 0 樓 U
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52610 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鉑惠科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路中裕大廈 1 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52611 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華隆工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 8 2 號建華大廈第 1 座地下 D 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52612 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領路人裝飾(澳門)工程有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA DE DECORAÇÃO GUIDE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GUIDE DECORATION (MACAU) ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉克街 5 2 4 號濠庭都會逸濠軒 2 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$400.000,00
 登記編號 N° do registo: 52613 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中拍國際（澳門）藝術品拍賣有限公司
葡文 português : LEILÃO DE ARTE ZHONGPAI INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ZHONGPAI INTERNATIONAL (MACAO) ART AUCTION CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52614 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門保力安生物科技有限公司
葡文 português : BIOTECNOLOGIA POLYANN MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO POLYANN BIOTECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 52615 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠海市橫琴好景置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIO ZHUHAI HENQIN GOOD FUTURE, LIMITADA
英文 inglês : ZHUHAI HENQIN GOOD FUTURE PROPERTIES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 4 樓 F 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52616 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮耀新港置業發展有限公司
葡文 português : RONG YAO XIN GANG PROPRIEDADE E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : RONG YAO XIN GANG PROPERTY & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 3 8 號恆基花園第 3 座地下 A M 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52617 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曜港控股有限公司
葡文 português : YAO GANG GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : YAO GANG HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 3 8 號恆基花園第 3 座地下 A M 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 52618 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門博順有限公司
葡文 português : MACAU POK SON LIMITADA
英文 inglês : MACAO POK SON LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 3 8 號南岸花園 2 座 8 樓 J 座
資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 52619 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮健埠顧問管理服務有限公司
葡文 português : FONG KIN FAO SERVIÇOS DE CONSULTORIA E GESTÃO LIMITADA

英文 inglês : FONG KIN FAO CONSULTANCY AND MANAGEMENT SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 7 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52620 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門創意商城電子商務有限公司
 葡文 português : MALL CRIATIVO NÉGOCIOS ELETRÔNICOS MACAU LDA.
 英文 inglês : MALL CREATIVE ELECTRONIC BUSINESS MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 - 2 4 號 2 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52621 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶光文創中心有限公司
 葡文 português : POCO CULTURAL CRIATIVO CENTRO LDA.
 英文 inglês : POCO CULTURAL CREATIVE CENTER LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 - 2 4 號 1 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52622 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅利控股集團有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÃO GRUPO HONG LI LIMITADA
 英文 inglês : HONG LI HOLDINGS GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 7 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52623 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達爾美澳門一人有限公司
 葡文 português : DELVAUX MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DELVAUX MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 1 7 至 4 2 9 號南灣商業中心 1 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52624 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安信科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SCHAT LIMITADA
 英文 inglês : SCHAT TECHNOLOGY CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 至 3 6 2 號誠豐商業中心 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52625 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門廣茂香有限公司
 葡文 português : KUONG MAU HEONG MACAU LIMITADA
 英文 inglês : KUONG MAU HEONG MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 0 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 52626 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江海項目管理有限公司
葡文 português : CROWN ALL GESTÃO DE PROJETO LDA.
英文 inglês : CROWN ALL PROJECT MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 2 1 2 號威苑花園地下 J 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52627 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 原石投資有限公司
葡文 português : ORIGINAL STONE INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : ORIGINAL STONE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 1 2 3 號白雲花園第 2 座 3 / H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52628 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳美時尚創意一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 7 0 2 號海名居第 5 座 8 樓 Z
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52629 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅盈舍有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE U IENG SE LIMITADA
英文 inglês : JA BEAUTIQUE LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 – 2 5 3 號廣福祥花園地下 V 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 52630 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃勝記有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲上街 6 9 號青翠花園第 2 座地下 B 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52631 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 木島工房一人有限公司
葡文 português : WOODLAND ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WOODLAND STUDIO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門家辣堂街德新大廈 5 號地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52633 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉盛建築工程有限公司
葡文 português : WAI SHENG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : WAI SHENG CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭 5 樓 D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52634 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翹科數據中心服務(澳門)有限公司
葡文 português : CENTRO DE DADOS SERVIÇO TURNKEY (MACAU) LDA.
英文 inglês : TURNKEY DATA CENTRE SERVICE (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 2 3 號鴻健大廈 1 樓
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 52635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傳移動廣告科技有限公司
葡文 português : APPSMEDIA PUBLICIDADE MÓVEL TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : APPSMEDIA MOBILE ADVERTISING TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : Rua da Praia do Manuco, n° 57, Edifício Wan Seng Kok, 3° andar L, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52636 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧寧能源有限公司
葡文 português : OMNIBUS ENERGIA LIMITADA
英文 inglês : OMNIBUS ENERGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 2 號美觀大廈 5 樓 B
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 52637 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 娜娜投資一人有限公司
葡文 português : NA NA INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NA NA INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門帶水圍 6 號 B 藝泉閣地下 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52638 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒隆建安工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HANG LONG KIN ON LIMITADA
英文 inglês : HANG LONG KIN ON ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 0 5 號威雄工業大廈 1 2 樓 C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52639 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻泰廣告工程有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭土地廟前地 1 號 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 52640 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 比士路澳門有限公司
 葡文 português : BISTRO 22 MACAU LIMITADA
 英文 inglês : BISTRO 22 MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門堅奴前地 2 2 號永發大廈 B 座地庫
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52641 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳動傳科市場顧問有限公司
 葡文 português : MOME MARKETING E CONSULTORIA, LIMITADA
 英文 inglês : MOME MARKETING ADVISORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 2 期 4 樓 G 座 Avenida Venceslau Morais, n.º 211, Edifício Nam Fong, Bloco II, 4.º andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52642 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 別緻一人有限公司
 葡文 português : REIJI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : REIJI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 1 樓 2 1 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52643 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 白雪公主餅店有限公司
 葡文 português : PASTELARIA SNOW WHITE LIMITADA
 英文 inglês : SNOW WHITE CAKE SHOP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門十月初五日街 1 4 2 – A 號利信大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 52644 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大業置地有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL TAI YIP, LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 7.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 551 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南利置業有限公司
 葡文 português : NAM LEI, LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 7.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 385 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 出色家務工作一人有限公司
葡文 português : TRABALHO DOMÉSTICO PERFEITO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : PERFECT DOMESTIC WORK LTD.
法人住所 sede : Rua Nova À Guia, n° 3A, Edifício Va Cheong, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48644 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全亮節能燈有限公司
葡文 português : DURALIGHT - COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO VERDE LIMITADA
英文 inglês : DURALIGHT GREEN LIGHTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝商業中心 1 3 樓M室
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N° do registo: 39482 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯新泊車管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PARQUES LIAN XIN LIMITADA
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號澳門世界貿易中心 9 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 26658 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天禧有限公司
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 4 6 — 2 5 2 號中土大廈地下D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 48075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門和盛有限公司
葡文 português : SOCIEDADE WO SENG (MACAU), LIMITADA
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 4 6 — 2 5 2 號中土大廈地下D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 48076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南通機電工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MECÂNICA E ELÉCTRICA NAM TONG LIMITADA
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 6 0 6 號 E 中富大廈 1 3 樓D座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 45756 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海擎天(品味生活)有限公司
葡文 português : THE PRAIA (ESTILO DE VIDA) LIMITADA
英文 inglês : THE PRAIA (LIFE STYLE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 1 2 樓 C 座 Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 12° andar. C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 24278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美和玉器一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路栢麗花園 2 座 1 8 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38596 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新美域裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門蓬萊新街 1 1 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 38446 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 庄明設備有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO BRIGHTON LIMITADA
英文 inglês : BRIGHTON EQUIPMENT CORPORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409,
Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39341 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏宇投資(澳門)一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE WENGYU (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WENGYU INVESTMENT (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新維捷科技有限公司
葡文 português : NEW VAI JIT TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : NEW VAI JIT TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 A、T 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 39238 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華萬一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA MEGA WILL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MEGA WILL LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42117 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名優有限公司
法人住所 sede : 澳門白馬行銀座廣場 1 樓 U
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38090 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳菲網上貿易及服務有限公司
 葡文 português : MAC-PHIL COMÉRCIO ONLINE E SERVIÇOS LDA.
 英文 inglês : MAC-PHIL ONLINE TRADING AND SERVICES LTD.
 法人住所 sede : Rua de Seminário, n° 3, Edifício Hung Tak, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 47204 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐采美容中心一人有限公司
 葡文 português : CENTRO DE BELEZA CHARMS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHARMS BEAUTY CENTRE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 9 9 號南華商業大廈 7 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44991 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 秋山食品一人有限公司
 葡文 português : CHAU SAN ALIMENTÍCIOS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : AKIYAMA FOOD CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門消防隊巷 4 A — 4 B 益和大廈地下 C 座
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 25483 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達高 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : TEKO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TEKO (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 至 4 3 7 號皇朝廣場 1 1 樓 D 座 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n°s 393 a 437, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 11° andar D,
 em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21968 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英皇金融集團 (澳門) 有限公司
 羅馬拼音 romanização: IENG WONG KAM IONG CHAP TUN (OU MUN) IAO HAN CONG SI
 葡文 português : EMPEROR INTERNATIONAL (MACAU) - COMPANHIA DE INVESTIMENTOS, LIMITADA
 英文 inglês : EMPEROR INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$30.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 4244 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門龍泰房地產投資發展 (國際) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO FOMENTO PREDIAL MACAU LUNG TAI
 (INTERNACIONAL) LIMITADA
 英文 inglês : MACAO LUNG TAI (INTERNACIONAL) REAL ESTATE INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY
 LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 0 A 號友誼花園 1 6 樓 A 座 Avenida da Amizade, n° 880A,
 Edifício Iao Yi Fa Un, 16° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 29518 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星豐資源國際一人有限公司
葡文 português : STARFUL RECURSOS INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : STARFUL RESOURCES INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 3 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49800 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門電梯工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MONTAGEM E REPARAÇÃO DE ELEVADORES (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MACAU ELEVATOR ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣擺華巷無門牌德泰大廈第三期 E, D, C 地下及 A, E 閣樓 Travessa do Paiva, Edifício Tak Tai, Bloco III, Lojas E, D e C do r/c e sobrelojas A e E, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 1158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D S 值一人有限公司
葡文 português : D'S WORTH SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : D'S WORTH LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門朗日照明有限公司
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 3 0 號獲多利商業中心 A 0 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 21760 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚愛貿易有限公司
葡文 português : LOJA PARA MELHOR COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : SHOP FOR BETTER TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門順景廣場海景園第 3 座 9 / U
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 41678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新偉興裝修有限公司
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路好景樓 7 J A 地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49710 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 熙誠投資發展(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HASTINGS (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : HASTINGS INVESTMENT AND DEVELOPMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美基街 1 5 號 A Rua de Miguel Aires, n° 15-A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G E O P A C T U M 東方股份有限公司
 葡文 português : GEOPACTUM ORIENTE, S.A.
 英文 inglês : GEOPACTUM EAST LIMITED
 法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n°s 1 a 3, 16° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 38407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 其權一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第 5 座 1 8 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52154 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏偉建築裝飾工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO VOLBIN LIMITADA
 英文 inglês : VOLBIN CONSTRUCTION DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 5 9 2 號南華新村第 7 座地下 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48815 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新華生置業有限公司
 羅馬拼音 romanização: SAN VA SANG CHI IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL NOVO VA SANG, LIMITADA
 英文 inglês : NEW VA SANG COMERCIAL AND REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 4 0 1 號濠景花園第 2 5 座 2 8 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 8953 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華中茶業有限公司
 葡文 português : INDÚSTRIA DE CHÁ HUA CHONG LDA.
 英文 inglês : HUA CHONG TEA INDUSTRY COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 2 2 - C 至 2 2 - D 號協成大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49648 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勁海茶業有限公司
 葡文 português : INDÚSTRIA DE CHÁ MANG HOI LDA.
 英文 inglês : MANG HOI TEA INDUSTRY COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 2 2 - C 至 2 2 - D 號協成大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49649 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : GLOBAL PG 澳門一人有限公司
葡文 português : GLOBAL PG MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL PG MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, 16.º andar, Unidade A, Edifício Great Will, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新興利車輛零件及服務有限公司
葡文 português : XIN XING LI - AUTO SERVIÇOS E ACESSÓRIOS LIMITADA
英文 inglês : XIN XING LI MOTOR ACCESSORIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路431—487號地下C—D座 Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431-487, r/c C-D, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27077 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : AGILITY LOGÍSTICA MACAU COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心24樓F Rua de Pequim, n.º 126, Edifício Comercial I Tak, 24.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 屈臣氏(貿易)澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : A. S. WATSON (COMÉRCIO) COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : A. S. WATSON (TRADING) MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A - 301, Edifício AIA Tower, 17.º andar, sala 1701, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 17287 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛仁裝飾工程有限公司
葡文 português : DECORAÇÕES SENG IAN, LIMITADA
英文 inglês : SENG IAN DECORATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心九字樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815, Centro Comercial Talento, 9.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 10806 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒泰榮(澳門)國際貿易有限公司
葡文 português : HANG TAI YUNG (MACAU) INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : HANG TAI YUNG (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街238號綠楊花園第4座5樓T室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35780 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啓東利建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KAI TONG LI, LIMITADA
 英文 inglês : KAI TONG LI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 4 7 號至尊花城麗晶閣 1 1 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 47517 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中鐵一局集團有限公司澳門分公司
 英文 inglês : CHINA RAILWAY FIRST GROUP CO., LTD. MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52239 (SO)

商業名稱 Firma
 英文 inglês : KYOTEC HONG KONG LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52265 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柯尼卡美能達商業系統(香港)有限公司澳門分公司
 英文 inglês : KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS (HK) LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52367 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 深圳市蕾諾實業發展有限公司澳門分公司
 英文 inglês : SHENZHEN RAILOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT CO., LTD. MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 52472 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 無限創意有限公司
 英文 inglês : INFINITY IMAGINATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52529 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中鐵電氣化局集團有限公司澳門分公司
 英文 inglês : CHINA RAILWAY ELECTRIFICATION BUREAU GROUP LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52632 (SO)

自然人住所之變更 mudança de domicílio

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖轉群
自然人住所 domicílio : 澳門騎士圍3號華輝大廈地下C舖
登記編號 N.º do registo: 14602 (CO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維納斯婚紗攝影服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS FOTOGRÁFICOS DE NOIVOS VÉNUS, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門提督馬路昌明花園中星商場閣樓D舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21778 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬濠電機工程(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTROMECAÂNICA MAN HOU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MARSHALL E & M ENGINEERING (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 29260 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君爵酒業一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VINHO KUAN CHEUK SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GRANDEUR WINE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路378-B號東華新村第1座地下D座
資本 capital : MOP\$25.800,00
登記編號 N.º do registo: 32281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬高澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : AMCO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : AMCO MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心5樓L12室 Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edifício Commercial Si Toi L512, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 17763 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尊賢置業有限公司
葡文 português : FOMENTO PREDIAL HONRA E GLÓRIA LIMITADA
英文 inglês : HONOR & GLORY REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街76號-78號高士德花園A2座2樓B
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 42231 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 米可(澳門)有限公司

葡文 português : MIKO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MIKO (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門廣州街怡安大廈 1 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 45947 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珠泉顧問有限公司
 葡文 português : ZHU QUAN CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : ZHU QUAN CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47106 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傲駿解決方案有限公司
 葡文 português : ORIGINAL SOLUÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : ORIGINAL SOLUTIONS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251A-301, AIA Tower, 5/F, Unit 507, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 47935 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : O T M 高士德有限公司
 葡文 português : OTM HT LIMITADA
 英文 inglês : OTM HT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251A-301, AIA Tower, 5/F, Unit 507, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 47283 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : O T M 花城有限公司
 葡文 português : OTM FC LIMITADA
 英文 inglês : OTM FC LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251A-301, AIA Tower, 5/F, Unit 507, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 46678 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : HD 國際有限公司
 葡文 português : HD INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : HD INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 1 5 號金洋花園 1 0 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36625 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國飛投資發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL KUOK FEI, LIMITADA
 英文 inglês : KUOK FEI REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 6 樓 F 座

資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 7274 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝霆軟件工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE SOFTWARE HTS, LIMITADA
英文 inglês : HTS SOFTWARE ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47602 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 忠信保安有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE SEGURANÇA CHINA TRUST, LIMITADA
英文 inglês : CHINA TRUST SECURITY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 3 樓 A 座 Rua do Campo, n.º 78, China
Construction Commercial Building, 13.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 19383 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠信保安有限公司
葡文 português : SINCERO SEGURANÇA LIMITADA
英文 inglês : SINCERE SECURITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 3 樓 A 座 Rua do Campo, n.º 78, China
Construction Commercial Building, 13.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35353 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠信海外僱員顧問有限公司
葡文 português : TRUST OVERSEAS EMPREGO E CONSULTADORIA LDA.
英文 inglês : TRUST OVERSEAS EMPLOYMENT AND CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 3 樓 A 座 Rua do Campo, n.º 78, China
Construction Commercial Building, 13.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19739 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日美高有限公司
葡文 português : NIKO LDA.
英文 inglês : NIKO LTD.
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 (白馬行) 4 號信達城 1 樓 Z 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31352 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤台精密工業 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文 português : CCH SAWADAI INDÚSTRIA DE PRECISÃO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CCH SAWADAI PRECISION INDUSTRY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 – B 號中福商業中心 8 樓 J

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo: 26410 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳城環保一人有限公司

葡文 português : O CITY PROTECÇÃO AMBIENTAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : O CITY ENVIRONMENTAL PROTECTION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 0 樓 I

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 42270 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 達成印刷有限公司

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 0 樓 I

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N° do registo: 48899 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 綠源環保科技有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DA PROTECÇÃO AMBIENTAL LOK UN LIMITADA

英文 inglês : GREEN ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 0 樓 I

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 40558 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 綠源資訊科技有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO LOK UN LIMITADA

英文 inglês : LOK UN INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 0 樓 I

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 51780 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 輝寶寶石(澳門離岸商業服務)有限公司

葡文 português : FAI PO PEDRAS PRECIOSAS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA

英文 inglês : FAI PO (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9—2 0 7 號光輝(集團)商業中心 1 4 樓 C 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 19269 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 好彩科技有限公司

葡文 português : HAOCAL TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : HAOCAL TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 1 樓 1 1 0 8 室 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 11° andar, Sala 1108, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 48140 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 介山清潔一人有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50578 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東港裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門觀音堂街115號祐喜大廈第2座地下A
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 45372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝環物業代理一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA HAU KENG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : HAU KENG PROPERTY AGENCY LTD.
法人住所 sede : 澳門叢慶北街12—D號善欣樓地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45261 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海華國際有限公司
羅馬拼音 romanização: OI WA KUOK CHAI IAO HAN CONG SI
葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO AIWA INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : AIWA INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, n.º 286-298, Edifício Industrial Tai Peng (2 Fase) 12.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 6881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 隆昇(澳門)貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL D. STAR (MACAU) LDA.
英文 inglês : D. STAR (MACAO) TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街191號雅熙閣8樓A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : O P 國際有限公司
葡文 português : OP INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : OP INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : Avenida Commercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 18184 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中漳(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE CHONG CHEONG (MACAU), LIMITADA
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街122栢蕙廣場地下A P
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 43982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門啓航一人有限公司
 葡文 português : MACAU NAVIGATION SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : MACAO NAVIGATION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 8 號祐生大廈第 1 座 3 樓 D A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : IC CONCIERGE 顧問服務一人有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTORIA IC CONCIERGE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : IC CONCIERGE CONSULTING SERVICE LTD.
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 8 號祐生大廈第 1 座 3 樓 D A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49861 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷通物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICAS JET GLOBAL LIMITADA
 英文 inglês : JET GLOBAL LOGISTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門工業園街跨境工業區工業大廈 2 樓 D—E
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 3381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環保力有限公司
 葡文 português : ECONAX LIMITADA
 英文 inglês : ECONAX LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 41895 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保栳有限公司
 葡文 português : BZL LIMITADA
 英文 inglês : BZL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 4 3 1—4 8 7 號南豐工業大廈 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太安私家安全一人有限公司
 葡文 português : SEGURANÇA PRIVADA TAI AN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TAI AN PRIVATE SECURITY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 24202 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新永盛投資置業發展有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心10樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中富宣傳活動策劃製作有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂一街71號宏德工業大廈第2座7樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25370 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國恒企業發展有限公司
葡文 português : EMPRESA DE EMPREENDIMENTO KUOK HANG, LIMITADA
英文 inglês : KUOK HANG ENTERPRISES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 2765 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新世澳體育用品及工程有限公司
葡文 português : NEWSLAND ARTIGOS DESPORTIVOS E OBRAS LIMITADA
英文 inglês : NEWSLAND SPORT EQUIPMENT & ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街305號翡翠廣場地下A Q舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35804 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濤記工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TOU KEI LIMITADA
英文 inglês : TOU KEI ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門偶像圍19C號金發大廈地下A2 Pátio da Estátua, n.º 19C, Edifício Kam Fat, r/c, A2, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49420 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高步 S C M有限公司
葡文 português : GLOBAL SCM LDA.
英文 inglês : GLOBAL SCM CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心悅花茶有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園第1座10B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳美制品有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : BEST PRODUTOS LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : BEST PRODUCTS LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 22215 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環冠有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : GLOBAL CHAMPION LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : GLOBAL CHAMPION LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18142 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓達工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHARTERED LIMITADA
 英文 inglês : CHARTERED ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 4 樓 1 4 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22400 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐康一人有限公司
 葡文 português : OUKANG, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : OUKANG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場皇朝廣場 2 0 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48082 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創利投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO TRUE WEALTH, LIMITADA
 英文 inglês : TRUE WEALTH INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1 — 1 0 5 號太平工業大廈第 1 期 1 2 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38988 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高昌創建管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO TOPMAX CREATIVE LIMITADA
 英文 inglês : TOPMAX CREATIVE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高圖設計工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN E OBRAS GOTO (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : GOTO DESIGN & CONTRACTING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 1 – 1 3 號南方花園第 9 座地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有機園有限公司
葡文 português : COMPANHIA SIMPLY ORGANIC, LIMITADA
英文 inglês : SIMPLY ORGANIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 5 7 號恆基花園地下 W 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27488 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G · H O U S E 一投資股份有限公司
葡文 português : G. HOUSE - INVESTIMENTOS, S.A.
英文 inglês : G. HOUSE - INVESTMENTS, LTD.
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Quarteirão 5, Lote A, Finance and IT Centre of Macau Building, 19.º andar K, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 30858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈豐衛生用品有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ARTIGOS SANITÁRIOS PROJECT CARE, LIMITADA
英文 inglês : PROJECT CARE SANITARY ARTICLES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門偶像圍 7 – A C 號金耀大廈閣樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 43233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈家衛生用品有限公司
葡文 português : HOME SWEET HOME - COMPANHIA DE ARTIGOS SANITÁRIOS LIMITADA
英文 inglês : HOME SWEET HOME SANITARY ARTICLES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門偶像圍 7 – A C 號金耀大廈閣樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新時代傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍商業中心 1 0 樓 G 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 46866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海天居物業代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE FOMENTO PREDIAL HOI TIN KOI, LIMITADA
英文 inglês : SKY VIEW PROPERTY AGENCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 – 3 1 2 號廣福安花園地下 A C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36143 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星馬泰(亞洲)食品飲料有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CINGMATAI ASIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS LIMITADA
 英文 inglês : CINGMATAI (ASIA) FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 5 5 號永寶閣 1 座 4 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穩業投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO ALL RIGHT LIMITADA
 英文 inglês : ALL RIGHT INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0—2 4 6 號金融中心 1 3 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S & K 專業體育有限公司
 葡文 português : S & K DESPORTO PROFISSIONAIS LIMITADA
 英文 inglês : S & K PROFESSIONAL SPORTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業中心 1 3 樓 A 座 Rua do Campo, n° 78, China
 Construction Commercial Building, 13° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48183 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿晴工程有限公司
 葡文 português : CHUN CHING ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : CHUN CHING ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 6 5 4 號楊苑 1 7 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 淦寶電機工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA GAMBO (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : GAMBO ELECTRICAL ENGINEERING (MACAO) LTD.
 法人住所 sede : 澳門大興街 5 3—B 號興業大廈地下 C 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 41756 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金利達集團有限公司
 葡文 português : KAM LEI TAT GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : KAM LEI TAT GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 8 樓 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16685 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天昊國際投資集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE MACAU TIEN HAO INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
英文 inglês : TIEN HAO INVESTMENT MACAU INTERNATIONAL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7 至 1 3 0 9 號中福商業中心 9 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 42832 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬里遊國際旅行社(澳門)有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO INTERNACIONAL WANLIYOU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WANLIYOU INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 42519 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寵物王國有限公司
葡文 português : REINO DOS ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : KINGDOM OF PET LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 7 號祐輝工業大廈 9 樓 J J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大家好物業有限公司
葡文 português : WONDERFULL PROPRIEDADE, LIMITADA
英文 inglês : WONDERFULL PROPERTY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門橋巷 2 1 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世代娛樂及製作有限公司
葡文 português : GENEVA ENTRETENIMENTOS E PRODUÇÕES LIMITADA
英文 inglês : GENEVA ENTERTAINMENT & PRODUCTIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 3 樓 A 座 Rua do Campo, n.º 78, China
Construction Commercial Building, 13.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46443 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩鵬建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO HOU PANG, LIMITADA
英文 inglês : HOU PANG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 期 9 樓 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 31609 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康宏保險經紀(澳門)有限公司
葡文 português : CONVOY MEDIADORES DE SEGUROS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CONVOY INSURANCE BROKERS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 9 樓 E 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 升盈傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÕES SING IENG LIMITADA
英文 inglês : COLLABORATION COMMUNICATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L S 國際有限公司
葡文 português : LS INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : LS INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂園 5 — 4 3 號宏佳工業大廈 1 3 樓 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 41294 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : FCCABRAL - ARQUITECTURA PAISAGISTA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Comercial Si Toi, 14° andar F e G, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 14354 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CALDEIRA CABRAL - GABINETE DE ARQUITECTURA PAISAGÍSTICA, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Comercial Si Toi, 14° andar F e G, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 11523 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創健國際有限公司
葡文 português : UNIPHARM INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : UNIPHARM INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 6 樓 T 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39122 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新橋有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE NOVA PONTE LDA.
英文 inglês : NEWBRIDGE ASSOCIATES LTD.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 21082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蝙蝠多媒體有限公司
葡文 português : PIN FOK MULTIMÉDIA, LIMITADA
英文 inglês : PIN FOK MULTIMEDIA LIMITED
法人住所 sede : Avenida Sir. Anders Ljungstedt, Edifício Dynasty Garden, Bloco B, 7º AA, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46067 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳翔貨運物流有限公司
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 7 7 8 號威苑花園地下M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49793 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀盟投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWB LIMITADA
英文 inglês : HWB INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門圓台街 8 號海洋工業中心第 1 期 1 1 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思進(澳門)貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SI CHUN (MACAU) LDA.
英文 inglês : SI CHUN (MACAU) TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 中福商業中心 5 / H
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 惠比壽有限公司
葡文 português : EBISU LIMITADA
英文 inglês : EBISU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街 4 A 號保祥大廈地下 B 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城牽亞洲(澳門)有限公司
葡文 português : ISG ÁSIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ISG ASIA (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 3 室 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20º andar, Sala 3, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22253 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門搜房科技發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TECNOLOGIAS SOUFUN MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU SOUFUN TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號光輝商業中心 3 樓 L
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 29446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富一國際澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : RGL INTERNACIONAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : RGL INTERNATIONAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路) 8 9 至 9 9 號南華商業中心 8 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15828 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉潔清潔服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA KA KIT, LIMITADA
 英文 inglês : KA KIT CLEANING SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 K Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6° andar K, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50707 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C I N T A S 澳門有限公司
 葡文 português : CINTAS MACAU LIMITADA
 英文 inglês : CINTAS MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, número 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30562 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 起源有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VERDISMO LIMITADA
 英文 inglês : GREENISM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 — 3 1 1 號翡翠廣場 1 樓 A G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40993 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安聯工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ASAP (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ASAP ENGINEERING (MACAO), LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 6 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 43743 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿櫻有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 29006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒新投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HANSON, LIMITADA
英文 inglês : HANSON INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美珊枝街6 A號美豐大廈地下A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 17396 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: TAI PONG FAT KIN CHOK FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO TAI PONG FAT, LIMITADA
英文 inglês : TAI PONG FAT CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓Z, A A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 4254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永聲製作有限公司
葡文 português : JK IRMÃOS PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : JK BROTHERS PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門惠愛街37號通利工業大廈4 / C
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 40661 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健康文房文儀及辦公室用品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS E ARTIGOS DE ESCRITÓRIO KIN HONG MAN FONG LDA.
英文 inglês : KIN HONG MEN FONG STATIONERY AND OFFICE EQUIPMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街21-C號祐興大廈地下A座
資本 capital : MOP\$160.000,00
登記編號 N.º do registo: 33743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中樂世紀工程一人有限公司
葡文 português : CHONG LOK SAI KEI ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHONG LOK SAI KEI ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門拱形馬路124號歧關新村地下A K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51571 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門樁基礎機械設備有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS DE FUNDAÇÃO MACAUIPILÉ, LIMITADA
英文 inglês : MACAUIPILÉ FOUNDATION EQUIPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸洗星海大馬路105號金龍中心9樓L Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 9.º andar L, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 40814 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門樁基礎開發中心有限公司

葡文 português : MACAUILE - CENTRO DE FUNDAÇÃO DE ESTACA LIMITADA
 英文 inglês : MACAUILE - FOUNDATION PILE CENTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 0 5 號金龍中心 9 樓 L Avenida Xian Xing Hai, n° 105,
 Centro Golden Dragon, 9° andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$400.000,00
 登記編號 N° do registo: 42889 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J O L 澳門有限公司
 葡文 português : JOL MACAU LDA.
 英文 inglês : JOL MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 7 樓 D Avenida de Venceslau de
 Morais, Industrial Chun Foc, 7° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱加食品 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES KAISER (MACAU), LDA.
 英文 inglês : KAISER FOODS (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門火船頭街內港 9 號碼頭 1 字樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26650 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創基紙品廠有限公司
 羅馬拼音 romanização: CHONG KEI CHI PAN CHONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : FAPAMAC FÁBRICA DE PAPEL (MACAU) S.A.R.L.
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, Apartamento 26 e 28, 3°
 andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 4683 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓林家俱 (澳門) 有限公司
 葡文 português : MATRIX MOBÍLIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MATRIX FURNITURE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 2 1 — C 號祐興大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 48264 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安益有限公司
 葡文 português : AN YI LIMITADA
 英文 inglês : AN YI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門市場街 2 7 8 — L 號永添新村第 1, 2 座地下 T 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51872 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: SAN LUN HENG FAT CHIN IAO HAN CONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL SAN LUN HENG, LIMITADA
英文 inglês : SAN LUN HENG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building 16/F, B78, em Macau
資本 capital : MOP\$4.128.000,00
登記編號 N.º do registo: 10839 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣日(澳門)電氣設備有限公司
葡文 português : EQUIPAMENTO ELÉCTRICO GUANG RI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ELECTRIC EQUIPMENT GUANG RI (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街137號寶豐工業大廈5樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 42621 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德利工程有限公司
葡文 português : DELIGHTS ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : DELIGHTS ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37753 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠海邁勝五金建材有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔北安前地88-88D號新南工業大廈A座5樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 善美工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA PERFEITO CIDADE LIMITADA
英文 inglês : PERFECT CITY ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔北安前地88-88D號新南工業大廈A座5樓A室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 22498 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加寶(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GABO (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門東北大馬路S/N海名居第1座7樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25411 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新浩製作有限公司
葡文 português : CIRCLE PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : CIRCLE PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍75號中福花園麗景閣7樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱禾科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA HOI WO, LIMITADA
 英文 inglês : HOI WO TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 6 0 號幸運閣地下 A C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49022 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 花藝廊有限公司
 葡文 português : FLORICULTURA LIMITADA
 英文 inglês : ART - FLOWER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門西墳馬路 2 5 號 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30482 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 江誠藥房有限公司
 葡文 português : FARMÁCIA GONG SENG LIMITADA
 英文 inglês : GONG SENG PHARMACY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 0 6 號新駿成花園地下 F 座地下及閣仔
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 45334 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冠中科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA KUN CHONG LDA.
 英文 inglês : KUN CHONG TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街(提督街) 5 2 B 號世紀豪庭第 1 座 9 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 19793 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中邦運輸有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE TRANSPORTE CHONG PONG LDA.
 英文 inglês : CHONG PONG TRANSPORT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街(提督街) 5 2 B 號世紀豪庭第 1 座 9 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 19791 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新中方貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SAN CHONG FONG LDA.
 英文 inglês : NEW CHONG FONG TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街(提督街) 5 2 B 號世紀豪庭第 1 座 9 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 19792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潮服飾有限公司
 葡文 português : EM MODA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : IN - MODE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 4 0 號大明閣地下 F 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 51834 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬達豐控股發展有限公司
葡文 português : WORLDFIT GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : WORLDFIT HOLDINGS DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門關開看臺街 3 0 5 – 3 1 1 號翡翠廣場 2 樓 A C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21713 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美研(集團)有限公司
葡文 português : CONHECIMENTO DO BELO (GRUPO) LIMITADA
英文 inglês : LE BEAUTY KNOWLEDGE GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 7 8 A 號成發大廈地下 A 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 50200 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景福有限公司
葡文 português : KING FORTUNE LIMITADA
英文 inglês : KING FORTUNE LIMITED
法人住所 sede : 澳門聚寶街(夜嘢斜巷) 3 2 號信碼大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 34281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 型意科技國際有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA IENG I INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : YING YEE TECHNOLOGY INTERNATIONAL COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 2 5 號珍興樓地下 L 4 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A M T P 民信顧問及管理有限公司
葡文 português : AMTP - CONSULTADORIA E GESTÃO LIMITADA
英文 inglês : AMTP - CONSULTANCY AND MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Finance and IT Center of Macau, 9.º andar
G, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45924 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶萊投資發展有限公司
葡文 português : POU LOI INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : POU LOI INVESTMENT DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 – 2 4 6 號金融中心 1 3 樓 K 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德聯順貿易(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TAK LUEN SON (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : TAK LUEN SON TRADING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街230—246號金融中心13樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 13235 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海誠工程有限公司
葡文 português : HAI CHENG ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : HAI CHENG ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場13樓G室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 37442 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信智嘉諾貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SON CHI KA LOK, LIMITADA
英文 inglês : SON CHI KA LOK TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心17樓E座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 50929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 極光國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE POLARLIGHT INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : POLARLIGHT INTERNATIONAL CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭英國館及羅馬館15—21號舖
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N° do registo: 42122 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 窩蜂集團有限公司
葡文 português : RENABEE GRUPO LIMITADA
英文 inglês : RENABEE GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街177—193號龍園地下BG座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 41370 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 窩蜂傳媒有限公司
葡文 português : RENABEE MÉDIA LIMITADA
英文 inglês : RENABEE MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街177—193號龍園地下BG座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 41425 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰和科技有限公司
葡文 português : TAI WO ORIGINAL TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : TAI WO ORIGINAL TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街177-193號龍園地下B G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安置資訊工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DE INFORMAÇÃO AN ZHI, LDA.
英文 inglês : AN ZHI INFORMATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門西坑街明珠台20-22號第3座1樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中力工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159-207號光輝商業中心11樓Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48045 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 北晨一人有限公司
葡文 português : BEICHEN, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : BEICHEN LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園16樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世智一人有限公司
葡文 português : WORLD WISDOM, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WORLD WISDOM LIMITED
法人住所 sede : 澳門西望洋山西望洋花園9座5樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠澳有限公司
葡文 português : SOCIEDADE HOU OU, LIMITADA
英文 inglês : HOU OU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路487號美居廣場地下U座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 51889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀雅投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWY LIMITADA
英文 inglês : HWY INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔路氹連貫公路第5及6部份金沙城中心金沙廣場1樓1033舖

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35971 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國滙電子科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ELECTRÓNICA GUO HUI, LIMITADA
 英文 inglês : GUO HUI ELECTRONIC TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街 8 號海名居地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41640 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: SIANG SIH KIN CHOK CHI YIP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO CIDADE, LIMITADA
 英文 inglês : CIDADE INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Sidónio Pais, n° 67, Edifício Chong Pak San Chun, r/c - J, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 5847 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 水龍一人有限公司
 葡文 português : DRAGÃO DE ÁGUA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : WATER DRAGON LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環荷花園 1 4 2 A 號海蘭花園第 1 座康馨樓 4 樓 A 座 Beco de Lótus, n° 142A, Hellene Garden, Bloco I, Carnation Court, 4° andar A, Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯合環球有限公司
 葡文 português : COMPANHIA UNIÃO MUNDIAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 47017 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑋德工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WATAK (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WATAK ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 9 3 號聯薪廣場第 1 座 1 2 A 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立方創意有限公司
 葡文 português : CUBES CRIATIVO LDA.
 英文 inglês : CUBES CREATIVE LTD.
 法人住所 sede : 澳門新馬路 2 9 6 號大豐銀行大廈 6 樓 6 1 1 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 45701 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門景鏢科技有限公司
葡文 português : MACAU KINGSYS TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU KINGSYS TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路70A 幸運閣商場地下A Q 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36847 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門迅通有限公司
羅馬拼音 romanização: OU MUN SON TONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE MERCADORIAS GRACEHOUSE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GRACEHOUSE (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業園街跨境工業區工業大樓2樓D—E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 7577 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 立博貿易發展有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO COMERCIAL LAP POK LIMITADA
英文 inglês : LAP POK TRADING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Coronel Mesquita, n.º 24, Edifício Sunny View Garden, 10.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 16954 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 贏通電訊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÃO YING TONG LIMITADA
英文 inglês : YING TONG TELECOMMUNICATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心14樓1403室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 50699 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁生生物科技有限公司
葡文 português : YAN SANG BIOTECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : YAN SANG BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物中心2100號舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36734 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門易付寶一人有限公司
葡文 português : MACAU EASYPAYMENT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU EASYPAYMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢菜園路577號唯德花園3座9樓Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35233 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星門科技(澳門)有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA STARGATE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : STARGATE TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 7 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51111 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠江生態工程顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE ENGENHARIA ECOLÓGICA HOU KONG, LIMITADA
 英文 inglês : HOU KONG ECOLOGICAL ENGINEERING CONSULTANCY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門靚園 2 號裕華花園大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 17790 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E T L (澳門) 離岸商業服務有限公司
 葡文 português : ETL COMERCIAL OFFSHORE DE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ETL (MACAO) COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 16340 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亮世一人有限公司
 葡文 português : WORLD SHINE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WORLD SHINE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門深巷仔 1 8 號健榮大廈 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52145 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紀昇一人有限公司
 葡文 português : RISING CENTURY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RISING CENTURY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門深巷仔 1 8 號健榮大廈 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珠海外勞(澳門)職業介紹所有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO ZHUHAI WAILAO (MACAU) LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0—2 4 6 號澳門金融中心 J 1 0
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 17854 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓傑資訊科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO INNOVMAC LIMITADA
 英文 inglês : INNOVMAC INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓 Avenida da Praia Grande, n° 429,
 Centro Comercial Praia Grande, 27° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 26827 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萊斯亞洲有限公司

葡文 português : ROYCE ÁSIA LIMITADA

英文 inglês : ROYCE ASIA LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈 2 期 6 樓 E 座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 43407 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威華設計工程有限公司

葡文 português : DESIGN E ENGENHARIA VIVOPLUS LIMITADA

英文 inglês : VIVOPLUS DESIGN AND ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈 2 期 6 樓 E 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 39815 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國味道飲食集團有限公司

葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO GASTRONOMIA SABOR CHINÊS, LIMITADA

英文 inglês : FLAVORS OF CHINA GOURMENT GROUP CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 0 樓 L、M、N、O

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 43673 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 環宇澳門離岸商業服務有限公司

葡文 português : GLOBALTEX COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : GLOBALTEX MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞花園 (東南亞商業中心) 9 樓 C 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 18092 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 快達拖車有限公司

法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 2 2 2 號福德新村華德樓 1 樓 A

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 49749 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 保利機電工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA POLY, LIMITADA

英文 inglês : POLY ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 – 2 1 號昌龍工業大廈 2 樓 G 座 Estrada D. Maria II, n.ºs 3-21, Ind. Cheong Long, 2.º andar G, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 2936 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創基資訊科技(澳門)有限公司
 葡文 português : TACT TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TACT INFORMATION TECHNOLOGY (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門福德街 1 1 A 德和大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51092 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晉麗貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JIN LI LIMITADA
 英文 inglês : JIN LI TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街 9 5 號鳳凰臺地下 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47770 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門賽步藥業有限公司
 葡文 português : MACAU SAIBOONS FARMACÊUTICA, SOCIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SAIBOONS PHARMACEUTICAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 — 1 2 2 號永堅工業大廈 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 52107 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 品派食品有限公司
 葡文 português : PRIME COMIDA LIMITADA
 英文 inglês : PRIME FOOD LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 2 9 6 號大豐銀行大廈 8 樓 8 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 衫 3 8 服裝(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA 338 PRONTO A VESTIR (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : 338 FASHION (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高宏國際有限公司
 葡文 português : HIGH VISION INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : HIGH VISION INTERNACIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門盧善德巷(福德街) 9 號寶泰樓地下 C 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 47513 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑創信息科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔聚龍街富豪海景花園地下 C 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 45394 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝霆泊車管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO PARQUES DE CLOUTING, LIMITADA
英文 inglês : CLOUTING PARKING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景駿建築物業投資有限公司
葡文 português : J & J SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL LDA.
英文 inglês : J & J CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋街 3 號 A 地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21721 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 京晁國際投資貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 3 / N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38539 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創新設計工程有限公司
葡文 português : CHONG S - DESIGN E ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : CHONG S INTERIOR DESIGN & CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 – 2 8 7 號中土大廈 1 5 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25442 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太平洋市場營銷服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE MARKETING PACIFIC LIMITADA
英文 inglês : PACIFIC MARKETING SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 18.º andar, sala 1805, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44833 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門西環世紀 2 1 地產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE MACAU WESTSIDE CENTURY 21 LIMITADA
英文 inglês : MACAO WESTSIDE CENTURY 21 PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門航海學校街 1 6 4 號豐順新村第 1 座地下 P 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 20599 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天翱投資有限公司
 葡文 português : TIO INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : TIO INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧納貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL OLÁ, LIMITADA
 英文 inglês : OLÁ TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 5 8 號富達花園地下 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 38562 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明華管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO MENG WA LIMITADA
 英文 inglês : MENG WA MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 1 3 樓 Avenida do Infante D. Henrique, n° 62, Edifício Centro Comercial Central, 13° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 38165 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I D G V C 管理 (澳門) 有限公司
 葡文 português : IDG VC GESTÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : IDG VC MANAGEMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1-3 A 號澳門國際銀行大廈 2 2 樓 A 2 2 0 9 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亮賢有限公司
 葡文 português : LEONG IN LIMITADA
 英文 inglês : LEONG IN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門小販巷 (下環小市) 1 2 一 A 號威通閣地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金萬豪 (澳門) 投資發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 2 3 號 A 地下 P 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 14802 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍禧集團 (澳門) 投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LONG HEI GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LONG HEI GROUP (MACAO) INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$980.000,00
登記編號 N.º do registo: 44910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲藝術中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE ARTE ÁSIA LIMITADA
英文 inglês : ASIA ART CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47274 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊輝建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA JUN FAI LIMITADA
英文 inglês : JUN FAI CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門涌河新街 2 1 5 號裕華大廈第 4 座 1 1 樓 C
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 49095 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏通商貿有限公司
葡文 português : SWINGON COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : SWINGON TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 2 2 4 濠景花園荷花苑 1 3 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍禧藝術出版社有限公司
葡文 português : LONG HEI PUBLICAÇÃO DE ARTE LIMITADA
英文 inglês : LONG HEI ART PUBLICATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47270 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門森森有限公司
葡文 português : MACAU SAM SAM LIMITADA
英文 inglês : MACAO SAM SAM LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0.1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48646 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍禧文化藝術有限公司
葡文 português : CULTURE E ARTE LONG HEI LIMITADA
英文 inglês : LONG HEI CULTURE & ARTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 42973 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新華都客戶服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE APOIO AO CLIENTE NOVO WAHDO, LIMITADA
 英文 inglês : NEW WAHDO CUSTOMER SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 1 5 樓 A—B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46107 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂透(澳門)有限公司
 葡文 português : LT (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 1—5 樓 1 5 樓 C—D 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 22346 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創世企業集團有限公司
 羅馬拼音 romanização: CANG SHI KEI IP TCHAP TUEN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E INDUSTRIAL CANG SHI, LIMITADA
 英文 inglês : CANG SHI COMMERCIAL ENTERPRISE (GROUP) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 2 樓 A, B, C, D
 資本 capital : MOP\$980.000,00
 登記編號 N° do registo: 12736 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福方(澳門)汽車有限公司
 葡文 português : AUTOMÓVEIS FOREFRONT (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : FOREFRONT (MACAU) AUTOMOTIVE LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar
 D-H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13903 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博康醫療有限公司
 葡文 português : BOND MEDICAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : BOND MEDICAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 5 C 號翡翠園第 2 座 I 座及 J 座閣樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 14923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 城市環保貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 1 3—1 5 號金來大廈 L 座地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52182 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 九鼎國際集團娛樂投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE ENTRETENIMENTO INTERNACIONAL GRUPO FULFILL LIMITADA

英文 inglês : FULFILL INTERNATIONAL GROUP ENTERTAINMENT INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路金龍中心18樓D—G座
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N.º do registo: 51824 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳拓國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL AO TOU, LIMITADA
 英文 inglês : AO TOU INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信濤灣大廈地下H座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37173 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 彥建築設計工程有限公司
 葡文 português : HIP ENGENHARIA DE ARQUITECTURA E DESIGN, LIMITADA
 英文 inglês : HIP ARCHITECTURE AND DESIGN ENGINEERING COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興隆廣場22樓P座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38084 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛萬服裝有限公司
 葡文 português : SHENG WAN VESTUÁRIO LIMITADA
 英文 inglês : SHA'MIND FASHION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路237號恆基花園地下V舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49330 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳保安科技系統工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE SISTEMA DE SEGURANÇA E TECNOLOGIA CHUNG OU, LDA.
 英文 inglês : CHUNG OU SECURITY SYSTEM AND TECHNOLOGY ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈13樓H1座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35318 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥安紙業文具貿易有限公司
 葡文 português : PAPELARIA E ARTIGOS DE ESCRITÓRIO (IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO) CHEONG ON, LIMITADA
 英文 inglês : CHEONG ON PAPER MERCHANT, STATIONERY (IMPORT-EXPORT) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路355號灣景樓13樓 Avenida da Praia Grande, n.º 355, Edifício Wan Keng, 13.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$117.600,00
 登記編號 N.º do registo: 13823 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩信控股有限公司
 葡文 português : OZONO SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LDA.
 英文 inglês : OZONO HOLDING, LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12.º B, em Macau

資本 capital : MOP\$880.000,00
 登記編號 N° do registo: 49299 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新滿記冷氣工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 1 樓 H 室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 29222 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澤信貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHAK SON LIMITADA
 英文 inglês : CHAK SON TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝苑 (光輝商業中心) 6 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36611 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豪聖設備工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E EQUIPAMENTOS HAO SHENG LDA.
 英文 inglês : HAO SHENG EQUIPMENT AND ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 及 N 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 27779 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金達利醫療器材有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS MÉDICOS KAM TAT LEI, LIMITADA
 英文 inglês : KAM TAT LEI MEDICAL EQUIPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 2 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43894 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高卡斯國際 (保安) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL (SEGURANÇA) GURKHAS LIMITADA
 英文 inglês : GURKHAS INTERNATIONAL (SECURITY) MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 4 2 號祐成工業大廈第 2 期 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20147 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山文化產業有限公司
 葡文 português : INDÚSTRIA DE CULTURA MONTANHA LDA.
 英文 inglês : MOUNTAIN CULTURE INDUSTRY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 3 0 號 A, B 9 樓 2 7 室
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 52203 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 山文化設計有限公司
葡文 português : DESIGN DE CULTURA MONTANHA LDA.
英文 inglês : MOUNTAIN CULTURE DESIGN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路30號A·B 9樓27室
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 52204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小霸王餐飲管理有限公司
葡文 português : SUREWIN - ADMINISTRAÇÃO DE ALIMENTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : SUREWIN CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街45至49號聯興工業大廈2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27513 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中京興業發展有限公司
葡文 português : CHINA BEIJING PROBABILIDADE DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : CHINA BEIJING PROSPERITY DEVELOPMENT CO, LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔濠景花園20座荷花苑12/F H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天富地產發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E PREDIAL TIN FU MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU TIN FU PROPERTY & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門剌雞街7號富昌樓地下A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 43355 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華力達工程有限公司
葡文 português : MAG POWER ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : MAG POWER ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯邦迪前地司打口3號群興大廈3樓A室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 40222 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜瑪拉雅設計裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門航海學校街172號豐順新村第1座地下0座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 23040 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 學術專業圖書中心(澳門)有限公司
葡文 português : CENTRO DE LIVROS ACADEMICOS E PROFISSIONAIS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ACADEMIC & PROFESSIONAL BOOK CENTRE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大學大馬路澳門大學薈萃坊1樓1010室
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 25023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世科一人有限公司
葡文 português : WORLD CYBER, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WORLD CYBER LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊巷 5 9 號亨達大廈地下 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 48081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 公主攝影器材有限公司
葡文 português : FOTO PRINCESA LIMITADA
英文 inglês : PRINCESS PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT & SUPPLIES, LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 5 9 號地下 Avenida Infante D. Henrique, n° 59, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 13763 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡利國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL I LEI, LIMITADA
英文 inglês : I LEI INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔杭州街 4 2 號雄晶花園地下 T 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 26715 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明智國際人力資源顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS MENG CHI INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : MINGZHI INTERNATIONAL HUMAN RESOURCE CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍頭左巷 1 1 A—1 1 B 號宏富大廈地下 B 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬德生有限公司
葡文 português : MAN TAK SANG, LIMITADA
英文 inglês : MAN TAK SANG LIMITED
法人住所 sede : 澳門通商新街(新填地) 7 7—A 號地下 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 25854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康威工程(亞洲)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AEA (ASIA), LIMITADA
英文 inglês : AEA ENGINEERING (ASIA) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0—2 4 6 號澳門金融中心 1 5 樓 I
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 28964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 詩韻琴行有限公司
葡文 português : SI WAN MÚSICA, LDA.
英文 inglês : SI WAN MUSIC CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 8 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇峰地產代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE PEAK LIMITADA
英文 inglês : PEAK PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 2 – E 號錦榮大廈地下 L 6 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門桂林三力建築機械有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 5 2 號 J 豪光大廈 3 樓 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 50543 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 振亞一人有限公司
葡文 português : ASIA EFFORT SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : ASIA EFFORT LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂街 7 1 號宏德工業大廈 2 座 4 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38733 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富和鐘錶玉石貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE RELÓGIO E JADE FU HWO LIMITADA
英文 inglês : FU HWO WATCH AND JADE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門菜園路 5 2 9 號唯德花園第 3 座 1 6 樓 S 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 45697 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳映一人有限公司
葡文 português : MACANI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : MACANI CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6 號永好工業大廈 8 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40579 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶豐工程有限公司
葡文 português : VICTORY ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : VICTORY ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路飛通工業大廈第 2 座 1 0 樓 B 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 26206 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富才有限公司
葡文 português : FULL CHOICE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : FULL CHOICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Almirante Lacerda, n° 41, Edifício Industrial Yau Sek, 1° andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 3216 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬德工程有限公司
葡文 português : MIDAS ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : MIDAS ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 號恒昌大廈 6 樓 F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 51318 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧海家居裝飾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO DE CASA OAK LIMITADA
英文 inglês : OAK HOME DECORATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石街 1 1 3 號東華新邨第 6 座地下 B 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 51166 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門易易易國際投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO MACAU 222 INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU 222 INTERNATIONAL INVESTMENT, DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 4 一 F 號利豐閣, 利添閣, 利盛閣地下 B H 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 31376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安發鐘錶珠寶有限公司
葡文 português : ON FAT RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA
英文 inglês : ON FAT WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心 K 1 5 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 40521 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幸發鐘錶珠寶有限公司
葡文 português : LUCKY CHARM RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA
英文 inglês : LUCKY CHARM WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠大道 1 樓 F 1 8 6 號舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 40522 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 旭輝鐘錶珠寶有限公司

葡文 português : SUN GLORY RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA

英文 inglês : SUN GLORY WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心K 1 6 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 40523 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東成鐘錶珠寶有限公司

葡文 português : TUNG SHING RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA

英文 inglês : TUNG SHING WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心K 1 6 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 40520 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 景帆有限公司

葡文 português : JFDL LIMITADA

英文 inglês : JFDL LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1 3 5號保利達花園1 9樓A Q Rua Central da Areia Preta, n.º 135,
Edifício Polytec Garden, 19.º andar AQ, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 45603 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中葡教育合作中心有限公司

葡文 português : CESIPO - CENTRO DE COOPERAÇÃO EM EDUCAÇÃO SINO-PORTUGUÊS, LDA.

英文 inglês : CENTRE FOR SINO-PORTUGUESE EDUCATION COOPERATION, LTD.

法人住所 sede : Avenida Infante D. Henrique, n.º 37, Edifício Rainha Dona Leonor, 11.º C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 46246 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 偉錡有限公司

葡文 português : WEQM LIMITADA

英文 inglês : WEQM LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1 3 5號保利達花園1 9樓A Q Rua Central da Areia Preta, n.º 135,
Edifício Polytec Garden, 19.º andar AQ, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 42344 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 森妍有限公司

葡文 português : SHYA LIMITADA

英文 inglês : SHYA LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1 3 5號保利達花園1 9樓A Q Rua Central da Areia Preta, n.º 135,
Edifício Polytec Garden, 19.º andar AQ, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42345 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正煥有限公司
葡文 português : ZHHT LIMITADA
英文 inglês : ZHHT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 6 3 號保利達花園 2 8 樓 A N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 欽輝有限公司
葡文 português : QFDL LIMITADA
英文 inglês : QFDL LIMITED
法人住所 sede : 澳門永寧廣場威龍花園第 1 座 5 樓 F Alameda da Tranquilidade, Edifício Vai Long Fa
Un, Bloco 1, 5° andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 45605 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心悅馨美容有限公司
葡文 português : ROSA BELEZA, LIMITADA
英文 inglês : ROSE BEAUTY COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 8 5 號富達花園地下 A E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31972 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東美廣告娛樂製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE, DIVERSÃO E PRODUÇÃO STARJ LIMITADA
英文 inglês : STARJ ADVERTISEMENT, AMUSEMENT AND PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 8 樓 J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芷媒體有限公司
葡文 português : GEE MEDIA LDA.
英文 inglês : GEE MEDIA LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 圖依克斯技術有限公司
葡文 português : TUX TECNOLOGIAS LDA.
英文 inglês : TUX TECHNOLOGIES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 40911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嵐舒澳門一人有限公司
葡文 português : LUSH MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LUSH MACAU LIMITED.
法人住所 sede : Estrada do Istmo, Shop n.º 2636a, The Grand Canal Shoppes, Edifício The Venetian Macao, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45265 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利生鐘錶珠寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS E JOALHARIA PROFIT GAIN LIMITADA
英文 inglês : PROFIT GAIN WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街260號濠景花園荷花苑第22座21樓 O Rua de Bragança, n.º 260, Edifício Hou Keng Fa Un - Ho Fa Un, Bloco 22, 21.º andar O, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40674 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇峰地產代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE PEAK LIMITADA
英文 inglês : PEAK PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路2-E號錦榮大廈地下L6座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 觀盈貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KUM IENG LIMITADA
英文 inglês : KUM IENG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門營地大街80-82號地下
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N.º do registo: 46436 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶圖工程管理有限公司
葡文 português : GESTÃO DE ENGENHARIA PORTAL LIMITADA
英文 inglês : PORTAL ENGINEERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 876, Marina Gardens, 3/F, Room 301, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45016 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : YENOO有限公司
葡文 português : YENOO LDA.
英文 inglês : YENOO CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門科英布拉街417號百德大廈A座15樓T
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41505 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂有船務管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE NAVIOS ROCKOIL, LIMITADA
 英文 inglês : ROCKOIL SHIP MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 5 號遠洋豪軒 1 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28591 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂有船務管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE NAVIOS ROCKOIL, LIMITADA
 英文 inglês : ROCKOIL SHIP MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 5 號遠洋豪軒 1 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28591 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 種華發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHUNG WA LIMITADA
 英文 inglês : CHUNG WA DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 R Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258,
 Edifício Plaza Kin Heng Long, 4° andar R, Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 47083 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世聯一人有限公司
 葡文 português : SAI LUEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SAI LUEN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 5 號南益工業大廈 1 0 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門鯤鵬文化傳媒有限公司
 葡文 português : MACAU KUN PENG CULTURAL MEDIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU KUN PENG CULTURE MEDIA CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 1 4 樓 S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40517 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 我的澳門旅遊諮詢有限公司
 法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 5 5 — 4 5 7 號皇朝廣場地下 A K — A L 座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 46908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A V T 設計零售有限公司
 葡文 português : AVT DESIGN E VAREJO LIMITADA
 英文 inglês : AVT DESIGN & RETAILS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.500,00

登記編號 N.º do registo: 48816 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富昌管理集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO GRUPO FU CHEONG LIMITADA

英文 inglês : FU CHEONG MANAGEMENT GROUP COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 6 號慕拉士大廈地下N至O舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 49960 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳洲興業國際投資發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL AUS-HENRIA, LIMITADA

英文 inglês : AUS-HENRIA INTERNATIONAL INVESTMENT & DEVELOPMENT CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 – 4 3 7 號皇朝廣場 2 0 樓 B 室

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 24023 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昌華行企業投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENDIMENTOS E INVESTIMENTOS CHEONG WAH HONG, LIMITADA

英文 inglês : CHEONG WAH HONG CORPORATION - ENTERPRISES AND INVESTMENTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 A 號皇子商業大廈 1 5 樓 Rua Dr. Pedro José Lobo, n.º 17A,
Edifício Comercial Infante, 15.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 18534 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 錦希珠寶投資有限公司

葡文 português : JÓIAS DE INVESTIMENTO KAM HEI, LIMITADA

英文 inglês : KAM HEI JEWELLERY INVESTMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門龍頭左巷 2 5 號高富大廈地下 C 座

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N.º do registo: 47131 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中澳紡織製衣染廠有限公司

葡文 português : FÁBRICA DE FIAÇÃO, TECELAGEM, VESTUÁRIO E TINTURARIA CHONG OU LIMITADA

英文 inglês : CHONG OU SPINNING, WEAVING, GARMENT AND DYEING FACTORY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 5 1 號富大工業大廈 1 3 字樓 A – C 座 Avenida Venceslau de
Morais, n.º 251, Edifício Industrial Fu Tai, 13.º andar A-C, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 2198 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵澳合利投資發展有限公司

葡文 português : HARRY INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LDA.

英文 inglês : HARRY INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊巷 5 9 號亨達大廈地下 D

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 41949 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : F C 鐘錶珠寶有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS E JOALHARIA FC LIMITADA
 英文 inglês : FC WATCH & JEWELLERY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, s/n, The Venetian Macao Resort Hotel, The Grand Canal Shoppes, Shop K20, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41977 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力恆汽車服務有限公司
 葡文 português : LI HENG SERVIÇOS DE AUTOMÓVEIS LIMITADA
 英文 inglês : LI HENG MOTOR SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 0 3 號南方大廈 1 樓 A F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50977 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金寶健投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HBJ LIMITADA
 英文 inglês : HBJ INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 J 座 Avenida Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Plaza Kin Heng Long, 4° andar J, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50485 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀豐投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWF LIMITADA
 英文 inglês : HWF INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 4 樓 J Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long, 4° andar J, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 42995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀芯投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWX LIMITADA
 英文 inglês : HWX INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路氹金光大道望德聖母灣大馬路金沙廣場 2 1 1 6 號
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 42994 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 健安投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HKA LIMITADA
 英文 inglês : HKA INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 J 座 Avenida Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Plaza Kin Heng Long, 4° andar J, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 50486 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健生投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HKS LIMITADA
英文 inglês : HKS INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 J 座 Avenida Dr. Carlos D'Assumpção, n.º
258, Plaza Kin Heng Long, 4.º andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 50487 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鍵華投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HJK LIMITADA
英文 inglês : HJK INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 J 座 Avenida Dr. Carlos D'Assumpção, n.º
258, Plaza Kin Heng Long, 4.º andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 50488 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長特投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO CHANG TE LIMITADA
英文 inglês : CHANG TE INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 – 2 5 3 號廣福祥花園第 5 座地下 B U 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 49357 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葡語天地有限公司
葡文 português : CLUBE P LIMITADA
英文 inglês : P CLUB LIMITED
法人住所 sede : Beco da Baía, n.ºs 20 e 26, Edifício Jardim Hoi Wan, rés-do-chão G e H, Taipa, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38432 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金盛投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO JIN SHENG LIMITADA
英文 inglês : JIN SHENG INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 0 5 號威雄工業大廈 1 2 樓 C 座
資本 capital : MOP\$38.000,00
登記編號 N.º do registo: 23933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進化健身(澳門)有限公司
葡文 português : EVOLUÇÃO DE FITNESS (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : EVOLUTION FITNESS (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第八街 1 1 8 號泉碧花園第 1 期 1 2 樓 T

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49267 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 桐霖一人有限公司
葡文 português : TONG LAM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TONG LAM COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門友利旅遊娛樂有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE ENTRETENIMENTO E TURISMO IAO LEI MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO IAO LEI TOURISM & ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 A、T 座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 35476 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永燊物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIARIA VENG SAN LDA.
英文 inglês : VENG SAN PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 9 2 - 1 0 4 號灝景峰大廈 7 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百老匯澳門酒店及娛樂有限公司
葡文 português : BROADWAY MACAU HOTEL E ENTRETENIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : BROADWAY MACAU HOTEL AND ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場第 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業大廈 5 樓 Alameda Dr. Carlos
D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 5° andar, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀛設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN SEGUIR LIMITADA
英文 inglês : FOLLOW DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 1 2 8 號百達花園第 2 座 7 樓 K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門宏利偉業有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街裕華大廈第 1 3 座地下 E 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 37784 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興盛置業有限公司
法人住所 sede : 澳門山水園斜巷16號A興泰樓地下F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30577 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美適連鎖超級市場有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CADEIA DE SUPERMERCADO USMART LDA.
英文 inglês : USMART CHAIN SUPERMARKET COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街太子花城U座地下
資本 capital : MOP\$32.000,00
登記編號 N.º do registo: 36524 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門順客隆國際一人有限公司
葡文 português : MACAU SON HAK LONG INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAO SON HAK LONG INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街56—62號地下A, B, C, D座
資本 capital : MOP\$38.625.000,00
登記編號 N.º do registo: 48069 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創世企業集團有限公司
羅馬拼音 romanização: CANG SHI KEI IP TCHAP TUEN IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E INDUSTRIAL CANG SHI, LIMITADA
英文 inglês : CANG SHI COMMERCIAL ENTERPRISE (GROUP) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心12樓A, B, C, D
資本 capital : MOP\$980.000,00
登記編號 N.º do registo: 12736 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪發建築置業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO HOUSE FAB, LIMITADA
英文 inglês : HOUSE FAB CONSTRUCTION AND ESTATE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815,
Edifício Centro Comercial Talento, 1.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38268 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍騰(港澳)投資顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO DRAGON RISING (HONG KONG MACAU), LDA.
英文 inglês : DRAGON RISING (HONG KONG MACAU) INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居W舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 30767 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 運達國際投資顧問有限公司
葡文 português : WAN TAT - COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTORES INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : WAN TAT INTERNATIONAL INVESTMENT AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居W舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25574 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維納斯婚紗攝影服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS FOTOGRÁFICOS DE NOIVOS VÊNUS, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門提督馬路昌明花園中星商場閣樓D舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21778 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉莉服飾有限公司
 葡文 português : M.R BOUTIQUE LDA.
 英文 inglês : M.R BOUTIQUE LTD.
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街97—99B號裕濠大廈1樓1D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 37469 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鈞禮有限公司
 葡文 português : JLH LIMITADA
 英文 inglês : JLH LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街135號保利達花園19樓A Q Rua Central da Areia Preta, n° 135, Edifício Polytec Garden, 19° andar AQ, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44586 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鉅高有限公司
 葡文 português : PGHL LIMITADA
 英文 inglês : PGHL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涌河新街72號海濱花園第11座3樓F Rua do Canal Novo, n° 72, Edifício Hoi Pan Garden, Bloco 11, 3° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44589 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 楨利有限公司
 葡文 português : ZLH LIMITADA
 英文 inglês : ZLH LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園27樓F Rua Central da Areia Preta, n° 183, Edifício Polytec Garden, 27° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫東有限公司
 葡文 português : X&N LIMITADA
 英文 inglês : X&N LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街135號保利達花園19樓A Q Rua Central da Areia Preta, n.º 135,
Edifício Ploytec Garden, 19.º andar AQ, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42342 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新概念食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS NOVO CONCEPT LDA.
英文 inglês : NEW CONCEPT FOOD LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路175-181號宏富工業大廈3樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梧鏗有限公司
葡文 português : MJTT LIMITADA
英文 inglês : MJTT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園11樓B Rua Central da Areia Preta, n.º 183,
Edifício Polytec Garden, 11.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42339 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鋌雍有限公司
葡文 português : TXPT LIMITADA
英文 inglês : TXPT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園11樓B Rua Central da Areia Preta, n.º 183,
Edifício Ploytec Garden, 11.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42340 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 欄暉有限公司
葡文 português : LHLH LIMITADA
英文 inglês : LHLH LIMITED
法人住所 sede : 澳門涌河新街72號海濱花園第11座3樓F Rua do Canal Novo, n.º 72, Edifício Hoi
Pan Garden, Bloco 11, 3.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44587 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉸馨有限公司
葡文 português : ANSHN LIMITADA
英文 inglês : ANSHN LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園11樓B Rua Central da Areia Preta, n.º 183,
Edifício Polytec Garden, 11.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳澳地產有限公司

葡文 português : GREAT MACAU FOMENTO PREDIAL LDA.
 英文 inglês : GREAT MACAO ESTATES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路至尊花城 G 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領路人照明(澳門)工程有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA DE ILUMINAÇÃO GUIDE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GUIDE LIGHTING (MACAU) ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 5 2 4 號濠庭都會逸濠軒 2 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$400.000,00
 登記編號 N° do registo: 51113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 殷理基國際生科城有限公司
 葡文 português : COMPANHIA HN INTERNACIONAL CIDADE BIOTECNOLÓGICA LIMITADA
 英文 inglês : HN INTERNATIONAL LIFE WELLNESS CITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 1 樓 C Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50520 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 源茂商貿有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO TEAM WELL INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : TEAM WELL INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街綠楊花園利祥閣 6 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 2689 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞邦科海集團有限公司
 葡文 português : GRUPO SOI BON OCEAN-TECH COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SOI BON OCEAN-TECH GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 號永堅工業大廈 5 樓 B—C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29003 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新時代傳媒有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍商業中心 1 0 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 46866 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉信貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CUSSON, LIMITADA
 英文 inglês : CUSSON TRADING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 0 8 至 1 3 0 號永堅工業大廈 5 樓 D Praceta de Venceslau de
Morais, n.ºs 108 a 130, Edifício Industrial Veng Kin, 5.º andar-D, em Macau
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 8120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慧科訊業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INFORMAÇÃO WISERS, LIMITADA
英文 inglês : WISERS INFORMATION LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Ap. 26-28, 3.º andar, em
Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中環保(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路 4 0 號 A 至 4 0 號 B 地下
資本 capital : MOP\$5.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 41693 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳豐建聲工程有限公司
法人住所 sede : 澳門拱形馬路 5 – 7 號地下
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 44487 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星火集團國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL ESTRELA GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : ESTRELA GROUP INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路 7 – D 樺城新莊華發閣地下 B 座
資本 capital : MOP\$105.000,00
登記編號 N.º do registo: 30475 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Z 儷人行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE Z BEAUTY LIMITADA
英文 inglês : Z BEAUTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路 7 – D 樺城新莊(華發閣)地下 B 座
資本 capital : MOP\$105.000,00
登記編號 N.º do registo: 17175 (SO)

二零一四年八月十四日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 14 de Agosto de 2014.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$300,520.00)
(Custo desta publicação \$300 520,00)

印務局

公告

按照刊登於二零一四年四月二十三日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核及進行普通對外入職開考招聘，以散位合同方式招聘勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）三缺。

1. 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款之規定，確定名單已張貼於澳門官印局街——本局行政暨財政處，並於印務局網頁（www.io.gov.mo）內公佈。

2. 上述知識考試（筆試），為時三小時，並將於二零一四年九月六日（星期六），上午9時30分，在澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心六樓行政公職局公務人員培訓中心進行。准考人必須攜帶有效之身份證明文件正本，並於考試舉行開始前二十分鐘到達考試地點。

二零一四年八月十三日於印務局

局長 杜志文

IMPrensa Oficial

Anúncio

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente da carreira de auxiliar do pessoal contratado por assalariamento da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 23 de Abril de 2014:

1. Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» a lista definitiva encontra-se afixada, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira, desta Imprensa, sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n, Macau, e também no *website* desta Imprensa (www.io.gov.mo).

2. A prova de conhecimentos (prova escrita), do concurso supramencionado com a duração de três horas, terão lugar na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública – Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção 322-362, Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar, no dia 6 de Setembro de 2014, sábado, pelas 09,30 horas. Os candidatos admitidos deverão comparecer no local acima indicado 20 minutos antes da realização da mesma prova, munidos do original do documento de identificação válido.

Imprensa Oficial, aos 13 de Agosto de 2014.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

民政總署

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一四年八月八日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式為民政總署員工進行限制性普通晉級開考，以填補下列民政總署編制外合同人員之空缺：

第一職階特級行政技術助理員拾缺；

第一職階特級技術輔導員拾伍缺；

第一職階特級技術員七缺；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 8 de Agosto de 2014, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), providos em regime de contrato além do quadro, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento dos seguintes lugares:

— Dez lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão;

— Quinze lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

— Sete lugares de técnico especialista, 1.º escalão;

第一職階顧問高級技術員叁缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一四年八月十一日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

– Três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicados na *intranet*, *internet* do IACM e *internet* dos SAFF, cujos prazos de apresentação das candidaturas são de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 11 de Agosto de 2014.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

財 政 局

公 告

為填補經由財政局以編制外合同任用的督察職程第一職階首席特級督察一缺，經二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

告 示

徵收2013年度所得補充稅

按照九月九日第21/78/M號法律核准並經四月二十八日第37/84/M號法令修訂之《所得補充稅規章》第五十八條第四款之

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista principal, 1.º escalão, da carreira de inspector, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Agosto de 2014.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Edital

Cobrança do Imposto Complementar de Rendimentos respeitante ao Exercício de 2013

Faz-se saber que, nos termos do n.º 4 do artigo 58.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 37/84/M, de 28 de Abril,

規定，茲特公告，本局財稅廳收納處定於本年九月份開庫徵收所得補充稅。

倘稅款超過三千元者，按照六月四日第4/90/M號法律修改之上述規章第五十七條之規定，得分兩期於九月及十一月份繳納。

二零一四年八月四日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

que durante o mês de Setembro próximo, estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau destes Serviços para a cobrança do referido imposto.

Mais se faz saber que, tratando-se de colecta superior a \$ 3 000,00 (três mil patacas), a mesma pode ser paga em duas prestações vencíveis em Setembro e Novembro, de harmonia com o disposto no artigo 57.º do mencionado regulamento, com a nova redacção que lhe foi dada pela Lei n.º 4/90/M, de 4 de Junho.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Agosto de 2014.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

統計暨普查局

公告

統計暨普查局為填補編制外合同統計範疇特別制度職程的第一職階首席特級對外貿易編碼員一缺，經於二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年八月八日於統計暨普查局

代局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

統計暨普查局為填補以下空缺，經二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicado na *internet* da DSEC, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSEC, para o preenchimento de um lugar de codificador de comércio externo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de estatística, de contrato além do quadro da DSEC, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 8 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *leong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicadas na *internet* da DSEC, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSEC, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSEC, cujo anúncio

布，准考人臨時名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公布：

編制外合同人員空缺：

1. 高級技術員組別的第一職階顧問高級技術員（資訊範疇）一缺；

2. 技術輔助人員組別的第一職階特級普查暨調查員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年八月十二日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014:

Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

1. Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática, do grupo de pessoal técnico superior;

2. Um lugar de agente de censos e inquéritos especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 12 de Agosto de 2014.

A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

為填補博彩監察協調局以編制外合同方式任用人員第一職階特級行政技術助理員二缺，經於二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年八月十三日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 13 de Agosto de 2014.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

消 費 者 委 員 會

名 單

消費者委員會通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第五級別第一職階首席技術員四缺的限制性普通晉級開考公告

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico principal, 1.º escalão, nível 5, para o pessoal

已於二零一四年六月四日在《澳門特別行政區公報》第二十三期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 李詠琪.....	83.22
2.º 李樂天.....	82.28
3.º 何永健.....	82.22
4.º 謝建君.....	81.33

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經二零一四年八月十三日執行委員會認可)

二零一四年七月十七日於消費者委員會

典試委員會：

主席：消費者委員會首席顧問高級技術員 袁月梅

正選委員：消費者委員會首席高級技術員 梁碧珊

社會工作局二等高級技術員 何彩

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

公告

為填補消費者委員會編制外合同人員技術員職程第一職階首席技術員一缺，經二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈5樓消費者委員會行政財政組報告板上（或可瀏覽本會網頁：www.consumer.gov.mo），以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十三日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

contratado além do quadro do Conselho de Consumidores, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lei Weng Kei	83,22
2.º Lee Lok Tin	82,28
3.º Ho Weng Kin	82,22
4.º Che Kin Kuan.....	81,33

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 13 de Agosto de 2014).

Conselho de Consumidores, aos 17 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Un Ut Mui, técnica superior assessora principal do Conselho de Consumidores.

Vogais efectivas: Leong Pek San, técnica superior principal do Conselho de Consumidores; e

Ho Choi, técnica superior de 2.ª classe do Instituto de Acção Social.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Área Administrativa e Financeira do Conselho de Consumidores que fica no 5.º andar do Edf. Clementina A. L. Ho, na Av. de Horta e Costa, n.º 26 (e também publicada no *website* deste Conselho: www.consumer.gov.mo), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Conselho de Consumidores, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Conselho de Consumidores, aos 13 de Agosto de 2014.

O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

人力資源辦公室

公告

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺的限制性晉級普通開考公告，已於二零一四年七月三十日在《澳門特別行政區公報》第三十一期第二組內公佈。現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼在澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈九樓本辦公室告示板及於本辦公室網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年八月十三日於人力資源辦公室

主任 盧瑞冰

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para os Recursos Humanos (GRH), sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 9.º andar, e publicada na página electrónica do GRH, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do GRH, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 e Julho de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 13 de Agosto de 2014.

A Coordenadora do Gabinete, *Lou Soi Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

金融情報辦公室

公告

金融情報辦公室為填補以下空缺，經二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室內，並於本辦公室網頁內公布：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年八月十三日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no Gabinete de Informação Financeira (GIF), sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* deste Gabinete de Informação Financeira, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do GIF, para o preenchimento dos seguintes lugares do GIF, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014.

Quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete de Informação Financeira, aos 13 de Agosto de 2014.

A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

名單

Lista

為填補澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（機械範疇）一缺，經於二零一三年十一月十三日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	余業強.....	76.08
2.º	陳立仁.....	70.47
3.º	歐永康.....	63.73
4.º	鄔豐.....	62.78
5.º	陳耀鴻.....	59.60

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被除名之投考人：8名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人：9名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向保安司司長提起上訴。

（經保安司司長於二零一四年八月十一日的批示確認）

二零一四年七月三十一日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 蕭結德

委員：二等高級技術員 曾慶松

特級技術員 凌綺君

（是項刊登費用為 \$1,869.00）

公告

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）十五缺，經於二零一四年五月

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de mecânica, da carreira de técnico, do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2013:

Candidatos aprovados:

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Yu Ip Keong.....	76,08
2.º	Chen Lee Jen.....	70,47
3.º	Ao Weng Hong.....	63,73
4.º	Wu Fong.....	62,78
5.º	Chan Io Hong.....	59,60

Nota:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 8 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação na prova de conhecimentos inferior a 50 valores: 9 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para o Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Agosto de 2014).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 31 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Sio Kit Tak, técnico superior assessor.

Vogais: Chang Heng Chong, técnico superior de 2.ª classe; e

Leng I Kuan, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,

二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及輔以專業面試方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一四年八月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：警司 陳淑欣

委員：一等警員 何錦茵

一等技術輔導員 黃煥鑽

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

第17/2014/DSFSM號公開招標

根據保安司司長於二零一四年八月十二日作出的批示，澳門保安部隊事務局為取得「特別車輛連配備」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標方案》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

標書必須於二零一四年十月七日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保 \$890,200.00 (澳門幣捌拾玖萬零貳佰元整) 之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一四年十月八日上午十時，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, documental, complementado por entrevista profissional, para o preenchimento de quinze lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Chan Sok Ian, comissária do CPSP.

Vogais: Ho Kam Ian, guarda de primeira do CPSP; e

Wong Wun Chun, adjunto-técnico de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Concurso Público n.º 17/2014/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Agosto de 2014, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Veículos especiais e seus apetrechos».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 7 de Outubro de 2014. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 890 200,00 (oitocentas e noventa mil e duzentas patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 8 de Outubro de 2014. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

自本公告公佈之日起至公開招標截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零一四年八月十三日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

通告

按照保安司司長於二零一四年六月十八日的批示，以及根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規的規定，澳門保安部隊事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補澳門保安部隊事務局文職人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中英翻譯範疇）兩缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考有效期一年，自最後成績名單公佈日起計。

2. 投考條件

凡在報考期限內符合以下條件，均可投考：

2.1 澳門特別行政區永久性居民；

2.2 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》規定的擔任公職的一般要件；

2.3 具備中英翻譯學士學位或語言（中文或英文）學士學位；

2.4 掌握兩種語言（中文及英文）。

3. 報名方式、地點及須遞交的資料及文件

3.1 投考人須填寫投考報名表（由第250/2011號行政長官批示核准的專用印件），於指定期限內辦公時間，攜同須遞交的文件，到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局招聘科報考。

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Agosto de 2014.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

Aviso

Faz-se público que por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Junho de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e inglesa, da carreira de intérprete-tradutor, do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau:

O presente concurso comum é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, satisfaçam as seguintes condições:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

2.3 Possuam a licenciatura em tradução e interpretação (chinesa e inglesa) ou em língua (chinesa ou inglesa);

2.4 Dominem as duas línguas (chinesa e inglesa).

3. Forma de admissão, local de apresentação de candidaturas e elementos e documentos a apresentar

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da Ficha de Inscrição em Concurso (impresso próprio aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011), a qual deve ser instruída com os documentos necessários, e entregue até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente, à Secção de Recrutamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

3.2 須遞交的文件

3.2.1 與公職無聯繫之投考人：

- a) 身份證明文件影印本（須出示正本作鑑證之用）；
- b) 本通告要求的學歷證明文件影印本（須出示正本作鑑證之用）；
- c) 經投考人簽署的履歷（須以中文或葡文書寫並且詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

3.2.2 與公職有聯繫之投考人：

上述a)、b)及c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如上述a)及b)項所指文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則免除提交，但須於投考報名表內明確聲明。

4. 職務內容

二等翻譯員須忠於文章內容和寫作風格進行兩種語文翻譯（中英/英中）；須忠於演說者的正確意思進行兩種語文的接續傳譯或同聲傳譯（中英/英中）；對中英及英中文本進行翻譯鑑定；可專注於本身特擅而獲指派的特定範疇的翻譯或傳譯工作。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階二等翻譯員（中英翻譯範疇）的薪俸點為第14/2009號法律附件一表七所載的440點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

6. 甄選方法

第一項甄選方法：知識考試（淘汰制），分筆試及口試兩階段進行：

第一階段：不超過三小時的筆試（淘汰制）；

第二階段：不超過三十分鐘的口試（淘汰制）。

第二項甄選方法：專業面試（淘汰制）；

第三項甄選方法：履歷分析。

3.2 Documentos a apresentar:

3.2.1 Os candidatos não vinculados à função pública:

- a) Fotocópia do documento de identificação (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- b) Fotocópia de documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- c) Nota curricular, elaborada na língua chinesa ou portuguesa, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, bem como os seus documentos comprovativos.

3.2.2 Os candidatos vinculados à função pública:

Documentos mencionados nas alíneas a), b) e c) do ponto anterior, bem como o registo biográfico emitido pelo serviço a que pertencem.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos processos individuais do serviço a que pertencem, devendo ser declarado expressamente tal facto na Ficha de Inscrição em Concurso.

4. Conteúdo funcional

Ao intérprete-tradutor de 2.ª classe compete efectuar a tradução de textos numa das duas línguas (chinês/inglês) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma dos mesmos; fazer a interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais de uma das duas línguas (chinês/inglês) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o sentido exacto do que é dito pelos intervenientes; prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em qualquer das duas línguas (chinês/inglês); podendo ser especializado em certos tipos de tradução ou de interpretação e ser designado em conformidade.

5. Vencimento, direitos e regalias

O intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e inglesa, vence pelo índice 440 da tabela indicatória de vencimentos, constante do Mapa 7 do Anexo I à Lei n.º 14/2009 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

6. Métodos de selecção

1.º método: Provas de conhecimentos, de carácter eliminatório, que se revestirão sob a forma de prova escrita e de prova oral e desenvolver-se-ão em 2 fases:

1.ª fase: Prova escrita, de carácter eliminatório, com a duração máxima de 3 horas;

2.ª fase: Prova oral, de carácter eliminatório, com a duração máxima de 30 minutos.

2.º método: Entrevista profissional, de carácter eliminatório;

3.º método: Análise curricular.

缺席或放棄任何一項或任一階段考試者即被除名。

7. 各項甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平；

專業面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析——透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰；

淘汰與否將於成績名單公佈，及格投考人將獲通知參加下一項甄選。

9. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

第一項甄選方法：知識考試（淘汰制）——80%

第一階段：筆試（淘汰制）——40%

第二階段：口試（淘汰制）——40%

第二項甄選方法：專業面試（淘汰制）——10%

第三項甄選方法：履歷分析——10%

10. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規第二十六條所規定的優先條件為之。

11. 公佈名單

11.1 臨時名單、確定名單及成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局大堂並上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

O candidato que falte ou desista de qualquer prova ou de qualquer fase é automaticamente excluído.

7. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista profissional — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Serão excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores nas provas eliminatórias ou na classificação final.

Os resultados dos candidatos, quer aprovados, quer excluídos, serão publicados na lista classificativa, sendo os candidatos aprovados devidamente avisados de passarem à próxima fase de selecção.

9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

1.º método: Provas de conhecimentos, de carácter eliminatório — 80%:

1.ª fase: Prova escrita, de carácter eliminatório — 40%;

2.ª fase: Prova oral, de carácter eliminatório — 40%.

2.º método: Entrevista profissional, de carácter eliminatório — 10%;

3.º método: Análise curricular — 10%.

10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

11. Publicitação das listas

11.1 As listas provisória, definitiva e classificativas serão afixadas no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo>. Os locais de afixação e de acesso às listas supracitadas serão igualmente publicados no *Boletim Oficial* da RAEM.

11.2 最後成績名單將公佈於《澳門特別行政區公報》內及張貼在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局大堂並上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

12. 考試範圍

12.1 澳門特別行政區公共行政知識以及國內外時事及通識。知識考試中筆試及口試所佔比重如下：

筆試——40%

第一部份——中英翻譯——50%

第二部份——英中翻譯——50%

口試——40%

第一部份——中英傳譯——50%

第二部份——英中傳譯——50%

12.2 法律知識：

——《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

——現行《澳門公共行政工作人員通則》；

——現行《行政程序法典》；

——第14/2009號法律——公務人員職程制度；

——現行第9/2002號行政法規——澳門保安部隊事務局之組織與運作。

在知識考試（筆試）時，投考者可查閱上述法例及使用各類紙本字典，有關文本內不能附有任何註解及範例。投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

13. 典試委員會的組成

主席：處長 陳淑慧

正選委員：顧問翻譯員 黃淑儀

一等高級技術員 何嘉慧

候補委員：顧問高級技術員 高振文

顧問翻譯員 黎燕雲

二零一四年八月十一日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$8,123.00）

11.2 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da RAEM, encontrando-se também afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo>.

12. Programa das provas de conhecimentos

12.1 As provas de conhecimentos terão como conteúdo matérias relativas à Administração Pública da RAEM, actualidades e assuntos nacionais e internacionais:

Prova escrita – 40%:

Parte A – Tradução de chinês para inglês – 50%;

Parte B – Tradução de inglês para chinês – 50%.

Prova oral – 40%:

Parte A – Interpretação de chinês para inglês – 50%;

Parte B – Interpretação de inglês para chinês – 50%.

12.2 Conhecimentos da legislação:

– Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

– Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

– Código do Procedimento Administrativo, vigente;

– Lei n.º 14/2009 – Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

– Regulamento Administrativo n.º 9/2002, vigente – Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Os candidatos podem utilizar, como elementos de consulta, na prova de conhecimentos (prova escrita), os diplomas legais acima mencionados e qualquer tipo de dicionários em suporte papel, não devendo tais diplomas conter quaisquer anotações ou casos exemplificativos. Não é permitida a consulta a quaisquer outros livros ou documentos de referência por quaisquer formas, incluindo a utilização de aparelhos electrónicos.

13. Composição do júri

Presidente: Chan Shuk Wai, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Vong Sok I, intérprete-tradutora assessora; e

Ho Ka Wai, técnica superior de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Kou Chan Man, técnico superior assessor; e

Lai Pereira In Wan, intérprete-tradutora assessora.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Agosto de 2014.

A Directora, substituta, *Kok Fong Mei*.

（Custo desta publicação \$ 8 123,00）

司 法 警 察 局

公 告

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同制度填補技術工人職程之第五職階技術工人（電工範疇）四缺，有關開考通告刊登於二零一四年六月十八日第二十五期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網站：www.pj.gov.mo。

同時根據上述行政法規同一條第四款之規定，有條件限制之准考人應自本公告公佈之日起計十個工作日內，彌補缺失或證明符合要件，否則將被除名。

二零一四年八月十三日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

為填補司法警察局人員編制內高級技術員職程的第一職階首席高級技術員（平面設計及綜合設計範疇）兩缺，經於二零一四年七月三十日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於司法警察局

局長 黃少澤

為填補司法警察局編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員（社區警務及公共關係範疇）一缺，經於二零一四年七月三十日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no *website* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de operário qualificado, 5.º escalão, área de electricista, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014.

Nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma, os candidatos admitidos condicionalmente devem suprir as deficiências ou fazer prova de requisitos, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da publicação deste anúncio, sob pena de exclusão.

Polícia Judiciária, aos 13 de Agosto de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de comunicação gráfica e design, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso,

刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

為填補司法警察局人員編制內文案職程的第一職階主任文案三缺，經於二零一四年七月三十日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年八月十五日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$852.00)

documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de ligação entre polícia e comunidade e relações públicas, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de letrado-chefe, 1.º escalão, da carreira de letrado, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 15 de Agosto de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

澳門監獄

通告

根據保安司司長於二零一四年四月十四日作出之批示，並根據第14/2009號法律、第2/2008號法律、第7/2006號法律、第23/2011號行政法規、第13/2006號行政法規、經第12/2006號行政法規及第22/2009號行政法規修改的第25/2000號行政法規規定，現通過以考核方式進行普通限制性晉升開考，錄取及格及得分最高的前16名投考人修讀培訓課程，並在修讀完成後，成績及格的投考人依次填補澳門監獄人員編制內獄警隊伍職程第一職階副警長十六缺。

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Abril de 2014, se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, nos termos da Lei n.º 14/2009, da Lei n.º 2/2008, da Lei n.º 7/2006, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, do Regulamento Administrativo n.º 13/2006, e do Regulamento Administrativo n.º 25/2000, com as alterações introduzidas pelos Regulamentos Administrativos n.º 12/2006 e n.º 22/2009, para a admissão dos primeiros 16 candidatos considerados aptos e melhores classificados, com destino à frequência do curso de formação, para o preenchimento, segundo a ordenação classificativa dos candidatos aprovados no referido curso, de 16 vagas de subchefe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da carreira do Corpo de Guardas Prisionais (CGP) do Estabelecimento Prisional de Macau (EPM):

1. 開考類別、期限及有效期

本普通限制性晉升開考以考核方式為之，並僅以澳門監獄人員編制內獄警隊伍人員為對象。

報考應自本開考通告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

本開考的有效日期於所開考的職位均被填補時屆滿。

2. 錄取要件

在報考期限屆滿前，凡符合第7/2006號法律第十三條第一款及第二款，以及第13/2006號行政法規第二十二條第一款規定的晉升條件的澳門監獄人員編制內獄警隊伍職程之首席警員均可投考。

3. 報考辦法及地點

投考人須填寫第250/2011號行政長官批示核准的格式一投考報名表（可於印務局購買或在該局網頁下載），並於指定期限及辦公時間，連同下列文件，以親送方式遞交至澳門監獄行政樓二樓人力資源處：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 學歷的證明文件副本；

c) 所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；

d) 經投考人簽署之履歷（須以中文或葡文書寫）。

上述a)項及b)項文件可由公證員、存有文件原件的部門或澳門監獄工作人員依法認證，倘屬由澳門監獄工作人員依法認證的情況，遞交時必須出示文件正本。

如有關文件已存於個人檔案內，則免除提交a)、b)和c)項中所指的文件，但須在投考報名表上明確聲明。

4. 薪俸及福利

根據第2/2008號法律附件表二的規定，第一職階副警長之薪俸點為380點，並享有規範獄警隊伍職程及公職一般制度規定的權利及福利。

1. Tipo de concurso, prazo e validade:

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, circunscrito ao pessoal do quadro do Corpo de Guardas Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O presente concurso é válido até ao preenchimento dos lugares para que foi aberto.

2. Requisitos de admissão:

Podem candidatar-se os guardas principais do quadro de pessoal da carreira do Corpo de Guardas Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau que reúnem, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, as condições de acesso previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 13.º da Lei n.º 7/2006 e n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2006.

3. Forma e local de apresentação de candidaturas:

A candidatura é feita mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (modelo n.º 1) (encontra-se à venda na Imprensa Oficial ou disponível no *website* da referida entidade), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo o mesmo ser entregue, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão de Recursos Humanos, sita no 2.º andar do Edifício Administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau, acompanhando os seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas;

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde conste, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e a categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para a apresentação a concurso;

d) Nota curricular assinada pelo candidato (escrita em chinês ou em português).

Os documentos referidos na alínea a) e b) podem ser autenticados, nos termos previstos na lei, por notário, por serviço onde o original está arquivado ou por trabalhador do EPM, para o último, devem exibir os originais no acto de entrega das fotocópias.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

4. Vencimento e regalias:

De acordo com o Mapa II anexo à Lei n.º 2/2008, o subchefe, 1.º escalão, vence pelo índice 380 da tabela indiciária e usufrui dos direitos e regalias prevista na legislação que regem a carreira do Corpo de Guardas Prisionais e no regime geral da função pública.

5. 職務內容

5.1 獄警隊伍人員負責維持監獄設施內的秩序及安全，監察對監獄規章的遵守，妥善執行剝奪自由的刑罰、羈押及剝奪自由的保安處分。

5.2 獄警隊伍人員須參與使被監禁人重新投入社會的計劃。

6. 錄取修讀培訓課程的甄選方法

6.1 甄選方法：

6.1.1 體能測試；

6.1.2 知識測試；

6.1.3 心理測驗；

6.1.4 專業面試；

6.1.5 履歷評估。

6.2 上指每一項的甄選方法均具淘汰性。

6.3 上指每一項甄選方法，採用0至20分制。

6.4 心理測驗的結果以“極優”、“優”、“良”、“平”、“劣”作評語，並分別相當於20分、16分、12分、8分及0分，評為“劣”的投考人即被淘汰；體能測試將按第79/2010號保安司司長批示的評分標準評分，平均分低於10分或在各項測試中有兩項測試未能達至所定的最低要求，被評為“不及格”而被淘汰；其餘甄選方法評分低於10分的投考人，即被淘汰。

6.5 缺席或放棄任何一項考核的投考人即被除名。

7. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

7.1 法律知識：

7.1.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

7.1.2 經第12/2006號行政法規及第22/2009號行政法規修改的第25/2000號行政法規——《澳門監獄組織架構》；

7.1.3 經保安司司長於二零零九年九月十六日認可的澳門監獄內部規章；

7.1.4 第7/2006號法律——《獄警隊伍職程人員通則》；

5. Conteúdo funcional

5.1 Ao pessoal do CGP compete garantir a ordem e a segurança nas instalações prisionais, zelar pela observância dos regulamentos prisionais e contribuir para a correcta execução das penas privativas da liberdade, da prisão preventiva e das medidas de segurança privativas da liberdade.

5.2 Ao pessoal do CGP compete participar nos planos de reintegração da população prisional na sociedade.

6. Método de selecção para a admissão ao curso de formação:

6.1 Método de selecção:

6.1.1 Provas de aptidão física;

6.1.2 Provas de conhecimentos;

6.1.3 Exame psicológico;

6.1.4 Entrevista profissional;

6.1.5 Avaliação curricular.

6.2 Cada um dos métodos de selecção acima referidos tem carácter eliminatório.

6.3 Cada um dos métodos de selecção acima referido é classificado segundo uma escala de 0 a 20 valores.

6.4 Excepto no exame psicológico em que é classificado como «favorável preferencialmente», «muito favorável», «favorável», «favorável com reservas» e «não favorável», a que correspondem, respectivamente, as menções quantitativas de 20, 16, 12, 8 e 0 valores, sendo que os candidatos classificados com «não favorável» são excluídos; segundo os critérios de classificação fixados por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 79/2010, os candidatos que obtenham classificação média inferior a 10 valores, ou que não satisfaçam as exigências mínimas em duas das provas, são classificados como «Inaptos». Os candidatos considerados inaptos são eliminados; nos restantes métodos de selecção, os candidatos que obtenham classificação inferior a 10 valores são excluídos.

6.5 São excluídos do concurso os candidatos que faltarem ou desistirem em qualquer das provas.

7. Programa das provas:

O programa das provas abrangerá as seguintes matérias:

7.1 Conhecimento em legislação:

7.1.1 Lei Básica da RAEM da República Popular da China;

7.1.2 Regulamento Administrativo n.º 25/2000, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2006 e pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2009 – Orgânica do Estabelecimento Prisional de Macau;

7.1.3 Regulamento Interno do Estabelecimento Prisional de Macau, homologado pelo Secretário para a Segurança, em 16 de Setembro de 2009;

7.1.4 Lei n.º 7/2006 – Estatuto do Pessoal da Carreira do Corpo de Guardas Prisionais;

7.1.5 第13/2006號行政法規——《獄警隊伍人員的開考、培訓課程及實習制度》；

7.1.6 監獄制度；

7.1.6.1 十二月五日第60/94/M號法令——《核准澳門獄警隊伍之紀律制度》；

7.1.6.2 七月二十五日第40/94/M號法令——《核准剝奪自由處分之執行制度》；

7.1.6.3 一月三十一日第8/GM/96號批示——《核准路環監獄規章》；

7.1.7 十一月二十二日第86/99/M號法令——規範在徒刑及收容保安處分之執行及其效果方面之司法介入制度；

7.1.8 第24/2001號行政長官公告——有關葡萄牙政府與澳門政府於一九九九年十二月十七日在里斯本締結的《關於轉移被判刑者之協定》繼續在澳門特別行政區適用；

7.1.9 第13/2005號行政長官公告——公佈《澳門特別行政區政府與香港特別行政區政府關於移交被判刑人的安排》；

7.1.10 《公民權利和政治權利國際公約》；

7.1.11 《禁止酷刑和其他殘忍、不人道或有辱人格的待遇或處罰公約》；

7.1.12 第9/2002號法律——《澳門特別行政區內部保安綱要法》；

7.1.13 第14/2005號行政長官批示——設立澳門特別行政區保安部隊及保安部門紀律監察委員會；

7.1.14 經第36/2003號行政法規修改的第22/2003號行政法規——《敬禮及禮儀規章》；

7.1.15 第32/2004號行政法規——《澳門保安部隊及保安部門制服規章》；

7.1.16 澳門公職法律制度；

7.1.16.1 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

7.1.16.2 第8/2004號法律——《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

7.1.16.3 第31/2004號行政法規——《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；

7.1.17 第8/2005號法律——《個人資料保護法》；

7.1.5 Regulamento Administrativo n.º 13/2006 – Regime dos Concursos, Cursos de Formação e Estágio do Pessoal do Corpo de Guardas Prisionais;

7.1.6 Regime penitenciário:

7.1.6.1 Decreto-Lei n.º 60/94/M, de 5 de Dezembro — Aprova o Regime Disciplinar do Corpo de Guardas Prisionais de Macau;

7.1.6.2 Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho — Aprova o Regime de Execução das Medidas Privativas da Liberdade;

7.1.6.3 Despacho n.º 8/GM/96, de 31 de Janeiro — Aprova o Regulamento de Estabelecimento Prisional de Coloane;

7.1.7 Decreto-Lei n.º 86/99/M, de 22 de Novembro — Regula o regime de intervenção jurisdicional na execução da pena de prisão e da medida de segurança de internamento e respectivos efeitos;

7.1.8 Aviso do Chefe do Executivo n.º 24/2001 — Respeitante à continuação da aplicação na Região Administrativa Especial de Macau do Acordo sobre a Transferência de Pessoas Condenadas, concluído entre o Governo de Portugal e o Governo de Macau, em Lisboa, em 17 de Dezembro de 1999;

7.1.9 Aviso do Chefe do Executivo n.º 13/2005 — Manda publicar o Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau e o Governo da Região Administrativa Especial de Hong Kong sobre a Transferência de Pessoas Condenadas;

7.1.10 Pacto Internacional sobre os Direitos Civis e Políticos;

7.1.11 Convenção contra a Tortura e outras Penas ou Tratamentos Cruéis, Desumanos ou Degradantes;

7.1.12 Lei n.º 9/2002 — Lei de Bases da Segurança Interna da Região Administrativa Especial de Macau;

7.1.13 Despacho do Chefe do Executivo n.º 14/2005 — Cria a Comissão de Fiscalização da Disciplina das Forças e Serviços de Segurança de Macau;

7.1.14 Regulamento Administrativo n.º 22/2003, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2003 — Regulamento de Continências e Honras;

7.1.15 Regulamento Administrativo n.º 32/2004 — Regulamento de Uniformes das Forças e Serviços de Segurança de Macau;

7.1.16 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

7.1.16.1 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

7.1.16.2 Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

7.1.16.3 Regulamento Administrativo n.º 31/2004 (Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública);

7.1.17 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;

7.1.18 第157/2009號保安司司長批示——將若干權限轉授予澳門監獄獄長；

7.1.19 第00034-DP/EPM/2010號澳門監獄獄長批示——將若干權限授予及轉授予澳門監獄副獄長；

7.1.20 第00133-DP/EPM/2009號澳門監獄獄長批示——將若干權限授予澳門監獄監務事務廳廳長；

7.2 有關職務範圍內的專門知識；

7.3 公文寫作及社會時事。

在知識測試時，投考人除可參閱第7.1項所列的法律外，不得參閱並無指明的資料或文件。

8. 評核制度

由典試委員會採用0至20分制，按第35/2009號保安司司長批示第一款的計算公式評分。

9. 考核日期、時間和地點

首項考核的日期、時間和地點將於公佈准考人確定名單時公佈。

10. 培訓課程

10.1 通過有關晉升副警長職位開考的投考人，按評分的排名次序獲錄取修讀培訓課程，直至達到本開考通告定出的數目為止。

10.2 晉升職級的培訓課程，目的為使投考人獲得更廣泛及最新的監獄事務知識，使其能夠具有擔任新職級職務所需的專業資歷。

10.3 晉升副警長職級培訓課程大綱，可於辦公時間內前往人力資源處查閱。

10.4 培訓課程最多為期六個月。

10.5 對修讀培訓課程的投考人的評分，以0至20分制評分。

11. 最後評分

11.1 甄選程序的最後評分，是按第35/2009號保安司司長批示第二款核准的既定計算公式為之。

11.2 獲得10分或以上評分的投考人，方獲通過有關晉升開考；

11.3 投考人所得評分相同時，順序按下列標準排列名次：

11.3.1 較佳的工作表現評核；

7.1.18 Despacho do Secretário para a Segurança n.º 157/2009 – Subdelega competências no director do Estabelecimento Prisional de Macau;

7.1.19 Despacho do Director do EPM n.º 00034-DP/EPM/2010 – Delega e subdelega competências na subdirectora do Estabelecimento Prisional de Macau;

7.1.20 Despacho do Director do EPM n.º 00133-DP/EPM/2009 – Delega competências no chefe do Departamento de Assuntos Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau;

7.2 Conhecimentos específicos no âmbito do respectivo conteúdo funcional;

7.3 Redacção de documentos oficiais e assuntos de actualidade.

Aos candidatos é permitida a consulta das legislações referidas na alínea 7.1 no decurso das provas de conhecimentos, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações.

8. Sistema de classificação:

Os resultados obtidos são classificados segundo uma escala de 0 a 20 valores pelo júri, aplicando a fórmula de classificação prevista no n.º 1 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 35/2009.

9. Data, hora e local de realização de provas:

A data, hora e local de realização da primeira prova será anunciada com a publicação da lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso.

10. Curso de formação:

10.1 Os candidatos aos lugares de subchefe aprovados no respectivo concurso são convocados para a frequência do curso de formação, em face da ordem de classificação, até ao número que for fixado no presente aviso de abertura do concurso.

10.2 O curso de formação de acesso à categoria superior destina-se a proporcionar ao candidato conhecimentos acrescidos e actualizados sobre matéria prisional, que o dotem de qualificação específica para o desempenho da nova categoria.

10.3 O programa do curso de formação para o acesso à categoria de subchefe, pode ser consultado, durante o horário de expediente, na Divisão de Recursos Humanos.

10.4 O curso de formação tem a duração máxima de 6 meses.

10.5 Os candidatos que frequentam o curso de formação são classificados segundo uma escala de 0 a 20 valores.

11. Classificação final:

11.1 A classificação final do processo de selecção baseia-se na fórmula prevista no n.º 2 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 35/2009.

11.2 Consideram-se apenas aprovados os candidatos com classificação igual ou superior a 10 valores.

11.3 Em caso de igualdade de classificação, a ordenação dos candidatos faz-se de acordo com a seguinte ordem de preferência:

11.3.1 Melhor avaliação do desempenho;

11.3.2 在職級的年資較長；

11.3.3 在職程的年資較長；

11.3.4 在公職的年資較長。

11.4 最後評核名單由保安司司長認可，並公佈於《澳門特別行政區公報》。

12. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

臨時名單、確定名單及成績名單以公告形式刊登在《澳門特別行政區公報》，最後成績名單將在《澳門特別行政區公報》公佈。

上述名單亦會在澳門路環竹灣馬路聖方濟各街澳門監獄行政樓地下告示板張貼，並同時上載於澳門監獄網頁。

13. 適用法例

本開考由第2/2008號法律、第7/2006號法律、第13/2006號行政法規，並配合第14/2009號法律及第23/2011號行政法規所規範。

14. 典試委員會的組成

主席：總警司 林凱澤

正選委員：警司 黃金龍

二等高級技術員 婁子康

候補委員：警司 梁敏華

顧問高級技術員 吳寶雄（資訊小組職務主管）

二零一四年八月十三日於澳門監獄

獄長 李錦昌

（是項刊登費用為 \$10,700.00）

11.3.2 Maior antiguidade na categoria;

11.3.3 Maior antiguidade na carreira;

11.3.4 Maior antiguidade na função pública.

11.4 A lista de classificação final é homologada pelo Secretário para a Segurança e publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

12. *Locais de afixação das listas de provisória, definitiva e classificativa:*

As listas provisória, definitiva e classificativa serão publicadas na forma de anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, e a lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

As referidas listas serão afixadas também no quadro de anúncio do rés-do-chão do Edifício Administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane e no *website* do EPM.

13. *Legislações aplicáveis:*

O presente concurso é regulado pela Lei n.º 2/2008, Lei n.º 7/2006 e Regulamento Administrativo n.º 13/2006, conjugado com a Lei n.º 14/2009 e o Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

14. *Composição do júri:*

Presidente: Lam Hoi Chak, comissário-chefe.

Vogais efectivos: Wong Kam Long, comissário; e

Lao Chi Hong, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Leung Man Wa, comissária; e

Ung Pou Hong, técnico superior assessor, chefia funcional do Grupo de Informática.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 13 de Agosto de 2014.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 10 700,00)

按照保安司司長於二零一四年四月二十八日作出之批示，根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同方式填補澳門監獄行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（助理技術員範疇）一缺。（開考編號：2014/I12/AQ/ATA）

1. 開考類別、期限及有效期

1.1 本開考屬考核方式進行的普通對外入職開考；

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Abril de 2014, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, área de técnico auxiliar, da carreira de assistente técnico administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau (concurso n.º: 2014/I12/AQ/ATA):

1. *Tipo, prazo e validade*

1.1 Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas;

1.2 報考期限為二十日，自本開考通告在《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計；

1.3 為填補開考有效期屆滿前出現的職位空缺，本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 准考要件

在報考期限屆滿前符合以下要件，方可准考：

2.1 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

2.2 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 b) 至 f) 項所規定的擔任公職的一般要件；

2.3 具有初中畢業學歷。

3. 報考辦法、地點及報考時應備妥的資料及文件

3.1 投考人須填寫第250/2011號行政長官批示核准的投考報名表(格式一)(可於印務局購買或在該局網頁下載)，並須連同下列文件於指定期限及辦公時間內以親送方式遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之澳門監獄服務諮詢中心報名；

中心的辦公時間為：

星期一至星期四上午九時至下午五時四十五分及星期五上午九時至下午五時三十分，中午不休息。

3.2 應提交的資料：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 經投考人簽署的履歷(須以中文或葡文書寫)；

d) 與公共部門有聯繫之投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

上述文件a) 項及b) 項可由公證員、存有文件原件的部門或澳門監獄工作人員依法認證，倘屬由澳門監獄工作人員認證的情況，遞交時必須出示文件正本。

1.2 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM);

1.3 O presente concurso é válido durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares que venham a vagar até ao termo da sua validade.

2. Requisitos de admissão:

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de candidatura, satisfaçam os seguintes requisitos:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

2.2 Reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM);

2.3 Estejam habilitados com ensino secundário geral.

3. Forma e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devam acompanhar:

3.1 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da ficha de inscrição em concurso (modelo 1), aprovada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 250/2011 (encontra-se à venda na Imprensa Oficial ou disponível no *website* da referida entidade), devendo ser entregue pessoalmente, acompanhado das documentações abaixo indicadas, dentro do prazo fixado e do horário de expediente, no Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau;

Horário de funcionamento do Centro: de segunda a quinta-feira: das 09,00 às 17,45 horas; sexta-feira: das 09,00 às 17,30 horas, sem interrupção à hora do almoço.

3.2 Os candidatos devem apresentar os seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas pelo presente aviso;

c) Nota curricular assinada pelo candidato (escrita em chinês ou em português);

d) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar, ao mesmo tempo, o registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as avaliações do desempenho relevantes para a apresentação a concurso;

Os documentos referidos na alínea a) e b) podem ser autenticados, nos termos previstos na lei, por notário, por serviço onde o original está arquivado ou por trabalhador do EPM, para o último, devem exhibir os originais no acto de entrega das fotocópias.

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有3.2中的a)、b)及d)項所指的文件，則免除提交，但須於投考報名表上明確聲明。

4. 職務範疇及職務內容

二等行政技術助理員（助理技術員範疇）透過以設立或配合的方法及程序，以便擔任既定指令中的技術應用的執行性職務，或須執行具有一個或多個行政領域具有一定複雜程度的執行性職務。

5. 薪俸及福利

根據第14/2009號法律附件一表二的規定，第一職階二等行政技術助理員之薪俸點為195點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

6. 試用期

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款c)項的規定，須以散位合同方式進行為期六個月的試用期。

7. 甄選方法及評分制度

7.1 甄選方法的評分比例：

7.1.1 知識考試（佔總成績50%）

評估投考人擔任上述職務所須具備的一般知識或專門知識的水平；以不超過三小時之筆試方式進行，投考人可選擇以中文或葡文作答；

7.1.2 專業面試（佔總成績30%）

根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

7.1.3 履歷分析（佔總成績20%）

透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任上述職務之能力。

7.2 在各種甄選方法中取得的成績以0分至100分表示；

7.3 每種的甄選方法均具淘汰性；

7.4 在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論；

Para os candidatos vinculados aos serviços públicos, a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do ponto 3.2 é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

4. Área e conteúdo funcional

O assistente técnico administrativo de 2.ª classe, área de técnico auxiliar, cabe funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadrados em instruções gerais e procedimentos bem definidos, ou executa tarefas com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa.

5. Vencimento e regalias

De acordo com o Mapa 2 do Anexo I à Lei n.º 14/2009, o assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 195, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

6. Período experimental

Nos termos do disposto na alínea c) do n.º 3 do artigo 27.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, é celebrado o contrato de assalariamento para o período experimental, com duração de seis meses.

7. Método de selecção e sistema de classificação

7.1 Escala de avaliação do método de selecção

7.1.1 Prova de conhecimentos (50%)

Avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício das funções acima referidas; Será realizada através da prova escrita com duração máxima de 3 horas. Os candidatos podem optar por responder à prova escrita em língua chinesa ou em língua portuguesa;

7.1.2 Entrevista profissional (30%)

Determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

7.1.3 Análise curricular (20%)

Examinar a preparação do candidato para o desempenho das funções acima referidas, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

7.2 Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores;

7.3 Cada um dos métodos de selecção tem carácter eliminatório;

7.4 Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou classificação final obtenham a classificação inferior a 50 valores;

7.5 缺席或放棄任何一項考試的投考人即被除名。

8. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

8.1 法律知識

8.1.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

8.1.2 有關澳門監獄的法律：

8.1.2.1 經第12/2006號行政法規及第22/2009號行政法規修改的第25/2000號行政法規——《澳門監獄組織架構》；

8.1.2.2 七月二十五日第40/94/M號法令——《核准剝奪自由處分之執行制度》；

8.1.2.3 一月三十一日第8/GM/96號批示——《核准路環監獄規章》；

8.1.3 澳門公職法律制度：

8.1.3.1 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

8.1.3.2 第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

8.1.4 第8/2005號法律——《個人資料保護法》；

8.2 公文寫作及社會時事。

在知識考試時，投考人除可參閱第8.1項所列的法律外，不得參閱並無指明的資料或文件。

9. 考核日期、時間和地點

知識考試的日期、時間和地點將於公佈准考人確定名單時公佈。

10. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

上述名單將於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之澳門監獄服務諮詢中心告示板張貼，並同時上載於澳門監獄網頁。

臨時名單、確定名單及成績名單以公告形式刊登在《澳門特別行政區公報》，最後成績名單將在《澳門特別行政區公報》公佈。

11. 適用法例

本開考由第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規範。

7.5 São excluídos, automaticamente, do concurso os candidatos que faltarem ou desistirem a qualquer das provas.

8. Programa

O programa abrange as seguintes matérias:

8.1 Conhecimento em legislação:

8.1.1 Lei Básica da RAEM da República Popular da China;

8.1.2 Legislações relativas ao EPM:

8.1.2.1 Regulamento Administrativo n.º 25/2000, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2006 e Regulamento Administrativo n.º 22/2009 – Orgânica do Estabelecimento Prisional de Macau;

8.1.2.2 Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho – Aprova o Regime de Execução das Medidas Privativas da Liberdade;

8.1.2.3 Despacho n.º 8/GM/96, de 31 de Janeiro – Aprova o Regulamento de Estabelecimento Prisional de Coloane;

8.1.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

8.1.3.1 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

8.1.3.2 Lei n.º 14/2009 – Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

8.1.4 Lei n.º 8/2005 – Lei da Protecção de Dados Pessoais.

8.2 Redacção de documentos oficiais e actualidades.

Aos candidatos é permitida a consulta das legislações referidas na alínea 8.1 no decurso da prova de conhecimentos, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações.

9. Data, hora e local de realização de provas

A data, hora e local de realização da prova de conhecimentos será anunciada com a publicação da lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso.

10. Locais de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

As referidas listas serão afixadas no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e publicadas, simultaneamente, na página electrónica do EPM.

As listas provisória, definitiva e classificativa serão publicadas na forma de anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e a lista classificativa final poderá também ser consultada no referido *Boletim Oficial*.

11. Legislações aplicáveis

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

12. 典試委員會的組成

主席：首席技術員 羅逸熙（教育及培訓小組第二組職務主管）

正選委員：首席特級行政技術助理員 Celeste da Rosa

一等技術輔導員 施聰玲

候補委員：一等技術員 馬凱欣

二等技術員 劉婉嫻

二零一四年八月十二日於澳門監獄

獄長 李錦昌

(是項刊登費用為 \$7,810.00)

12. Composição do júri

Presidente: Lo Iat Hei, técnico principal (chefia funcional do 2.º Grupo de Educação e Formação).*Vogais efectivos:* Celeste da Rosa, assistente técnica administrativa especialista principal; e

Si Chong Leng, adjunto-técnico de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Angelina Ma, técnica de 1.ª classe; e

Lao Un Han, técnica de 2.ª classe.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 12 de Agosto de 2014.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 7 810,00)

衛生局

名單

為填補衛生局編制外合同任用的翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡翻譯範疇）三缺，經於二零一三年八月二十八日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	分
1.º	劉凱婷.....	77.69
2.º	吳浩明.....	68.80
3.º	湯裕文.....	68.14
4.º	Dos Santos, Diamantina.....	67.78
5.º	鄭家燕.....	66.83
6.º	朱亞力.....	60.35
7.º	廖翠玲.....	59.74
8.º	楊鳳枝.....	58.43

被除名的投考人：

序號	姓名	備註
1.	陳秀娟.....	b)
2.	李玉蓮.....	b)
3.	楊鳳韻.....	b)
4.	Kuan Barroso, Ana Filipa.....	b)
5.	劉雅婷.....	a)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e portuguesa, da carreira de intérprete-tradutor, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2013:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Lao Hoi Teng.....	77,69
2.º	Ng Hou Meng.....	68,80
3.º	Tong U Man.....	68,14
4.º	Dos Santos, Diamantina.....	67,78
5.º	Cheang De Jesus, Ka In.....	66,83
6.º	Gee, Alexandre Luis.....	60,35
7.º	Lio Choi Leng.....	59,74
8.º	Ieong Fong Chi.....	58,43

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	Nota
1.	Chan Sao Kun.....	b)
2.	Dillon Lei Do Rosario, Isabel.....	b)
3.	Ieong Fong Wan.....	b)
4.	Kuan Barroso, Ana Filipa.....	b)
5.	Lao Nga Teng.....	a)

序號	姓名	備註	N.º	Nome	Nota
6.	劉碧君.....	b)	6.	Lao Pek Kuan.....	b)
7.	吳鳳英.....	a)	7.	Ng Fong Ieng.....	a)
8.	余春鳳.....	a)	8.	U Chon Fong.....	a)
9.	黃麗利.....	b)	9.	Wong Lai Lei.....	b)

備註：

被除名的原因

a) 缺席專業面試

b) 最後成績低於50分

——因缺席知識考試（筆試）被除名之投考人：20名

——因缺席知識考試（口試）被除名之投考人：6名

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，投考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一四年八月四日社會文化司司長的批示認可）

二零一四年七月二十四日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問翻譯員 胡慧明

正選委員：顧問翻譯員 鄭麗嫻

顧問翻譯員 Glória do Espírito Santo

（是項刊登費用為 \$2,855.00）

為填補衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺，經二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 馬潔盈.....	83.17
2.º 施純及.....	83.11
3.º 高梓傑.....	81.94
4.º 蕭興泰.....	81.78 a)
5.º 黃燕松.....	81.78

Notas:

Motivos de exclusão

a) Ter faltado à entrevista profissional;

b) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificativa final.

— Candidatos excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova escrita): 20;

— Candidatos excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova oral): 6.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Agosto de 2014).

Serviços de Saúde, aos 24 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Vu Vai Meng, intérprete-tradutora assessora.

Vogais efectivas: Cheang Lai Han, intérprete-tradutora assessora; e

Glória do Espírito Santo, intérprete-tradutora assessora.

(Custo desta publicação \$ 2 855,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ma Kit Ieng.....	83,17
2.º Si Son Kap.....	83,11
3.º Kou Chi Kit.....	81,94
4.º Sio Heng Tai.....	81,78 a)
5.º Wong In Chong.....	81,78

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第一款規定——在職級的年資較長的投考人。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年八月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年七月二十五日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局首席高級技術員 黃翠瑩

正選委員：財政局顧問高級技術員 Sérgio Zeferino de Souza

衛生局首席高級技術員 劉明傑

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

為填補衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
郭可文.....	82.61

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年八月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年七月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局首席技術員 冼惠萍

正選委員：衛生局一等技術員 李嘉輝

教育暨青年局一等技術員 關志恆

a) Nos termos do n.º 1 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) — candidato com maior antiguidade na categoria.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2014).

Serviços de Saúde, aos 25 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Wong Choi Ieng, técnico superior principal dos Serviços de Saúde.

Vogais efectivos: Sérgio Zeferino de Souza, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Finanças; e

Lau Ming Kit, técnico superior principal dos Serviços de Saúde.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kuok Ho Man.....	82,61

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2014).

Serviços de Saúde, aos 29 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Sin Wai Peng, técnico principal dos Serviços de Saúde.

Vogais efectivos: Lei Ka Fai, técnico de 1.ª classe dos Serviços de Saúde; e

Kuan Chi Hang, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

為填補衛生局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，經二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
Morais, Hélder Paulo.....	86.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年八月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年七月三十一日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局首席顧問高級技術員 李志杰

正選委員：運輸工務司司長辦公室首席顧問高級技術員
關施苑

候補委員：衛生局會計處處長 伍成昌

(是項刊登費用為 \$2,388.00)

根據經第72/2014號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令第六十三條規定進行的公共衛生專科實習醫生的最後評核考試，總評分現公佈如下：

合格投考人:	分
周羨梅.....	12.00

(經二零一四年八月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年八月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$685.00)

公告

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺，經二零一四年七月二十三日第三十

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Morais, Hélder Paulo.....	86,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2014).

Serviços de Saúde, aos 31 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lei Chi Kit, técnico superior assessor principal dos Serviços de Saúde.

Vogal efectiva: Albertina Maria Jorge, técnica superior assessora principal do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

Vogal suplente: Ng Seng Cheong, chefe da Divisão de Contabilidade dos Serviços de Saúde.

(Custo desta publicação \$ 2 388,00)

Classificativa do exame final dos internos do internato complementar de saúde pública, ao abrigo do artigo 63.º do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chao Sin Mui.....	12,00

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2014).

Serviços de Saúde, aos 15 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabajado-

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十一日於衛生局

局長 李展潤

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一高等級技術員六缺，經二零一四年七月十六日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十二日於衛生局

局長 李展潤

為填補衛生局以編制外合同制度任用的診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（藥劑職務範疇）七缺，經二零一四年五月十四日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

res dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 11 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de seis lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 16 de Julho de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 12 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de sete lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014.

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於衛生局

局長 李展潤

為填補衛生局以編制外合同制度任用的診療技術員職程第一職階首席診療技術員（第7/2010號法律《診療技術員職程制度》附件表一）（藥劑職務範疇）六缺，經二零一四年五月十四日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於衛生局

局長 李展潤

為填補衛生局以編制外合同制度任用的診療技術員職程第一職階首席診療技術員（第7/2010號法律《診療技術員職程制度》附件表三）（藥劑職務範疇）一缺，經二零一四年五月十四日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$4,623.00）

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Serviços de Saúde, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Serviços de Saúde, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, constante do mapa 3 do Anexo da Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Serviços de Saúde, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 4 623,00）

第14/P/14號公開招標——仁伯爵綜合醫院大樓外牆維修工程
公開招標

1. 招標實體：衛生局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：仁伯爵綜合醫院。
4. 承攬工程目的：進行仁伯爵綜合醫院大樓外牆維修工程。
5. 最長施工期：510天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣肆拾貳萬元正（\$420,000.00），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：

地點：仁伯爵綜合醫院地下之衛生局文書科。

截止日期及時間：二零一四年十月六日（星期一）下午五時四十五分。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。
13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：仁伯爵綜合醫院側之“大禮堂”。

日期及時間：二零一四年十月七日（星期二）上午十時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦

Concurso Público n.º 14/P/14 — Obra de reparação das paredes exteriores do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário

1. Entidade que põe a obra a concurso: Serviços de Saúde.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Centro Hospitalar Conde de São Januário.
4. Objecto da empreitada: realização da obra de reparação das paredes exteriores do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário.
5. Prazo máximo de execução: 510 dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 420 000,00 (quatrocentas e vinte mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário;

Dia e hora limite: dia 6 de Outubro de 2014, segunda-feira, até às 17,45 horas.

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data e a hora estabelecidas para a entrega de propostas, serão adiadas para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.
13. Local, dia e hora do acto público:

Local: sala do «Auditório» situada junto ao Centro Hospitalar Conde de São Januário;

Dia e hora: dia 7 de Outubro de 2014 terça-feira, pelas 10,00 horas.

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade

公，則開標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 實地視察：

有意投標者應於二零一四年八月二十五日（星期一）下午三時正，前往仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合，以便實地視察是次招標之標的工程地點。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓的衛生局物資供應暨管理處。

時間：於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分。

價格：\$88.00（澳門幣捌拾捌元正），繳費地點：衛生局司庫科。

16. 評標標準及其所佔之比重：

合理造價	50%
施工方案	20%
工程進度及施工期	15%
施工經驗	10%
廉潔誠信	5%

17. 附加的說明文件：由二零一四年八月二十日（星期三）至截標日止，投標者應前往東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓的衛生局物資供應暨管理處，了解是否有附加之說明文件。

二零一四年八月十三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$4,048.00）

為填補衛生局以編制外合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員（藥劑職務範疇）八缺，經二零一四年五

ou motivo de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas do concurso público, serão adiadas para a mesma hora do dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Visita às instalações:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 25 de Agosto de 2014, segunda-feira, às 15,00 horas, para visita ao local da obra a que se destina o objecto deste concurso.

15. Local, hora e preço para consulta do processo e obtenção da cópia:

Local: Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Preço: \$ 88,00 (oitenta e oito patacas), local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde.

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço razoável	50%
Programa de execução da obra	20%
Progresso do projecto e o prazo de execução	15%
Experiência em execução das obras	10%
Integridade e honestidade.	5%

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, a partir de 20 de Agosto de 2014, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Serviços de Saúde, aos 13 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 4 048,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhado-

月十四日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一四年八月十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

(開考編號: 00314/02-TSS)

為錄取三名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程(康復職務範疇——物理治療)所必需的實習;以便以編制外合同制度招聘衛生局高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員兩缺。經二零一四年六月四日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條規定公佈，准考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)。

二零一四年八月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$950.00)

通告

第23/SS/2014號批示

為促進有效和適當地使用麻醉藥品和精神藥物，以及減低濫用該等藥物的風險；

鑑於尤其在管制麻醉藥品及精神藥物處方的事宜方面，衛生局就獲許可從事的活動具發出技術性指示的職權；

res dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, da área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014.

Serviços de Saúde, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

(Ref. do concurso n.º 00314/02-TSS)

Nos termos definidos do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de três estagiários ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação-fisioterapia, com vista ao preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2014.

Serviços de Saúde, aos 15 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Avisos

Despacho n.º 23/SS/2014

Tendo por objectivo a promoção da utilização eficaz e adequada de estupefacientes e de substâncias psicotrópicas, bem como a redução do risco de abuso de tais substâncias;

Considerando a competência dos Serviços de Saúde na emissão de instruções de carácter técnico sobre o exercício das actividades autorizadas, designadamente, em matéria de controlo na prescrição de estupefacientes e substâncias psicotrópicas;

並鑑於為保障病人的資訊權，以及其他國家及地區在打擊藥物依賴方面採取的措施的經驗；

基於此；

衛生局局長行使七月十九日第34/99/M號法令第五條第三款所賦予的職權，作出本批示。

一、醫生處方第17/2009號法律附表一至附表四的麻醉藥品和精神藥物時，應告知病人該藥物屬受管制藥物，以及服藥須特別注意的事項，而醫生的行為應以維護病人的最大利益為宗旨。

二、上款所指的17/2009號法律附表二的精神藥物不包括表二A所列者。

三、根據七月十九日第34/99/M號法令第三十八條第二款，上款所指表二A所列的精神藥物僅可作科研用途。

四、本批示自公佈十五日後生效。

二零一四年八月十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

(開考編號：01314/02-MA)

按照社會文化司司長二零一四年七月二十八日的批示，根據第10/2010號法律《醫生職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，衛生局通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（胃腸科）第一職階主治醫生一缺。

1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

2. 開考有效期

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

Considerando, igualmente, a protecção do direito à informação do doente, bem como a experiência colhida pelas medidas adoptadas em outros países e regiões empenhados na luta contra a toxicodependência;

Nestes termos;

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, o director dos Serviços de Saúde manda:

1. Na prescrição de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidas nas Tabelas I a IV anexas à Lei n.º 17/2009, o médico deve informar o doente de que se tratam de medicamentos sujeitos a controlo, bem como das especiais precauções que devem ser adoptadas na sua administração, devendo a actuação dos médicos ter sempre por finalidade a defesa dos melhores interesses dos doentes.

2. As substâncias psicotrópicas compreendidas na Tabela II anexa à Lei n.º 17/2009, referidas no número anterior não incluem as que constam da Tabela II-A.

3. Nos termos do n.º 2 do artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, as substâncias psicotrópicas compreendidas na Tabela II-A referidas no número anterior apenas podem ser utilizadas para fins de investigação científica.

4. O presente despacho entra em vigor quinze dias após a sua publicação.

Serviços de Saúde, aos 13 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

(Ref. do Concurso n.º 01314/02-MA)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Julho de 2014, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 10/2010 (Regime da carreira médica) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (gastroenterologia), da carreira médica, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde:

1. Tipo de concurso

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

2. Validade do concurso

A validade do concurso esgota-se de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

3. 任用方式

以編制外合同制度任用，之前需以散位合同制度試用六個月。

4. 職務範疇的從業方式

醫院職務範疇的醫生——在專科衛生護理副體系內工作，藉參與跨專業小組及與一般衛生護理副體系緊密合作，提供醫療、研究及教學的服務，尤其包括：

- 1) 向住院病人提供屬其專科範疇的醫療服務，並在有需要時要求其他專科範疇提供協助；
- 2) 執行專科門診及急診的醫療工作，包括診斷、開立治療處方、決定病人住院或出院；
- 3) 就每一個案按本身的診斷作出醫療上的決定；
- 4) 為住院病人制訂專科治療計劃，並協調相關的執行工作；
- 5) 與護理人員合作，為病人提供適切的醫院護理服務；
- 6) 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；
- 7) 負責及跟進病人在不同專科之間的轉診工作；
- 8) 在有需要時，負責及跟進病人在公立醫院網絡以外的轉診工作；
- 9) 負責醫院各專科之間的溝通及合作，必要時提供綜合的專科醫療及護理計劃；
- 10) 參與教學及學術研究計劃；
- 11) 指導實習醫生的培訓；
- 12) 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；
- 13) 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

5. 職務內容

主治醫生職務包括：

- 1) 提供醫療服務；
- 2) 參加醫療小組或急診小組；
- 3) 協助培訓活動；
- 4) 收集及整理醫療及流行病學資料；
- 5) 協助進行改善醫療服務的研究工作；

3. Forma de provimento

É provido em regime de contrato além do quadro, precedido de um período experimental de seis meses em regime de contrato de assalariamento.

4. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional hospitalar — prestação de serviços de assistência, investigação e ensino no subsistema de cuidados de saúde diferenciados, aproveitando a participação em equipas multidisciplinares e em estreita cooperação com o subsistema de cuidados de saúde generalizados, em especial:

- 1) Prestar serviços médicos da sua especialidade aos doentes internados e solicitar apoio de outras especialidades, quando necessário;
- 2) Praticar actos médicos nas actividades de consulta externa diferenciada e de urgência, compreendendo o diagnóstico, a prescrição da terapêutica a instituir e a determinação do internamento ou a alta hospitalar;
- 3) Decidir da intervenção médica que, em seu diagnóstico, se imponha em cada caso;
- 4) Elaborar planos de terapêutica especializados para doentes internados e coordenar os respectivos trabalhos de execução;
- 5) Prestar cuidados hospitalares adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;
- 6) Elaborar processos, registos e relatórios médicos;
- 7) Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes entre as diferentes especialidades;
- 8) Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes fora da rede hospitalar pública se necessário;
- 9) Assegurar a comunicação e cooperação entre especialidades hospitalares, proporcionar planos de assistência médica e de enfermagem especializados e interdisciplinares, sempre que necessário;
- 10) Participar em projectos de ensino e investigação científica;
- 11) Orientar a formação de médicos internos;
- 12) Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;
- 13) Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

5. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas as seguintes funções:

- 1) Prestar serviços médicos;
- 2) Participar em equipas médicas ou de urgência;
- 3) Colaborar nas acções de formação;
- 4) Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;
- 5) Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;

- 6) 與衛生當局及其他當局合作；
- 7) 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；
- 8) 履行其他交由其執行的職務；
- 9) 提供專科醫療服務；
- 10) 當被指定時，加入開考的典試委員會；
- 11) 當被指定時，擔任教學職務；
- 12) 參與及協助開展科研計劃；
- 13) 協助普通科醫生的專業發展；
- 14) 輔助顧問醫生及主任醫生；
- 15) 參與所屬部門的管理；
- 16) 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

6. 薪酬、工作條件及福利

第一職階主治醫生之薪俸點為第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及第10/2010號法律《醫生職程制度》的一般及特別標準。

7. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

- 7.1 澳門特別行政區永久性居民；
- 7.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 項至f) 項所規定的擔任公共職務之一般要件；
- 7.3 具備醫學學士學位學歷；
- 7.4 根據經第72/2014號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定合格完成胃腸科專業範疇的專科培訓，或根據有關法令規定取得胃腸科專業範疇專科培訓之全部同等學歷認可。

8. 投考辦法

投考者應自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十個工作日內，填妥經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購

- 6) Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;
- 7) Participar nas acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;
- 8) Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;
- 9) Prestar serviços médicos diferenciados;
- 10) Participar em júris de concursos, quando designado;
- 11) Desempenhar funções docentes, quando designado;
- 12) Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;
- 13) Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;
- 14) Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;
- 15) Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;
- 16) Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.

6. Vencimento, condições de trabalho e regalias

O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e da Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica) em vigor.

7. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

- 7.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- 7.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- 7.3 Sejam habilitados com licenciatura em medicina;
- 7.4 Tenham concluído, com aproveitamento, o internato complementar, área de gastroenterologia, ou adquirido o reconhecimento de equivalência total ao internato complementar, área de gastroenterologia, de acordo com o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2014.

8. Forma de admissão

Os candidatos devem apresentar no prazo de vinte dias úteis a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, mediante a entrega, pessoalmente, da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do

買或於本局網頁下載)，並附同下列文件，於指定期限及辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）以親送方式遞交到衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）：

8.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；
- b) 醫學學士學位的證明文件（遞交時需出示正本核對）；
- c) 本通告所要求的醫院職務範疇（胃腸科）的專科級別的證明文件（遞交時需出示正本核對）；
- d) 經投考人簽署之履歷一式三份（詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能、發表的著作及文章、醫療範疇職位的擔任、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）。

8.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述 a)、b)、c) 及 d) 項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄。

與公職有聯繫的投考人，如上述 a)、b) 及 c) 項所指文件以及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可免除遞交，但須在投考報名表上明確聲明。

9. 甄選方法

甄選以下列方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

9.1 知識考試（淘汰制）——50%；

9.2 履歷分析——50%。

缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

知識考試旨在評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力。以閉卷形式的筆試進行，為時一小時三十分，該考試採用10分制，得分低於5分之投考人被淘汰。

Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012 (adquirida na Imprensa Oficial ou através da sua página electrónica), devidamente preenchida, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, acompanhada dos seguintes documentos:

8.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);
- b) Documento comprovativo da licenciatura em medicina (é necessária a apresentação de original para autenticação);
- c) Documento comprovativo da graduação em especialista na área funcional hospitalar (gastroenterologia), exigida no presente aviso (é necessária a apresentação de original para autenticação);

d) Três exemplares da nota curricular assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatoriais; capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais; trabalhos e artigos publicados; desempenho de cargos na área médica; actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (as notas curriculares devem necessariamente ser assinadas pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega das mesmas).

8.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a), b) e c), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

9. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

9.1 Prova de conhecimentos (eliminatória): 50%;

9.2 Análise curricular: 50%.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

As provas de conhecimentos destinam-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional.

包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

有關開考的各項甄選方法的評核參數、加權值及評分準則已張貼於衛生局行政大樓一樓人事處以供查閱。

10. 最後成績

10.1 最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，以0分至10分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於5分之投考人，均作被淘汰論。

10.2 如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定處理。

11. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

知識考試——筆試

胃腸科專科的醫學知識。

筆試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

12. 名單公佈

知識考試的地點，日期及時間將載於確定名單的公告內。

13. 典試委員會的組成

本開考的典試委員會由下列成員組成：

主席：內科顧問醫生 吳浩醫生

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita, sem consulta e terá a duração de uma hora e trinta minutos, aferida numa escala de 10 valores pontuais, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham uma classificação inferior a 5 valores.

A análise curricular consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

Os parâmetros de avaliação, a ponderação e a grelha classificativa de cada método de selecção para o concurso que se afirmam na Divisão de Pessoal, situada no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde estão disponíveis para a devida consulta.

10. Classificação final

10.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 10 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

10.2 Em caso de igualdade de classificação dos candidatos, têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se o artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

11. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

Prova de conhecimentos — Prova escrita.

O programa abrangerá os conhecimentos médicos sobre gastroenterologia.

Durante a prova escrita é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

12. Publicação de listas

O local, a data e hora da realização da prova escrita constarão do aviso referente à lista definitiva.

13. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

Presidente: Dr. Ng Hou, médico consultor de medicina interna.

正選委員：胃腸科主治醫生 鄭海雲醫生

胃腸科主治醫生 伍家驥醫生

候補委員：胃腸科顧問醫生 Shee Va 醫生

胃腸科顧問醫生 鄭發壽醫生

14. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

14.1 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

14.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

15. 適用法例

本開考由第10/2010號法律《醫生職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一四年八月十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$10,700.00)

Vogais efectivos: Dr.^a Chiang Hoi Wan, médico assistente de gastroenterologia; e

Dr. Ng Ka Kei, médico assistente de gastroenterologia.

Vogais suplentes: Dr. Shee Va, médico consultor de gastroenterologia; e

Dr. Zheng Fashou, médico consultor de gastroenterologia.

14. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

14.1 As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>). Os locais de afixação e da consulta da referida lista serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

14.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 10/2010 (Regime da carreira médica) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 13 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 10 700,00)

教育暨青年局

公告

根據第14/2009號法律、第23/2011號行政法規及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式，為教育暨青年局公務人員進行下列限制性的晉級普通開考：

——編制外合同高級技術員人員組別第一職階首席高級技術員三缺，有關開考專為教育暨青年局編制外合同高級技術員人員組別一等高級技術員而舉行；

——編制外合同技術員人員組別第一職階首席技術員九缺，有關開考專為教育暨青年局編制外合同技術員人員組別一等技術員而舉行；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011.

— Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior contratado além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos técnicos superiores de 1.ª classe, do grupo de pessoal técnico superior contratado além do quadro da DSEJ;

— Nove lugares de técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos técnicos de 1.ª classe, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro da DSEJ;

——編制外合同技術員人員組別第一職階一等技術員一缺，有關開考專為教育暨青年局編制外合同技術員人員組別二等技術員而舉行；

——編制外合同技術輔助人員組別第一職階首席技術輔導員三缺，有關開考專為教育暨青年局編制外合同技術輔助人員組別一等技術輔導員而舉行；

——編制外合同技術輔助人員組別第一職階首席行政技術助理員三缺，有關開考專為教育暨青年局編制外合同技術輔助人員組別一等行政技術助理員而舉行。

上述開考通告已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

投考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一四年八月十三日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,977.00)

– Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos técnicos de 2.ª classe, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro da DSEJ;

– Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos adjuntos-técnicos de 1.ª classe, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro da DSEJ;

– Três lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro da DSEJ.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na Avenida do D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, e ainda publicados no sítio da *internet* da DSEJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 13 de Agosto de 2014.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 977,00)

文化局

公告

根據社會文化司司長於二零一四年七月三十日之批示，廢止本局刊登於二零一四年七月二日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組，為填補本局編制外合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺之晉級開考。

二零一四年八月十四日於文化局

代局長 姚京明

(是項刊登費用為 \$685.00)

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Julho de 2014, foi revogado o concurso comum, de acesso, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural que se encontra no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

Instituto Cultural, aos 14 de Agosto de 2014.

O Presidente do Instituto, substituto, *Yao Jingming*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

旅遊局

名單

旅遊局經於二零一四年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，旅遊局通過考核方式進行普通對外入職開考，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente,

以散位合同方式填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）八缺，現公佈合格應考人成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	分
1.º	李惠敏	88.52
2.º	曾志英	87.97
3.º	張美菁	87.17
4.º	彭桂妹	85.47
5.º	董贊強	84.97
6.º	梁惠珍	83.83
7.º	何培光	81.85
8.º	陳子平	81.52
9.º	鍾少銀	80.87
10.º	張建英	80.83
11.º	黃燕娥	80.30
12.º	謝玉滔	79.90
13.º	陳依麗	79.87
14.º	張玉珍	79.47
15.º	張小燕	78.27
16.º	馮黃婉志	77.97
17.º	梁麗萍	77.67
18.º	黃素霞	77.37
19.º	歐敏娟	77.27
20.º	譚文艷	77.22
21.º	沈美茵	76.55
22.º	梁暢	76.43
23.º	麥運愛	75.95
24.º	古麗珊	75.17
25.º	李蘭芳	74.93
26.º	崔繼光	74.77
27.º	鍾麗珍	74.73
28.º	何艷芳	74.63
29.º	朱燕梅	74.57
30.º	周玉麗	74.37
31.º	陳少橋	74.32
32.º	袁惠媚	74.17
33.º	周忠翰	74.07
34.º	陳素芬	73.87
35.º	陳瑞卿	73.83
36.º	歐敏芳	73.47
37.º	鍾群珍	73.35
38.º	程白紅	73.12

da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Turismo, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2014:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Lee Vai Mang	88,52
2.º	Chang Chi Ieng	87,97
3.º	Cheong Mei Cheng	87,17
4.º	Pang Kuai Mui	85,47
5.º	Tong Chan Keong	84,97
6.º	Leong Wai Chan	83,83
7.º	Ho Pui Kong	81,85
8.º	Chan Chi Peng	81,52
9.º	Chong Sio Ngan	80,87
10.º	Cheong Kin Ieng	80,83
11.º	Wong In Ngo	80,30
12.º	Che Iok Tou	79,90
13.º	Chan I Lai	79,87
14.º	Cheong Iok Chang	79,47
15.º	Cheong Sio In	78,27
16.º	Fong Wong Un Chi	77,97
17.º	Leong Lai Peng	77,67
18.º	Wong Sou Ha	77,37
19.º	Ao Man Kun	77,27
20.º	Tam Man Im	77,22
21.º	Sam Mei Ian	76,55
22.º	Leong Cheong	76,43
23.º	Mak Wan Oi	75,95
24.º	Ku Lai San	75,17
25.º	Lei Lan Fong	74,93
26.º	Choi Kai Kuong	74,77
27.º	Chong Lai Chan	74,73
28.º	Ho Im Fong	74,63
29.º	Chu In Mui	74,57
30.º	Chao Iok Lai	74,37
31.º	Chan Sio Kio	74,32
32.º	Un Wai Mei	74,17
33.º	Chau Chung Hon	74,07
34.º	Chan Sou Fan	73,87
35.º	Chan Soi Heng	73,83
36.º	Ao Man Fong	73,47
37.º	Chong Kuan Chan	73,35
38.º	Ching Pak Hong	73,12

名次	姓名	分	Ordem	Nome	valores
39.º	朱瑞英.....	73.07	39.º	Chu Soi Ieng.....	73,07
40.º	游穎哲.....	72.97	40.º	You Yingzhe.....	72,97
41.º	吳金妹.....	72.82	41.º	Ng Kam Mui.....	72,82
42.º	廖歡媚.....	72.67	42.º	Lio Fun Mei.....	72,67
43.º	姚昕.....	72.57	43.º	Io Ian.....	72,57
44.º	黃玉玲.....	72.27	44.º	Vong Ioc Leng.....	72,27
45.º	馮慧玲.....	71.92	45.º	Fong Wai Leng.....	71,92
46.º	何艷霞.....	71.87	46.º	Ho Im Ha.....	71,87
47.º	袁麗娟.....	71.60	47.º	Un Lai Kun.....	71,60
48.º	李美珊.....	71.47	48.º	Lei Mei San.....	71,47
49.º	李飛.....	71.37	49.º	Li Fei.....	71,37
50.º	蘇淑群.....	71.27	50.º	Sou Sok Kuan.....	71,27
51.º	冼月明.....	71.18	51.º	Sin Ut Meng.....	71,18
52.º	蕭錫嫦.....	71.03	52.º	Sio Sek Seong.....	71,03
53.º	楊家明.....	70.90	53.º	Ieong Ka Meng.....	70,90
54.º	伍萬峰.....	70.87	54.º	Ng Man Fong.....	70,87
55.º	吳敏儀.....	70.70	55.º	Ung Man I.....	70,70
56.º	關美嬋.....	70.62	56.º	Kuan Mei Sim.....	70,62
57.º	余惠愛.....	70.57	57.º	U Wai Oi.....	70,57
58.º	蕭利榮.....	70.20	58.º	Sio Lei Weng.....	70,20
59.º	陳悅庭.....	70.17	59.º	Chan Ut Teng.....	70,17
60.º	梁杏桃.....	70.02	60.º	Leong Hang Tou.....	70,02
61.º	吳敏玲.....	69.97	61.º	Ung Man Leng.....	69,97
62.º	陳美琮.....	69.93	62.º	Chan Mei Keng.....	69,93
63.º	林惠燕.....	69.88	63.º	Lam Wai In.....	69,88
64.º	鍾結興.....	69.37	64.º	Chong Kit Heng.....	69,37
65.º	張焯冰.....	69.33	65.º	Cheung Cheok Peng.....	69,33
66.º	黃煥彩.....	69.25	66.º	Wong Wun Choi.....	69,25
67.º	陳強.....	68.70	67.º	Chan Keong.....	68,70
68.º	李麗嫦.....	68.63	68.º	Lei Lai Seong.....	68,63
69.º	李艷芬.....	68.52	69.º	Li Yanfen.....	68,52
70.º	韓菊梅.....	68.47	70.º	Hon Kok Mui.....	68,47
71.º	曾紅珍.....	68.37	71.º	Chang Hong Chan.....	68,37
72.º	區運女.....	67.87	72.º	Ao Wan Noi.....	67,87
73.º	陳朗宜.....	67.17	73.º	Chan Long I.....	67,17
74.º	羅學燕.....	66.72	74.º	Luo Xueyan.....	66,72
75.º	熊景.....	66.20	75.º	Xiong Jing.....	66,20
76.º	溫少梅.....	65.17	76.º	Wan Sio Mui.....	65,17
77.º	劉美麗.....	64.98	77.º	Lao Mei Lai.....	64,98
78.º	舒玲.....	64.50	78.º	Shu Ling.....	64,50
79.º	San San Hlaing.....	63.35	79.º	San San Hlaing.....	63,35
80.º	甘鳳華.....	62.27	80.º	Kam Fong Wa.....	62,27

名次	姓名	分	Ordem	Nome	valores
81.º	丘菊珍.....	60.07	81.º	Iao Kok Chan.....	60,07
82.º	歐縣芬.....	59.37	82.º	Ao Un Fan.....	59,37
83.º	譚潔芬.....	57.53	83.º	Tam Kit Fan	57,53
84.º	鄧智偉.....	57.00	84.º	Tang Chi Wai	57,00
85.º	梁麗嫻.....	56.13	85.º	Leong Lai Han	56,13
86.º	李惠媚.....	52.07	86.º	Lei Wai Mei.....	52,07

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

因缺席知識考試被除名的投考人：59名；

因缺席專業面試被除名的投考人：16名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

因知識考試得分低於五十分被淘汰的投考人：24名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考人可自本成績名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月十五日社會文化司司長的批示確認)

二零一四年七月九日於旅遊局

典試委員會：

主席：行政及人力資源管理處處長 Mariana da Rocha Fu

正選委員：首席技術輔導員 丁寬樂

特級技術輔導員 錢淑儀

(是項刊登費用為 \$6,394.00)

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 59 candidatos;

Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 16 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 24 candidatos.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da publicação da presente lista no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 9 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Mariana da Rocha Fu, chefe da Divisão Administrativa e de Gestão de Recursos Humanos.

Vogais efectivos: Teng Fun Lok, adjunto-técnico principal; e

Chin Sok I, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 6 394,00)

社會工作局

公告

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將本局填補編制外合同技術員職程資訊及人力資源範疇第一職階首

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum,

席技術員兩缺，以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供給有關人士於辦公時間內查閱，准考人亦可於本局的網頁 <http://www.ias.gov.mo> 查閱臨時名單。開考通告的公告已載於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年八月十二日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 翁成林

正選委員：一等高級技術員 譚志廣

顧問高級技術員 余玉玲（行政公職局指定）

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將本局填補編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供給有關人士於辦公時間內查閱，准考人亦可於本局的網頁 <http://www.ias.gov.mo> 查閱臨時名單。開考通告的公告已載於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年八月十二日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 李玉玲

正選委員：一等技術員 劉敏紅

首席高級技術員 陳玉鈴（行政公職局指定）

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將本局填補編制外合同技術員職程社會工作範疇第一職階特級技術

documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de informática e recurso humanos, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidato admitidos consultar a lista provisória no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 12 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Iong Seng Lam, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Tam Chi Kuong, técnico superior de 1.ª classe; e

Iu Iok Leng, técnica superior assessora (pelos SAFFP).

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta do interessado, podendo também o candidato admitido consultar a lista provisória no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 12 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Lei Ioc Leng, chefe de divisão.

Vogais efectivas: Lao Man Hong, técnica de 1.ª classe; e

Chan Iok Leng, técnica superior principal (pelos SAFFP).

（Custo desta publicação \$ 2 140,00）

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum,

員五缺，以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供給有關人士於辦公時間內查閱，准考人亦可於本局的網頁<http://www.ias.gov.mo>查閱臨時名單。開考通告的公告已載於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年八月十三日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 區志強

正選委員：一等高級技術員 蔡輝明

二等翻譯員 文麗菁（行政公職局指定）

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將本局填補編制外合同技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺，以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供給有關人士於辦公時間內查閱，准考人亦可於本局的網頁<http://www.ias.gov.mo>查閱臨時名單。開考通告的公告已載於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年八月十三日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 區志強

正選委員：顧問高級技術員 龍偉雄

候補委員：一等技術員 李玉瑩（行政公職局指定）

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將本局填補編制外合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺，以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的准考人臨

documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico especialista, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidatos admitidos consultar a lista provisória no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 13 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Au Chi Keung, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Choi Fai Meng, técnico superior de 1.ª classe; e

Man Lai Cheng, intérprete-tradutora de 2.ª classe (pelos SAFP).

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidatos admitidos consultar a lista provisória no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 13 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Au Chi Keung, chefe de departamento.

Vogal efectivo: Long Wai Hung, técnico superior assessor.

Vogal suplente: Lei Iok Ieng, técnica de 1.ª classe (pelos SAFP).

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de

時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供給有關人士於辦公時間內查閱，准考人亦可於本局的網頁<http://www.ias.gov.mo>查閱臨時名單。開考通告的公告已載於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年八月十三日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 區志強

正選委員：一等技術員 黃燕玲

首席特級技術輔導員 Antonio Luis da Silva
(行政公職局指定)

(是項刊登費用為 \$3,227.00)

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將本局填補編制外合同高級技術員職程公共衛生範疇第一職階一等高級技術員一缺，以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供給有關人士於辦公時間內查閱，准考人亦可於本局的網頁<http://www.ias.gov.mo>查閱臨時名單。開考通告的公告已載於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於社會工作局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 梁炳鈞

正選委員：首席顧問高級技術員 羅少霞

一等高級技術員 黃珏 (行政公職局指定)

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將本局填補編制外合同技術員職程社會工作範疇第一職階首席技術

員三職階，1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidatos admitidos consultar a lista provisória no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 13 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Au Chi Keung, chefe de departamento.

Vogais efectivas: Wong In Leng, técnica de 1.ª classe; e

Antonio Luis da Silva, adjunto-técnico especialista principal (pelos SAFF).

(Custo desta publicação \$ 3 227,00)

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de saúde pública, da carreira de técnico superior do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidatos admitidos consultar a lista provisória no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 14 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Leong Peng Kuan, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivas: Lo Siu Ha, técnica superior assessora principal; e

Wong Kuok, técnica superior de 1.ª classe (pelos SAFF).

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum,

員兩缺，以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供給有關人士於辦公時間內查閱，准考人亦可於本局的網頁<http://www.ias.gov.mo>查閱臨時名單。開考通告的公告已載於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 劉結艷

正選委員：一等高級技術員 蔡佩盈

顧問高級技術員 陳凱琳（行政公職局指定）

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

（開考編號 *ING-201307*）

為填補社會工作局編制外合同護士職程衛生護理服務範疇第一職階一級護士三缺。經於二零一三年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第18/2009號法律《護士職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員招聘、甄選及晉級培訓》規定。投考人之專業面試及被除名的名單已張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局地下大堂公告欄以及上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>以供查閱。

二零一四年八月二十日於社會工作局

典試委員會：

主席：高級護士 謝燕儀

正選委員：高級專科護士 廖佩雯

一級護士 鄒宓

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidatos admitidos consultar a lista provisória no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 14 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Lao Kit Im, chefe de divisão.

Vogais efectivas: Choi Pui Ying Janet, técnica superior de 1.ª classe; e

Chan Hoi Lam, técnica superior assessora (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

«*Recrutamento n.º ING - 201307*»

Informa-se que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2009 «Regime da carreira de enfermagem», na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no placar de anúncios localizado no rés-do-chão do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como está disponível no sítio electrónico do IAS (<http://www.ias.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos e a lista dos excluídos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, área de prestação de cuidados de saúde, da carreira de enfermagem, providos em regime de contrato além do quadro do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2013.

Instituto de Acção Social, aos 20 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Maria Fátima Tse, enfermeira-graduada.

Vogais efectivas: Liu Pui Man Maria, enfermeira-especialista graduada; e

Chao Mat, enfermeira, grau 1.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

體育發展局

INSTITUTO DO DESPORTO

名單

Listas

為填補體育發展局編制外合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一四年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制性方式進行普通晉級開考。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
林佩君	77.69

按第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年八月一日的批示確認)

二零一四年七月二十四日於體育發展局

典試委員會：

主席：體育發展局行政財政處處長 林國洪

正選委員：體育發展局組織、研究及資訊處處長 梁建忠

民政總署首席高級技術員 陳穎深

為填補體育發展局編制外合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一四年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制性方式進行普通晉級開考。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
黃郭好儀	79.63

按第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年八月一日的批示確認)

二零一四年七月二十五日於體育發展局

典試委員會：

主席：體育發展局行政財政處處長 林國洪

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lam Pui Kwan	77,69

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Agosto de 2014).

Instituto do Desporto, aos 24 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto.

Vogais efectivos: Luís Leong, chefe da Divisão de Organização, Estudos e Informatização do Instituto do Desporto; e

Chan Wing Sum, técnico superior principal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Vong Kuok Hou I	79,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Agosto de 2014).

Instituto do Desporto, aos 25 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto.

正選委員：體育發展局體育設備管理處處長 萬展鵬

教育暨青年局一等技術員 鄭燕華

(是項刊登費用為 \$2,326.00)

公 告

按照刊登於二零一四年五月十四日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補下列空缺：

編制外合同制度技術員職程第一職階二等技術員（體育行政範疇）四缺；

編制外合同制度技術員職程第一職階二等技術員（體育設施管理範疇）三缺；

編制人員兩缺及編制外合同制度七缺的行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（行政文員範疇）。

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並於本局網頁內公佈。

二零一四年八月十五日於體育發展局

局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

澳 門 大 學

通 告

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一四年七月一日第七次會議之決議如下：

一、根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會按照澳門大學開辦的課程的編排，決議核准2014/2015學年

Vogais efectivos: Prem Singh Mann, chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo do Instituto do Desporto; e

Cheang In Wa, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 2 326,00)

Anúncio

Avisam-se os candidatos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto do Desporto, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014:

Quatro lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de administração desportiva, em regime de contrato além do quadro;

Três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão de instalações desportivas, em regime de contrato além do quadro;

Dois lugares do quadro e sete lugares em regime de contrato além do quadro, de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo.

As listas provisórias encontram-se afixadas, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicadas no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto do Desporto, aos 15 de Agosto de 2014.

O Presidente, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

UNIVERSIDADE DE MACAU

Aviso

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 7.ª sessão realizada no dia 1 de Julho de 2014:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e tendo em conta as organizações dos cursos ministrados pela

之前入學並就讀於特定碩士學位課程的學生，經相關學院院長批准可選寫應用論文，選寫應用論文的學生必須按照學院要求另外修讀一門相等於3個學分之科目；成績表上將顯示「應用論文」及其學分。

二、上款所指的碩士學位課程以本決議附件的形式公佈，並為本決議的組成部分。

二零一四年八月十四日於澳門大學

校長 趙偉

Universidade de Macau, o Senado da Universidade de Macau deliberou aprovar o seguinte:

Com autorização dos directores das respectivas faculdades, os alunos que efectuaram a matrícula antes do ano lectivo de 2014/2015 e que se encontrem a frequentar determinados cursos de mestrado, podem optar por elaborar uma dissertação aplicada, desde que frequentem uma disciplina adicional, com três unidades de crédito, conforme as exigências das respectivas faculdades, sendo a opção pela dissertação aplicada e a respectiva unidade de crédito indicadas no certificado de habilitações do aluno.

2. Os cursos de mestrado referidos no número anterior são publicados em anexo à presente deliberação e que dela faz parte integrante.

Universidade de Macau, aos 14 de Agosto de 2014.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

附件

設有應用論文選項之碩士學位課程

學術單位	課程名稱
人文學院	文學碩士學位(漢語語言學)課程
	文學碩士學位(中國文學)課程
	文學碩士學位(英語研究——語言學及文學)課程
	文學碩士學位(英語研究——語言學)課程
	文學碩士學位(英語研究——文學)課程
	文學碩士學位(英漢翻譯)課程
	文學碩士學位(葡漢翻譯)課程
工商管理學院	理學碩士學位(金融學)課程
教育學院	教育碩士學位(課程與教學)課程
	教育碩士學位(教育行政)課程
	教育碩士學位(幼兒教育與兒童發展)課程
	教育碩士學位(教育心理學)課程
	教育碩士學位(體育教學及運動)課程
	教育碩士學位(學校輔導)課程

ANEXO

Cursos de Mestrado com Opção de Dissertação Aplicada

Unidade Académica	Designação de Curso
Faculdade de Letras	Curso de mestrado em Letras (Linguística Chinesa)
	Curso de mestrado em Letras (Literatura Chinesa)
	Curso de mestrado em Letras (Estudos Ingleses – Linguística e Literatura)
	Curso de mestrado em Letras (Estudos Ingleses – Linguística)
	Curso de mestrado em Letras (Estudos Ingleses – Literatura)
	Curso de mestrado em Letras (Tradução Inglês-Chinês)
	Curso de mestrado em Letras (Tradução Português-Chinês)
Faculdade de Gestão de Empresas	Curso de mestrado em Ciências (Finanças)
Faculdade de Ciências da Educação	Curso de mestrado em Ciências da Educação (Currículo e Ensino)
	Curso de mestrado em Ciências da Educação (Administração Educativa)
	Curso de mestrado em Ciências da Educação (Educação Pré-Primária e Desenvolvimento Infantil)
	Curso de mestrado em Ciências da Educação (Psicologia Educativa)
	Curso de mestrado em Ciências da Educação (Educação Física e Desporto)
	Curso de mestrado em Ciências da Educação (Aconselhamento Escolar)

學術單位	課程名稱
法學院	法學碩士學位(法律翻譯)課程
	法學碩士學位(澳門法實務)課程
科技學院	理學碩士學位(土木工程——水力及環境工程)課程
	理學碩士學位(土木工程——結構及岩土工程)課程
	理學碩士學位(電子商貿技術)課程
	理學碩士學位(機電工程)課程
	理學碩士學位(電機及電腦工程)課程
	理學碩士學位(計算機科學)課程
	理學碩士學位(數學)課程
社會科學學院	社會科學碩士學位(犯罪學)課程
	文學碩士學位(傳播與新媒體)課程
	社會科學碩士學位(澳門研究)課程
中華醫藥研究院	理學碩士學位(中藥學)課程
	理學碩士學位(醫藥管理)課程

(是項刊登費用為 \$4,254.00)

Unidade Académica	Designação de Curso
Faculdade de Direito	Curso de mestrado em Direito (Tradução Jurídica)
	Curso de mestrado em Direito (Prática Jurídica em Macau)
Faculdade de Ciências e Tecnologia	Curso de mestrado em Ciências (Engenharia Civil – Engenharia Hidráulica e Ambiental)
	Curso de mestrado em Ciências (Engenharia Civil – Engenharia Estrutural e Geotécnica)
	Curso de mestrado em Ciências (Comércio Electrónico)
	Curso de mestrado em Ciências (Engenharia Electromecânica)
	Curso de mestrado em Ciências (Engenharia Electrotécnica e de Computadores)
	Curso de mestrado em Ciências (Ciência da Computação)
	Curso de mestrado em Ciências (Matemática)
Faculdade de Ciências Sociais	Curso de mestrado em Ciências Sociais (Criminologia)
	Curso de mestrado em Letras (Comunicação e Novos Media)
	Curso de mestrado em Ciências Sociais em Estudos de Macau
Instituto de Ciências Médicas Chinesas	Curso de mestrado em Ciências (Ciências Medicinas Chinesas)
	Curso de mestrado em Ciências (Administração Medicinal)

(Custo desta publicação \$ 4 254,00)

旅遊學院

公告

旅遊學院為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為旅遊學院之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在望廈山本院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院網頁及行政公職局

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Anúncio

Informa-se que se encontram afixados no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicados na *internet* do Instituto de Formação Turística e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto de Formação Turística, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Admi-

網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

1) 編制外合同人員空缺：

第一職階首席技術員一缺。

2) 個人勞動合同人員空缺：

第一職階首席高級技術員一缺；

第一職階首席技術員四缺；

第一職階首席技術輔導員一缺；

第一職階一等行政技術助理員一缺。

二零一四年八月十三日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

nistrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

1) Lugar do trabalhador contratado além do quadro:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão.

2) Lugares dos trabalhadores contratados por contrato individual de trabalho:

Um lugar de técnico superior principal;

Quatro lugares de técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão.

Instituto de Formação Turística, aos 13 de Agosto de 2014.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

教育發展基金

名單

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第 54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零一四年第二季度財政資助名單：

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2014:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	24/02/2014	\$ 133,800.00	資助購置設備。 Concessão do subsídio para aquisição de equipamentos.
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil	27/01/2014	\$ 30,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 428,510.00	註 Observações a
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	17/03/2014	\$ 152,500.00	註 Observações a
聖公會中學 (澳門) Colégio Anglicano de Macau	17/03/2014	\$ 1,809,200.00	註 Observações a
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	27/01/2014	\$ 18,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 2,743,600.00	註 Observações a

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	17/03/2014	\$ 1,577,500.00	註 Observações a
聖若瑟教區中學(第一校) Colégio Diocesano de São José (1)	17/03/2014	\$ 633,400.00	註 Observações a
	19/03/2014	\$ 4,500.00	註 Observações d
聖若瑟教區中學(第二、三校) Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	17/03/2014	\$ 713,200.00	註 Observações a
聖若瑟教區中學(二、三校)(夜間部) Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Nocturno)	17/03/2014	\$ 13,700.00	註 Observações a
聖若瑟教區中學(第四校) Colégio Diocesano de São José (4)	17/03/2014	\$ 184,440.00	註 Observações a
聖若瑟教區中學第五校(中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	17/03/2014	\$ 1,845,900.00	註 Observações a
聖若瑟教區中學第五校(英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	17/03/2014	\$ 120,060.00	註 Observações a
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	17/03/2014	\$ 2,205,550.00	註 Observações a
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	27/01/2014	\$ 75,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 1,761,800.00	註 Observações a
	03/04/2014	\$ 329,520.00	註 Observações e
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	13/03/2014	\$ 61,500.00	資助開展緊急維修工程。 Concessão do subsídio para reparação de equi- pamentos de emergência.
	17/03/2014	\$ 1,515,350.00	註 Observações a
鮑思高粵華小學(英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Inglesa)	17/03/2014	\$ 392,900.00	註 Observações a
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	17/03/2014	\$ 1,194,400.00	註 Observações a
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	27/01/2014	\$ 110,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 1,154,000.00	註 Observações a
	03/04/2014	\$ 131,040.00	註 Observações e
陳瑞祺永援中學分校 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki Su- cursal	17/03/2014	\$ 846,700.00	註 Observações a
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	17/03/2014	\$ 1,326,850.00	註 Observações a
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	17/03/2014	\$ 417,550.00	註 Observações a

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	17/03/2014	\$ 402,460.00	註 Observações a
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	17/03/2014	\$ 1,977,800.00	註 Observações a
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	27/01/2014	\$ 33,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 1,684,850.00	註 Observações a
	17/03/2014	\$ 140,000.00	註 Observações b
菜農子弟學校(灣景分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal de Wan Keng)	27/01/2014	\$ 11,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 435,260.00	註 Observações a
菜農子弟學校(分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	27/01/2014	\$ 22,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 475,350.00	註 Observações a
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	17/03/2014	\$ 540,150.00	註 Observações a
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	17/03/2014	\$ 574,150.00	註 Observações a
聖善學校 Escola Dom João Paulino	17/03/2014	\$ 463,860.00	註 Observações a
婦聯學校 Escola da Associação das Mulheres de Macau	17/03/2014	\$ 631,400.00	註 Observações a
聖家學校 Escola da Sagrada Família	17/03/2014	\$ 1,286,400.00	註 Observações a
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	17/03/2014	\$ 1,713,800.00	註 Observações a
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa	24/01/2014	\$ 53,000.00	資助開展緊急維修工程。 Concessão do subsídio para reparação de equipamentos de emergência.
	27/01/2014	\$ 15,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 606,500.00	註 Observações a
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	17/03/2014	\$ 263,790.00	註 Observações a
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong	17/03/2014	\$ 456,350.00	註 Observações a
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	17/03/2014	\$ 436,600.00	註 Observações a
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versiglia	17/03/2014	\$ 138,440.00	註 Observações a
	17/03/2014	\$ 140,000.00	註 Observações b
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	17/03/2014	\$ 3,038,400.00	註 Observações a
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	17/03/2014	\$ 568,450.00	註 Observações a

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海星中學 Escola Estrela do Mar	17/03/2014	\$ 1,417,500.00	註 Observações a
	17/03/2014	\$ 280,000.00	註 Observações b
海星中學(夜間部) Escola Estrela do Mar (Nocturno)	17/03/2014	\$ 8,500.00	2013/2014學年校本培訓及專職人員資助(第二期)。 Concessão do subsídio para formação da própria escola e contratação de pessoal especializado (2.ª FASE) no ano lectivo de 2013/2014.
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	17/03/2014	\$ 844,500.00	註 Observações a
氹仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	17/03/2014	\$ 520,340.00	註 Observações a
福建學校 Escola Fukien	17/03/2014	\$ 537,350.00	註 Observações a
下環浸會學校 Escola Ha Van Cham Vui	17/03/2014	\$ 150,840.00	註 Observações a
海暉學校 Escola Hoi Fai	17/03/2014	\$ 682,350.00	註 Observações a
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	17/03/2014	\$ 591,650.00	註 Observações a
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	17/03/2014	\$ 765,250.00	註 Observações a
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	17/03/2014	\$ 2,166,900.00	註 Observações a
	17/03/2014	\$ 5,271,500.00	資助開展資訊科技教育三年計劃(第一期資助)。 Concessão do subsídio para realização do Plano de 3 anos para o desenvolvimento das tecnologias da informação e comunicação na educação (1.ª prestação).
青洲小學 Escola Ilha Verde	17/03/2014	\$ 666,100.00	註 Observações a
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	27/01/2014	\$ 33,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 1,145,000.00	註 Observações a
	17/03/2014	\$ 280,000.00	註 Observações b
教業中學 Escola Kao Yip	17/03/2014	\$ 1,204,050.00	註 Observações a
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primário e Pré-Primário) Sucursal	17/03/2014	\$ 510,560.00	註 Observações a
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	17/03/2014	\$ 571,850.00	註 Observações a
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	17/03/2014	\$ 1,617,100.00	註 Observações a
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	17/03/2014	\$ 1,558,450.00	註 Observações a
	03/04/2014	\$ 17,520.00	註 Observações e

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廣大中學 Escola Kwong Tai	17/03/2014	\$ 1,180,150.00	註 Observações a
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	17/03/2014	\$ 568,090.00	註 Observações a
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	17/03/2014	\$ 468,050.00	註 Observações a
嶺南中學 Escola Ling Nam	17/03/2014	\$ 683,500.00	註 Observações a
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	17/03/2014	\$ 525,200.00	註 Observações a
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	17/03/2014	\$ 1,422,450.00	註 Observações a
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	17/03/2014	\$ 770,050.00	註 Observações a
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	17/03/2014	\$ 1,408,650.00	註 Observações a
	19/03/2014	\$ 4,400.00	註 Observações d
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	17/03/2014	\$ 1,781,550.00	註 Observações a
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	17/03/2014	\$ 775,050.00	註 Observações a
	03/04/2014	\$ 86,000.00	註 Observações e
培道中學 Escola Pui Tou	17/03/2014	\$ 1,226,200.00	註 Observações a
培道中學(南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	17/03/2014	\$ 804,550.00	註 Observações a
	19/03/2014	\$ 6,900.00	註 Observações d
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	17/03/2014	\$ 475,210.00	註 Observações a
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	17/03/2014	\$ 735,900.00	註 Observações a
庇道學校 Escola São João de Brito	17/03/2014	\$ 891,650.00	註 Observações a
庇道學校(夜間部) Escola Sao João de Brito (Nocturno)	17/03/2014	\$ 83,900.00	註 Observações a
庇道學校(分校)英文部 Escola São João de Brito (Secção Inglesa)	17/03/2014	\$ 423,840.00	註 Observações a
聖保祿學校 Escola São Paulo	17/03/2014	\$ 2,744,900.00	註 Observações a
創新中學 Escola Secundária Millennium	17/03/2014	\$ 525,100.00	註 Observações a
	17/03/2014	\$ 70,000.00	註 Observações b
	19/03/2014	\$ 47,500.00	註 Observações d

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	17/03/2014	\$ 676,700.00	註 Observações a
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	17/03/2014	\$ 3,123,550.00	註 Observações a
培華中學 Escola Secundária Pui Va	27/01/2014	\$ 41,000.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 1,082,800.00	註 Observações a
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	27/01/2014	\$ 37,500.00	註 Observações c
	17/03/2014	\$ 447,750.00	註 Observações a
	17/03/2014	\$ 140,000.00	註 Observações b
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	17/03/2014	\$ 799,650.00	註 Observações a
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	17/03/2014	\$ 343,600.00	註 Observações a
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	17/03/2014	\$ 1,045,750.00	註 Observações a
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau (Nocturno)	17/03/2014	\$ 149,840.00	註 Observações a
商訓夜中學 Escola Seong Fan	17/03/2014	\$ 248,500.00	註 Observações a
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	17/03/2014	\$ 83,460.00	註 Observações a
德明學校 Escola Tak Meng	17/03/2014	\$ 67,590.00	註 Observações a
東南學校 Escola Tong Nam	17/03/2014	\$ 521,500.00	註 Observações a
東南學校(中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	17/03/2014	\$ 752,100.00	註 Observações a
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	17/03/2014	\$ 853,900.00	註 Observações a
新華學校 Escola Xin Hua	17/03/2014	\$ 1,335,000.00	註 Observações a
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	17/03/2014	\$ 1,902,950.00	註 Observações a
	19/03/2014	\$ 13,800.00	註 Observações d
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	17/03/2014	\$ 295,590.00	註 Observações a
	17/03/2014	\$ 140,000.00	註 Observações b
同善堂中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexo à Escola Tong Sin Tong	17/03/2014	\$ 477,500.00	註 Observações a
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	17/03/2014	\$ 452,810.00	註 Observações a

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培道中學氹仔幼稚園分校	17/03/2014	\$ 445,010.00	註 Observações a
Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	19/03/2014	\$ 6,500.00	註 Observações d
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園	17/03/2014	\$ 561,350.00	註 Observações a
Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci			
培道中學氹仔小學分校	17/03/2014	\$ 432,810.00	註 Observações a
Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	19/03/2014	\$ 5,400.00	註 Observações d
聖公會 (澳門) 蔡高中學	17/03/2014	\$ 603,450.00	註 Observações a
Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)			
聖公會 (澳門) 蔡高中學 (夜間部)	17/03/2014	\$ 123,410.00	註 Observações a
Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)			
聖公會 (澳門) 蔡高中學 (分校)	17/03/2014	\$ 1,520,900.00	註 Observações a
Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)			
陳雅雯	13/03/2014	\$ 2,000.00	註 Observações f
Chan Nga Man			
陳麗欣	13/03/2014	\$ 2,000.00	註 Observações f
Chan Lai Ian			
梁淑琼	19/02/2014	\$ 2,000.00	註 Observações f
Leung Sok Keng			

註：

a. 2013/2014學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員資助 (第二期)。

b. 2013/2014學年專職人員資助 (第二期)。

c. 2013/2014學年補充及更新教學人員手提電腦資助。

d. 2013/2014學年校園親子康體計劃資助。

e. 2013/2014學年學生語文認證資助先導計劃資助。

f. 2013/2014學年教學人員語文認證資助先導計劃資助。

二零一四年八月四日於教育發展基金

行政管理委員會代主席·老柏生 (教育暨青年局代局長)

(是項刊登費用為 \$14,064.00)

Observações:

a. Concessão do subsídio para formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e jornais, e contratação de pessoal especializado (2.ª FASE) do ano lectivo de 2013/2014.

b. Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado (2.ª FASE) do ano lectivo 2013/2014.

c. Concessão do subsídio para aquisição e renovação dos computadores portáteis do pessoal docente no ano lectivo de 2013/2014.

d. Concessão do subsídio para o Plano de melhoria das condições físicas da família na escola, do ano lectivo 2013/2014.

e. Concessão do subsídio para participação de alunos nos exames de credenciação de capacidades linguísticas (Plano Piloto) do ano lectivo 2013/2014.

f. Concessão do subsídio para participação dos docentes nos exames de credenciação de capacidades linguísticas (Plano Piloto) do ano lectivo 2013/2014.

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 4 de Agosto de 2014.

O Presidente do Conselho Administrativo, substituto, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude, substituto.

(Custo desta publicação \$ 14 064,00)

澳門格蘭披治大賽車委員會

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

公告

Anúncios

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，及按照刊登於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組之公告，以審查文件及限制性為澳門格蘭披治大賽車委員會編制外合同人員進行普通晉級開考公告，准考人臨時名單已張貼在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓1樓告示板。上述開考為填補澳門格蘭披治大賽車委員會編制外合同人員以下空缺：

- 一、高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺；
- 二、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年八月十一日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 朱妙麗助理協調員代行

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及限制性為澳門格蘭披治大賽車委員會編制外合同工作人員進行普通晉級開考：

- 技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計十日內均可報考。

上述開考公告已張貼在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓1樓告示板、本委員會及行政公職局網頁。

二零一四年八月十四日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 朱妙麗助理協調員代行

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Faz-se público que se encontra afixada na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade, n.º 207, Edif. do Grande Prémio, 1.º andar, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, para os trabalhadores contratados além do quadro da Comissão do Grande Prémio de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, nos termos definidos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

1. Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão; e
2. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 11 de Agosto de 2014.

Pel'O Coordenador, *Chu Miu Lai*, coordenadora-adjunta.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Faz-se público que se encontra abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para os trabalhadores contratados além do quadro da Comissão do Grande Prémio de Macau, tendo em vista o preenchimento do seguinte lugar:

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Os avisos de aberturas dos referidos concursos encontram-se afixados na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade, n.º 207, Edif. do Grande Prémio, 1.º andar, e também nas páginas electrónicas desta Comissão do Grande Prémio de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 14 de Agosto de 2014.

Pel'O Coordenador, *Chu Miu Lai*, coordenadora-adjunta.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

土地工務運輸局

公告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職階一等技術員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十二日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職階一高等級技術員兩缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$881.00)

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 12 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicio-

局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職階一等技術稽查一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$920.00)

“澳門保安部隊事務局大樓擴建工程(第一期)”

公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門兵營斜巷附近。
4. 承攬工程目的：改建及擴建澳門保安部隊事務局大樓。
5. 最長施工期：280天(二百八十天)。
6. 標書的有效期限：標書的有效期限為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$600,000.00(澳門幣陸拾萬元整)，以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%(為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加)。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

nado, para o preenchimento de uma vaga de fiscal técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Concurso Público para

«Ampliação e remodelação do Edifício da DSFSM (Fase I)»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: junto da Calçada dos Quartéis, Macau.
4. Objecto da empreitada: ampliação e remodelação do Edifício da DSFSM.
5. Prazo máximo de execução: 280 dias (duzentos e oitenta dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$600 000,00 (seiscentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

截止日期及時間：二零一四年九月十七日（星期三）中午十二時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓會議室。

日期及時間：二零一四年九月十八日（星期四）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延，又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十七樓公共建築廳。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$810.00（澳門幣捌佰壹拾元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價60%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信12%。

17. 附加的說明文件：由二零一四年九月一日至截標日止，投

Dia e hora limite: dia 17 de Setembro de 2014 (quarta-feira), até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

Dia e hora: dia 18 de Setembro de 2014 (quinta-feira), pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o número 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da RAEM, caso os documentos acima referidos estiverem elaborados noutras línguas, deverão os mesmos ser acompanhados de tradução legalizada para língua oficial, e aquela tradução deverá ser válida para todos os efeitos.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau;

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 810,00 (oitocentas e dez patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência e qualidade em obras: 18%;

— Integridade e honestidade: 12%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria

標者可前往馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十七樓公共建築廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一四年八月十四日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$4,077.00)

II, n.º 33, 17.º andar, Macau, a partir de 1 de Setembro de 2014, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 4 077,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

地圖繪製暨地籍局為填補下列編制外合同人員空缺，經二零一四年七月九日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，將有關投考人臨時名單張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓行政暨財政處，並於本局網頁內公佈：

第一職階首席技術員一缺；

第一職階首席技術輔導員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年八月十一日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

地圖繪製暨地籍局以散位合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，投考人確定名單已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓，並上載於本局網頁 (www.dsc.gov.mo)，以供查閱。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.os 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicadas no *website* da DSCC, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2014:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão; e

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 11 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Informa-se que, nos termos da alínea 2) do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), a lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014, encontra-se afixado na Estrada de D. Maria II, n.os 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicado na página electrónica daquela Direcção de Serviços (www.dsc.gov.mo).

二零一四年八月十三日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

地圖繪製暨地籍局以散位合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（外勤助理員範疇）八缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，投考人確定名單已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓，並上載於本局網頁（www.dsc.gov.mo），以供查閱。

二零一四年八月十三日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

（是項刊登費用為 \$1,537.00）

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 13 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

Informa-se que, nos termos da alínea 2) do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), a lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de auxiliar de campo, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014, encontra-se afixado na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicado na página electrónica daquela Direcção de Serviços (www.dsc.gov.mo).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 13 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

海 事 及 水 務 局

名 單

海事及水務局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
盧敏如.....	66.36

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零一四年八月五日運輸工務司司長的批示確認）

二零一四年七月二十九日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局處長 林純

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lou Man I.....	66,36

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Agosto de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 29 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lam Son, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

正選委員：法務局顧問高級技術員 闕永健

海事及水務局顧問高級技術員 郭趣歡

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

Vogais efectivos: Kut Weng Kin, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça; e

Kuok Choi Fun, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

地球物理暨氣象局

公告

為填補本局編制內技術員職程第一職階二等技術員(氣象範疇)兩缺,經於二零一四年七月九日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以考核方式進行內部入職開考之通告,現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定,准考人臨時名單已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局,並於本局網頁內(<http://www.smg.gov.mo>)公佈。

二零一四年八月十二日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$920.00)

房屋局

公告

房屋局以編制外合同填補以下空缺,現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考,有關開考通告正張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號九樓房屋局行政及財政處內,並於本局及行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺;

高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺;

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, e publicada no *website* (<http://www.smg.gov.mo>) destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de meteorologia, da carreira de técnico do quadro de pessoal destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2014.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 12 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Administração e Finanças do Instituto de Habitação (IH), sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, 9.º andar, Ilha Verde, e publicado nas páginas electrónicas deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do IH, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato além do quadro do IH, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau:

Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

技術員職程第一職階一等技術員五缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員十一缺；

技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員二十五缺。

二零一四年八月十五日於房屋局

代局長 楊錦華

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

Cinco lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Onze lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Vinte e cinco lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Instituto de Habitação, aos 15 de Agosto de 2014.

O Presidente do Instituto, substituto, *leong Kam Wa*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

建設發展辦公室

公告

為填補下列建設發展辦公室以編制外合同方式任用的人員空缺，經於二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於羅理基博士大馬路南光大廈十樓本辦公室收件處告示板以供查閱：

第一職階顧問高級技術員兩缺；

第一職階首席高級技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員兩缺；

第一職階首席技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年八月十三日於建設發展辦公室

代主任 周惠民

為填補下列建設發展辦公室以編制外合同方式任用的人員空缺，經於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於羅理基博士大馬路南光大廈十樓本辦公室收件處告示板以供查閱：

第一職階首席高級技術員一缺；

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas, no quadro de anúncios do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condicionado, documentais, para o preenchimento das seguintes vagas de pessoal do GDI, a prover em regime de contrato além do quadro, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão;

Dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

As listas afixadas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 13 de Agosto de 2014.

O Coordenador, substituto, *Chau Vai Man*.

Faz-se público que se encontram afixadas, no quadro de anúncios do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condicionado, documentais, para o preenchimento das seguintes vagas de pessoal do GDI, a prover em regime de contrato além do quadro, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão;

第一職階首席技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年八月十四日於建設發展辦公室

代主任 周惠民

(是項刊登費用為 \$2,075.00)

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

As listas afixadas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 14 de Agosto de 2014.

O Coordenador, substituto, *Chau Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 2 075,00)

電 信 管 理 局

公 告

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過以審查文件及有限制的方式，為電信管理局以編制內任用的人員進行下列普通晉級開考：

高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門殷皇子大馬路43號-53號A澳門廣場二十二樓電信管理局，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年八月十二日於電信管理局

代局長 許志傑

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過以審查文件及有限制的方式，為電信管理局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

一、無線電通訊輔導技術員職程第一職階特級無線電通訊輔導技術員一缺；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o seguinte lugar:

Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, sita na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau Square, 22.º andar, Macau, e publicado na página electrónica da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 12 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Chi Leong*.

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para os seguintes lugares:

1. Um lugar de técnico-adjunto de radiocomunicações especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico-adjunto de radiocomunicações;

二、技術員職程第一職階一等技術員一缺；

三、高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門殷皇子大馬路43號-53號A澳門廣場二十二樓電信管理局，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年八月十二日於電信管理局

代局長 許志樑

(是項刊登費用為 \$2,456.00)

電信管理局為填補編制外合同人員以下空缺，經於二零一四年七月二日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，臨時名單已張貼於澳門殷皇子大馬路43號-53號A澳門廣場22樓電信管理局以及上載到本局網頁 (<http://www.dsrt.gov.mo>) 以供查閱：

第一職階二等無線電通訊輔導技術員三缺。

二零一四年八月十四日於電信管理局

代局長 梁燊堯

(是項刊登費用為 \$950.00)

2. Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

3. Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, sita na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau Square, 22.º andar, Macau, e publicados na página electrónica da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 12 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Chi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 2 456,00)

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, sita na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau Square, 22.º andar, Macau, e disponibilizada no sítio electrónico (<http://www.dsrt.gov.mo>), desta Direcção de Serviços, para consulta, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014:

Três lugares de técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong San Io Francisco*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

環境保護局

公告

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos

方式，為環境保護局以編制外合同任用的人員進行技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員六缺的普通晉級開考。

上述開考之通告已張貼於澳門宋玉生廣場393至437號皇朝廣場十樓環境保護局內，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年八月十四日於環境保護局

代局長 韋海揚

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過審查文件及限制性的方式，為環境保護局以編制外合同任用的人員進行技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺的普通晉級開考。

上述開考之通告已張貼於澳門宋玉生廣場393至437號皇朝廣場十樓環境保護局內，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年八月十四日於環境保護局

代局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$2,114.00)

通告

按照運輸工務司司長於二零一四年八月一日之批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，環境保護局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補環境保護局人員

termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 393 a 437, Edifício «Dynasty Plaza», 10.º andar, Macau, e nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Vai Hoi Ieong*.

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 393 a 437, Edifício «Dynasty Plaza», 10.º andar, Macau, e nas páginas electrónicas da DSPA e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Vai Hoi Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 2 114,00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Agosto de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de

編制內中葡傳譯及翻譯範疇翻譯員職程第一職階二等翻譯員兩缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

為聘任現職位及將在有效期內出現的職位空缺，本開考的有效期自最後成績名單公佈之日起計一年內有效。

2. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
 - b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
 - c) 具備中葡翻譯學士學位或語言（中文或葡文）學士學位；
 - d) 掌握中文及葡文。
- ### 3. 報考方式、地點及報考時應備妥的資料及文件

投考者須填妥第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁下載），並連同下列文件於指定期限及辦公時間內以親送方式遞交至澳門宋玉生廣場393至437號“皇朝廣場”十樓環境保護局：

- a) 有效的澳門特別行政區永久性居民身份證副本（須出示正本作鑑證）；
- b) 本通告所要求之學歷證明文件副本（須出示正本作鑑證）；
- c) 經投考者簽署之中文或葡文履歷；
- d) 倘投考者擁有補充專業培訓的證明文件，可遞交其副本作履歷分析之用（須出示正本作鑑證）；
- e) 與公共部門有聯繫的投考者應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考者曾任職務、現處職程及職

intérprete-tradutor, área de interpretação e tradução (línguas chinesa e portuguesa), do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos existentes no momento da abertura do concurso e dos que venham a verificar-se até ao termo da sua validade.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da RAEM;
- b) Reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau»;
- c) Estejam habilitados com licenciatura em tradução e interpretação em línguas portuguesa e chinesa ou em línguas chinesa ou portuguesa;
- d) Domínio das línguas chinesa e portuguesa.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que as devem acompanhar

Os candidatos devem apresentar pessoalmente a «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (pode ser adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade), devidamente preenchida e assinada, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, na sede da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (DSPA), sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 393 a 437, Edf. Dynasty Plaza, 10.º andar, em Macau, acompanhada dos seguintes documentos:

- a) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente de Macau válido (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação dos originais para autenticação);
- c) Nota curricular em chinês ou português, assinada pelo próprio candidato;
- d) Caso os candidatos detenham outros documentos comprovativos de habilitações profissionais, devem entregar cópia dos mesmos, para efeitos de análise curricular (é necessária a apresentação dos originais para autenticação);
- e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente os cargos

級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有上述的 a)、b) 及 e) 項所指的文件，則免除提交，但須於投考報名表上明確聲明。

4. 職務內容

尊重文章內容和寫作風格，把以某種語言寫成的文章翻譯成另一種語言；細讀和分析原文，以理解原文的整體意思；將該意思轉換為目標語言，力求忠於原文的思想和主題，儘量保持作者的寫作風格；有需要時可參閱字典或其他工具書，以便正確地傳達技術或科學術語；重讀譯文，作出認為合適的修改。可專注於某一特別範疇的翻譯，並執行視其情況而指派的工作。尊重談話的確實意見，將口述文章和談話從一種語言翻譯成另一種語言。

5. 薪俸及福利

第一職階二等翻譯員的薪俸點為第14/2009號法律附件一表七薪俸表所載的440點，並享公職法律制度規定的其他福利。

6. 甄選方法

通過以下甄選方法進行甄選，各種甄選方法中取得的成績以0分至100分表示，有關評分比例如下：

6.1. 知識考試——60%

第一階段——三小時的筆試（淘汰制）——（佔知識考試50%）；

第二階段——三十分鐘的口試——（佔知識考試50%）；

6.2. 專業面試——30%；

6.3. 履歷分析——10%。

上述6.1.項的知識考試為評估投考人擔任相關職務所應具備的一般或專門知識水平，分為筆試及口試兩個階段進行，筆試中所取得的成績得分低於50分，將被淘汰且不能進入接續的階段。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人之學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及專業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e e) desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

4. Conteúdo funcional

O intérprete-tradutor efectua a tradução de textos escritos numa das línguas oficiais para a outra, procurando respeitar o conteúdo e a forma dos mesmos; faz interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais de uma das línguas oficiais para outra, procurando respeitar o sentido exacto do que é dito pelos intervenientes; presta serviços de peritagem oficial em documentos escritos em qualquer das línguas oficiais; pode ser especializado em certos tipos de tradução ou de interpretação e ser designado em conformidade.

5. Vencimento e regalias

O intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 440 da tabela indiciária constante do Mapa 7 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 e usufrui das regalias previstas no Regime Jurídico da Função Pública.

6. Método de selecção

A selecção é efectuada em diversas fases, sendo os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção classificados de 0 a 100 valores, aplicando-se os seguintes métodos de avaliação e ponderação:

6.1 Prova de conhecimentos — 60%;

1.ª fase — Prova escrita com a duração de três horas, de carácter eliminatório — (50% da prova de conhecimentos);

2.ª fase — Prova oral com a duração de trinta minutos — (50% da prova de conhecimentos).

6.2 Entrevista profissional — 30%;

6.3 Análise curricular — 10%.

A prova de conhecimentos indicada em 6.1 visa avaliar o nível de conhecimentos gerais e específicos, exigíveis para o exercício da função e será realizada em duas fases — prova escrita e prova oral. Considerando-se excluídos e não são admitidos às fases seguintes os candidatos que na prova escrita obtenham classificação inferior a 50 valores.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissional dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho da respectiva função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

除履歷分析外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

最後評核結果依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均被淘汰。

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

7. 考試範圍

知識考試範圍包括以下內容：

7.1. 中葡及葡中翻譯及傳譯；

7.2. 相關法規知識：

——《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

——第14/2009號行政法規《環境保護局的組織及運作》；

——經第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

——第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

——第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

——第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》

7.3. 常識及時事

在知識考試（筆試）時，投考人可查閱上述法例及使用各類紙本字典，但有關文本內不能附有任何註解及範例。投考人不得使用電子設備及不得查閱其他參考書籍或資料。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

8. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

臨時名單、確定名單及成績名單將會張貼於澳門宋玉生廣場393至437號“皇朝廣場”十樓環境保護局，並同時上載於本局網頁（<http://www.dspa.gov.mo>）。

Com a excepção da análise curricular, o candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído do concurso.

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. São considerados excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

7. Programa da prova

O programa da prova de conhecimentos abrangerá as seguintes matérias:

7.1. Tradução e interpretação de chinês para português e vice-versa;

7.1.2 Conhecimentos de legislação:

— Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

— Regulamento Administrativo n.º 14/2009 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental);

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M;

— Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos);

— Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos);

— Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família);

7.3. Temas de cultura geral e da actualidade

Durante a prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem consultar apenas os diplomas legais indicados e utilizar dicionários em papel. Os textos indicados não podem conter quaisquer exemplos e/ou anotações. É proibido utilizar aparelhos electrónicos ou consultar outros livros ou dados de referência.

As informações sobre o local, data e horas da realização da prova de conhecimentos serão publicadas com a lista definitiva de candidatos admitidos.

8. Locais de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 393 a 437, Edifício Dynasty Plaza, 10.º andar, Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção de Serviços (<http://www.dspa.gov.mo>).

9. 適用法例

本開考程序由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

10. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》及個人資料保護辦公室第01/2011號許可《關於豁免履行通知的義務——招聘資料的處理》的規定處理。

11. 典試委員會之組成如下

主席：環境保護局代局長 韋海揚

正選委員：地圖繪製暨地籍局顧問翻譯員 許柏勝

行政公職局顧問翻譯員 馮智銳

候補委員：環境保護局顧問高級技術員 Romina Wong

行政公職局顧問翻譯員 黃桂英

二零一四年八月十四日於環境保護局

代局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$8,289.00)

9. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

10. *Notas importantes*

Os dados e informações que os candidatos apresentam a estes Serviços servem apenas para o presente recrutamento e serão tratados de acordo com a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais) e nos termos da Autorização n.º 01/2011 (Isenção da obrigação de notificação — Tratamento de dados de recrutamento) do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

11. *O júri do concurso terá a seguinte composição*

Presidente: Vai Hoi Ieong, director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, substituto.

Vogais efectivos: Hoi Pak Seng, intérprete-tradutor assessor da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro; e

Fong Chi Ioi, intérprete-tradutora assessora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Vogais suplentes: Romina Wong, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Vong Kuai Ieng, intérprete-tradutora assessora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 14 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Vai Hoi Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 8 289,00)

燃 料 安 全 委 員 會

名 單

為填補燃料安全委員會編制外合同技術稽查職程第一職階二等技術稽查四缺，而於二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績
1.º	10	李健龍.....	67.50
2.º	17	吳竟成.....	67.07

COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de fiscal técnico, em regime de contrato além do quadro da Comissão de Segurança dos Combustíveis, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação
1.º	10	Lei, Kin Long.....	67,50
2.º	17	Ung, Keng Seng.....	67,07

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação
3.º	16	譚健燊.....	65.63	3.º	16	Tam, Kin San	65,63
4.º	3	鍾根基.....	62.30	4.º	3	Chong, Kan Kei	62,30
5.º	6	林志強.....	58.13	5.º	6	Lam, Chi Keong	58,13
6.º	14	彭勁偉.....	56.83	6.º	14	Pang, Keng Wai	56,83

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考者可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一四年八月十一日的批示確認)

二零一四年八月八日於燃料安全委員會

典試委員會：

主席：燃料安全委員會主席 鄭錦成

正選委員：燃料安全委員會一等高級技術員 劉子寧

燃料安全委員會一等技術員 黃永怡

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Agosto de 2014).

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 8 de Agosto de 2014.

O Júri:

Presidente: Kong Kam Seng, presidente da Comissão de Segurança dos Combustíveis.

Vogais efectivos: Lao Chi Neng, técnico superior de 1.ª classe da Comissão de Segurança dos Combustíveis; e

Wong Weng I, técnico de 1.ª classe da Comissão de Segurança dos Combustíveis.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

運輸基建辦公室

公告

茲特公告，有關公佈於二零一四年七月九日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組的「媽閣交通樞紐建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室查閱。

二零一四年八月十三日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

(是項刊登費用為 \$989.00)

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Anúncios

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a execução da «Empreitada de Construção do Centro Modal de Transportes da Barra», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2014, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso, e foi feita a clarificação complementar, conforme as necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso

Os referidos esclarecimentos e a clarificação complementar encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edif. Banco Luso Internacional, 26.º andar, Macau.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 13 de Agosto de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

運輸基建辦公室為填補高級技術員組別之第一職階一高等級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式，為運輸基建辦公室之編制外合同任用的人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈。而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計算。

二零一四年八月十四日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

(是項刊登費用為 \$881.00)

Informa-se que se encontra afixado, no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau, e publicado na página electrónica do presente Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro do GIT, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 14 de Agosto de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

交 通 事 務 局

名 單

按照刊登於二零一三年十一月六日第四十五期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，交通事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補交通事務局以編制外合同方式任用的技術員職程第一職階二等技術員（圖像設計範疇）兩缺，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 李廣平.....	69.20
2.º 謝倩婷.....	66.55
3.º 吳穎祺.....	66.28
4.º 何詠詩.....	66.03
5.º 蔡寶華.....	64.35
6.º 徐思雅.....	63.20
7.º 陳綺珊.....	62.78
8.º 容兆祺.....	62.28
9.º 彭文健.....	61.80
10.º 何燕萍.....	61.10
11.º 李雁玲.....	60.03
12.º 文子杰.....	59.50

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de design gráfico, em regime de contrato além do quadro, da carreira de técnico, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei, Kuong Peng.....	69,20
2.º Che, Sin Teng.....	66,55
3.º Ng, Weng Kei Daniel.....	66,28
4.º Ho, Weng Si.....	66,03
5.º Choi, Pou Wa.....	64,35
6.º Choi, Si Nga.....	63,20
7.º Chan, Yee Shan.....	62,78
8.º Iong, Sio Kei.....	62,28
9.º Pang, Man Kin.....	61,80
10.º Ho, In Peng.....	61,10
11.º Lei, Ngan Leng.....	60,03
12.º Man, Chi Kit.....	59,50

合格的投考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
13.º 鄭達成.....	58.70	13.º Chiang, Tat Seng	58,70
14.º 司徒炳業.....	57.45	14.º Si Tou, Peng Ip.....	57,45
備註:		<i>Observações:</i>	
a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定:		a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:	
——因缺席知識考試(筆試)第一階段被淘汰之投考人:16名;		— Excluídos por terem faltado à 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita): 16 candidatos;	
——因缺席知識考試(技術測試)第二階段被淘汰之投考人:1名。		— Excluído por ter faltado à 2.ª fase da prova de conhecimentos (prova prática): 1 candidato.	
b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定:		b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:	
——因知識(筆試)第一階段考試得分低於50分被淘汰之投考人:8名;		— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita): 8 candidatos;	
——因知識(技術測試)第二階段考試得分低於50分被淘汰之投考人:19名;		— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na 2.ª fase da prova de conhecimentos (prova prática): 19 candidatos;	
——因專業面試得分低於50分被淘汰之投考人:8名;		— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na entrevista profissional: 8 candidatos;	
——因最後成績得分低於50分被淘汰之投考人:1名。		— Excluído por ter obtido classificação final inferior a 50 valores: 1 candidato.	
根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定,投考人可自本名單公佈公告在《澳門特別行政區公報》之日起計十個工作日內,就最後成績名單向許可開考的實體提起上訴。		Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa final, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista no <i>Boletim Oficial</i> da Região Administrativa Especial de Macau.	
(經二零一四年八月八日運輸工務司司長的批示確認)		(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Agosto de 2014).	
二零一四年七月三十一日於交通事務局		Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 31 de Julho de 2014.	
典試委員會:		O Júri:	
主席:處長 劉小活		<i>Presidente:</i> Lao Sio Wut, chefe de divisão.	
正選委員:一高等級技術員 陳健波		<i>Vogais efectivos:</i> Chan Kin Po, técnico superior de 1.ª classe; e	
一高等級技術員 梁喜欣		Leong Hei Ian, técnica superior de 1.ª classe.	
(是項刊登費用為 \$2,995.00)		(Custo desta publicação \$ 2 995,00)	

公 告

Anúncios

茲特公告,有關公佈於二零一四年七月十六日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組的『供應及安裝西灣大橋交通監測系統』公開招標,招標實體已按照招標方案第2點的規定作出了解答,並將其附於招標卷宗內。

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Fornecimento e instalação do sistema de monitorização de tráfego da Ponte de Sai Van», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 16 de Julho de 2014, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2 do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路三十三號六樓，交通事務局公共關係處查閱。

二零一四年八月十二日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$822.00)

交通事務局為填補編制外合同人員以下空缺，經於二零一四年二月五日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試（知識筆試）成績名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版，以及上載到本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）以供查閱：

第一職階二等車輛駕駛考試員五缺。

二零一四年八月十五日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$881.00)

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 12 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncios da Área de Atendimento, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, e disponibilizada no sítio da *internet* (<http://www.dsat.gov.mo>), desta Direcção dos Serviços, para consulta, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento do seguinte lugar, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 5 de Fevereiro de 2014:

Cinco lugares de examinador de condução de 2.ª classe, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 15 de Agosto de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)